

**FHS**  
**A I 97**

*Pleniprotokollen  
år 1902*



1.  
År 1902 den 28 februari sam-  
manträdde K. F. Fluskällnings-  
sällskapet till plenum och när-  
voro vid detsamma Sällskapets  
ordförande, guvernören, gene-  
ralmajor W. von Kraemer, ord-  
föranden i Bestyrelsen, assessor  
August Jusélius, ledamöterna  
i Bestyrelsen, godsägarna  
Arthur Alken, Robert Hedenberg  
och J. W. Marjalin, delegerade,  
huv. agronomen Uno Bremer,  
folkskoleläraren M. Ingman,  
kommunalrådet G. Hoffstedt,  
bankdirektören Leon. Gestin,  
kollegieassessorn F. Edv. Stenvik,  
krigskommissarien, kaptenen  
A. Uggla, lektorn G. Cygnæus,  
domkapitelsnotarien A. J. Malin-  
gren, handlanden <sup>Gust</sup> ~~August~~ Wahl-  
ström, fabriken C. G. Jönsson,  
trädgårdsmästaren C. H. Gauffin,  
medlemmarna i Sällskapet,  
borgmästar W. von Willebrand,  
redaktören John Söderholm,  
redaktören Arland Flytöner,  
Sällskapets kamrerare, friker-  
re U. v. Troil samt underskrif-  
ven sekreterare.

§ 1.

Föredrogs Jordbruksexpeditionens i Kej-  
serliga Senaten bref af den 7 november 1901 N<sup>o</sup> 331  
af innehåll att Kejsersliga Senaten sagde dag  
funnit godt att för tiden räknad från den  
1 november 1901 intill utgången af år 1904 kalla  
godsägaren, friherre Otto Albert Wrede till kon-  
sultativ ledamot i Landtbrukstyrelsen för  
Nylands, Åbo och Björneborgs samt Tavastehus



lån afvensom utse godsegarne, friherre Axel Fredrik Nikolai Cedercreutz till förste och kommunalrådet Karl Konstantin Fieandt till andre suppleant för honom.

§ 2.

Landbrukstyrelsens skrifvelse af den 23. november 1901. N<sup>o</sup> 2436 föredrogs härafter. Denna meddelade att Kejsarliga Senaten, hos hvilken Bestyrelsen för Hushållningssällskapet anhållit om att den behållning om 5175: mark, som finnes i det Sällskapet är 1898 beviljade sockerbetsodlingspremieringsanslaget, måtte få användas till premiering af välskötta och lyckade rotfruktsodlingar i allmänhet, icke bifallit till denna Bestyrelsens anhållan, hvarjämte Bestyrelsen förståndigas att återbära nämnda behållning till vederbörande ränteri

§ 3.

Industristyrelsens skrifvelse med afskrift af Handels och Industrieexpeditionens i Kejsarliga Senaten skrifvelse af den 14. november 1901. N<sup>o</sup> 1114, innehållande meddelande om bland annat, att Hushållningssällskapet för åren 1902, 1903 och 1904 tilldelats anslag

för väf och handarbetskolan i Åbo	4.000: mark
" folkskolläraren M. Ingmans slöjdskola i Åbo	600:—
" väfskolan i Piikkis	600:—
" handarbetskolan i Letala	600:—
" " Raumo	600:—
" slöjddepåten i Nystad	500:—

föredrogs utan att förarledda något uttalande från Sällskapet.

Likasa föredrogs Industristyrelsens bref af den 10. december 1901. N<sup>o</sup> 2489 med tillkännagivande att Industristyrelsen bifallit Bestyrelsens anhållan om en kontrollmanometer att användas af den hos Sällskapet anställda ma.

Signum Redogörelse för anslag.

N. F. Hushållningssällskapet

Användning af särsk. anslag  
år 1901

Anslaget af den 1 Maj 1861.

Inkomster:

Stets statsanslag ————— Finj 5000

Utgifter:

Brist från år 1900	997:67
Bidrag till tryckning af Stets handlingar	300:—
Fördrag	697:50
Upphöfth skrifter	570:07
Omkostnader för Kungö mjölnarutställning	960:—
Stipendier	75:—
Sluderstöd af tidskriften /Maamir/	500
Halva portot för året	189:86
Ahuoner	165:80
	<u>N<sup>o</sup> 4.650:90</u>

Behållning till 1902 349:10  
Finj 5000



## Jordbruksanslaget

<u>Inkomster:</u>	
Behållning från 1900	3.921:14
Statsanslaget för året	13.000
	Fem 16.921:14

<u>Utgifter:</u>	
Bidrag till Västmanlands aflöning	100:-
Aflöning för 3 instruktörer i rotprakt- adling (1:a 1.200, 2:a 1.000)	3.200:-
Deras resor	1.195:32
Aflöning för maskininstruktören	1.500:-
Dens resor	146:12
Aflöning för skogvaktare	1.000
Dens resor	247:80
Auslag till gillan o. förreningar	4.510:-
Auslag i kassan för värdet af repre- sentatör för landbruksämbetsmen	250:-
Stipendier	900:-
Ulyra till Enskilda fonden	1.000:-
Annonsor o. tryck	334:10
Diversa, redskap m. m.	117:-
	14.500:40

Behållning till 1902	2.420:74
	Fem 16.921:14

## Slöjdanlaget

<u>Inkomster:</u>	
Statsanslaget för året	4.000:-
Prut, betäckt m. Swahuseten fons.	1.690:92
	Fem 5.690:92

<u>Utgifter:</u>	
Förtärandarinnans för slöjdskolans aflöning	1.200:-
Förtärandarinnans för väpning	900
Förtärandarinnans	1.065:90
Ulyra	1.200:-
Wid o. lyra	827:07
Annonskostnader	280:80
Diversa	217:15
	Fem 5.690:92

## Trädgårdsmästarensanslaget

<u>Inkomster:</u>	
Statsanslaget för året	2.400
Prut till 1902	2.429:33
	Fem 4.829:33

<u>Utgifter:</u>	
Prut från 1900	271:65
Trädgårdsmästarens aflöning	3.800
Dens resor	757:68
	Fem 4.829:33



## Kreaturspremieringsanslaget

### Inkomster

Behållning från 1900	8.299:13
Statsanbudslaget för året	9.000:-
	17.299:13

### Utgifter:

Konulerens aflöning	2.666:67
Dens resa	1.081:82
Utbetalda premier	2.640
Premieringsnämndens resa	833:29
Anslog till Hjälpförening	1.106:32
Kontrollförening	250:-
Föred. och annonskostnader	439:13
Diverse	287:50
	9.304:75

Behållning till 1902	7.994:38
	17.299:13

skininstruktören.

§ 4.

För plenum föredrogs berättelse öfver användandet under år 1901 af anslaget af den 1. maj 1861, jordbruksanslaget, slöjdanslaget, trädgårdsmästareanslaget samt kreaturspremieringsanslaget, och intogs denna redogörelse här under signum:

Redogörelse för anslag.

§ 5.

För Sällskapets afgörande hemstälde Bestyrelsen huravida den af länsagronomen i Svabotekhus här, landbruksrådet Nestor Maximilian Bremer, Sällskapet erbjudna donationen af 2000:- mark skulle emottagas eller icke, och redogjordes öfver för de vilkor, hvilka voro fastade vid donationen. Sällskapet ansåg emellertid i likhet med Bestyrelsen att det med donationen afsedda ändamålet i viss mån icke sammanföll med Sällskapets syftemål samt att de vid donationen fastade vilkoren voro af den art att de i högsta grad komme att betunga Bestyrelsen vid förvaltningen af densamma, och beslöts på dessa grunder att icke emottaga den erbjudna donationen.

§ 6.

Bestyrelsens framställning om anordnandet af en rotfruktsutställning nästa höst enligt en härför uppgjord plan godkändes af plenum.

§ 7.

Bestyrelsen lämnade Sällskapet följande meddelanden, nämligen:

- a) Till erhållande af ett Ruuthskt stipendium för studerande af det lilla jordbruket i Danmark har Bestyrelsen föreslagit bondesönerna Alb. Eriksson från Houtskär,



Wilhelm Maurio från Lagu och Artur Ilponen från St. Karins.

b) Till underlödande af den kurs i bi-afvel, som instundande sommar tillämnas å Laurila ägendom i Hvittis har Bestyrelsen beviljat 100.-mark.

c) Maskininstruktören Holmströms löneförmåner hafva sålunda förbättrats att honom beviljats 1. mark för hvarje förrättningsdag och af Sällskapet utbetalas utöfver de 3. mark han är berättigad att uppbära af rekoirent.

d) På därom hos Industristyrelsen gjord anskallan har denne kostnadsfritt ställt en kontrollmanometer till maskininstruktörens begagnande.

e) Koskis landtmannagille har fått löfte om 100.-mark till bekostande af en instruktör i jordbruk.

f) Skogvaktens Wägg har beviljats en löneförhöjning om 200.-mark att utgå från och med detta år.

g) Bestyrelsen har med föreståndaren för Limingo folkhögskola, mag. K. Kerkkonen, öfverenskommit om öfversättande af J. W. de Weren's handbok i biskötsel till finska språket, och ersätter Sällskapet öfversättningsarvodet samt priset å några clichéer, hvilka behövas i och för utgifvande af en andra svensk upplaga. På detta vilkor ställer nämligen författaren manuskriptet till denna andra upplaga till öfversättarens förfogande.

h) Ur afdelningen för lärarinnor i väfnad utdimitterades vid höstterminens utgång en elev; ur afdelningen för klådsom 6 elever; ur afdelningen för slådsom öfvenledes 6 elever;

i) Uti ett till Landbrukestyrelsen afgif-

vet utlåtande har Bestyrelsen tillstyrkt beviljande af ett ärligt anslag af 10.000.-mark åt "afvelsföreningen för ayrshireboskap i Finland".

j) Afvelsföreningen Unitas har beviljats bidrag till bekostande af dess kontrollvårksamhet.

k) Skoginstruktören och skogvaktens hafva berättigats att för vissa förrättningar uppbära ersättning af rekoirenten.

l) Mejeristen Sigfrid Bäcklund har beviljats ett stipendium om 500.-mark.

m) Kamrerarens löneförmåner, som hittills utgätt med 1.600.-mark, hafva höjts med 400.-mark från 1. juli detta år. då nuvarande kamreraren innehaft sin befattning i 5 år. Det förra lönebeloppet beständes år 1874 och har sedan dess de egna fonderna vuxit med öfver 60%, statsanslagen tredubblats, de utestående länen stigit från  $\frac{1}{4}$  till  $\frac{1}{2}$  miljon samt Sällskapets funktionärer ökat från 5 till 14.

n) Vid Sällskapets Kemiska och frökontrollstation hafva inkomsterna under år 1901 utgjorts af 891.-mark 50 penni för kemiska analyser och 1.481.-mark 50 penni för frökontroll och plombering. Utgifterna hafva utgjort: för stationens underhåll 964.-mark 16 penni och för hyra för lokalen 600.-mark. Inkomsterna öfverstiga sålunda dessa utgifter med 800.-mark 84 penni, hvilket belopp älgätt till aflönande af föreståndaren, hvilken dessutom uppbarit stationens statsanslag 3.000.-mark samt det af Åbo stad beviljade anslaget 2.000.-mark.

o) Stadsfullmäktige hafva i år likasom tillföre beviljat Sällskapets Kemiska och Frökontrollstation ett eventuellt anslag om högst 2.000.-mark på samma vilkor som hittills.

p) Bestyrelsen hade beslutat att ingå med hemställen om nytt, förökadt statsanslag för



nyssnämnda station, detta på grund af att tiden för det hittillsvarande statsanslagets beviljande utgätt med år 1901 och emedan stationen måste omorganiseras till följd af <sup>att</sup> det hopade arbetet icke mer kunde utföras i stationens nuvarande lokal och af endast en person, hvarför öfver ökad arbetstyrka erfordras.

g) Protokoll fördt vid gemensam kommunalstämma med de s.k. Ahlmanska socknarna angående kommunalrådet C. G. Rosenbergs motion om förändrade bestämmingar för användandet af Ahlmanska fondens räntemedel hade föredragits för Bestyrelsen och remitterats till den komité, som haft sig handläggningen af denna motion ombetrodd. I stället för kommunalrådet Rosenberg, som oflidit, hade Bestyrelsen in kallat hans son vicehäradshöfding Gösta Rosenberg.

h) Fjäderfåskötselns Vänner hade tilldelats ett anslag af 300.- mark att användas såsom premier vid en tillämnad fjäderfåutställning i Åbo den 13-15 nästkommande juni.

i) Oulais landtmannagille och Lääksjärvi ungdomsförening i Mindala hafva hvardera erhållit en kollektion skrifter i landtbruk och dess binärningar för att införlifvas med dess bibliotek.

j) Af broskyren "kuinka koidat sinä meti äsi," hvilken af finska forstföreningen belönats med ett första pris, har Bestyrelsen inlöst 1000 ex.

k) Ett stipendium om 20 mark har beviljats förre fältväbeln Karlin för att bistå biografkursen i Laurila instundande sommar.

#### § 8.

Det af Bestyrelsen uppgjorda förslaget till budget upplästes och godkändes.

#### § 9.

För landtmannaidoghet och allmän med

borgerlig förtjänst beslöt Lällskapet på Bestyrelsens förslag tilldela mindre silvermedalj åt bonden Matti Korpela i Brahe-Lalo.

#### § 10.

För långvarig och trogen tjänst tilldelade Lällskapet

#### mindre silvermedalj

åt 1) Drängen Kustaa Wihlman för 31 års tjänst i Marsanoja egendom i Ypäjä socken,

" 2) Drängfogden Ananias Juhonpoika Nikkinen för 25 års tjänst i Myllylä egendom i Ulimä socken;

" 3) Mjölaren Aaron Ruuskanen för 26 års tjänst hos kommunalrådet Th. Kolström i Maaninka.

" 4) Drängfogden Juko Joakimpoika Oksman för 37 årig tjänst hos bonden Stig. Huttunen i Harju hemman i Karttula;

" 5) Drängen Johan Johansson Varis för öfver 40 årig tjänst i nyssnämnda ställe;

" 6) Drängfogden Karl Johansson för 23 års tjänst i kyrkoherdebostället i Jomala socken;

" 7) Brandvakten Kustaa Renfors för 50 års tjänst som dräng, arbetsledare och brandvakt vid Norrmarks järnbruk;

" 8) Imedmästaren August Augustinpoika Grönroos för 27 års tjänst vid samma bruk;

" 9) Drängfogden Johannes Heikinpoika Mäkinen för 27 års tjänst i Riihimäki hemman i Luopiois kapell;

" 10) Stenarbetaren Karl Fredrik Nyman för 26 års tjänst hos stenhuggaren H. J. Stigell i Helsingfors;

" 11) Värkmästaren Johan Oskar Grönlund för 20 års tjänst hos nyssnämnda person;

" 12) Drängen Johan Wilhelm Juhonpoika för 30 års tjänst i Eskola hemman i Otava by af Sysmä socken,

#### bronsmedalj

" 13) Snickaren Gustaf Ivar Karlson för 21 årig



- tjenst i Kavantholm gods i St. Andreae socken;
- 14) Drängen Juho Sisakki Mutkala för 13 års tjenst i Laaris boställe i Ulfby socken;
- 15) Stenarbetaren Johan Edvard Forsman för 19 års tjenst hos stenhuggaren H. J. Stigell i Helsingfors;
- 16) Smiden Juho Edvard Fröjd för 25 års tjenst vid Norrmark jernbruk;
- 17) Drängen Viktor Juhonpoika Rask för 18 års tjenst i Norrmark gård i Norrmark socken;
- 18) Drängen Frans Oskar Antinpoika Heino för 10 års tjenst hos bonden Malakias Laukola i Lappi socken;
- hederstecken i silver.
- 19) Tjenarinnan Maria Sofia Smedberg för 14 års tjenst vid Norrmark gård i Norrmark socken;
- 20) Tjenarinnan Heta Kristina Ahlgvist för 35 årig tjenst hos kantorsenkan Augusta Forsgren i Korpilaks samt hennes aflidna man, broder och fader;
- 21) Handelsbiträdet, jungfru Paulina Alhonen för 18 års tjenst hos handlanden G. N. Grönan i Skalis;
- 22) Tjenarinnan Maria Punkkinen för 22 års tjenst hos fru Therese Lindberg och hennes aflidna man stationsinspektorn Carl Gustaf Lindberg i Ulimå socken;
- 23) Mejeriskan Maria Sofia Räsänen för 16 års tjenst hos agronomen Arth. Rosberg i Venäjänsaari i Maaninka socken;
- 24) Tjenarinnan Anna Briita Juhontytär Karppanen för 10 års tjenst hos enkedoktorinnan Adelle Backman i Viborg;
- 25) Tjenarinnan Emma Wilhelmina Lindström för 23 års tjenst, samt
- 26) Tjenarinnan Amalia Sofia Sandman för 22 års tjenst, begge hos senator Gejtel och hans enka.

Inskription i värdepöremål

- 27) Stalldrängen Petter Räsänen för 18 års tjenst

- hos kommunalrådet Th. Kolström i Maaninka;
- 28) Hushållerskan Amanda Brinoffsky för 20 års tjenst i Laukko gård i Neilaks socken;
- 29) Hushållerskan Alma Viktorina Savander för 25 års tjenst hos enkelöjtnantskan M. A. Selin i Thusby och hennes aflidna man.

25 febr 1902

§ 11.

Till nya ledamöter invaldes förmedels ballotering, hvarvid endast hvita kulor lägo i hvit urna och svarta kulor i svart urna, följande vid plenum den 12. november 1901 därtill föreslagna personer, nämligen:

- Agronomen J. G. Rosenberg, Angelniemi, —  
 Juho A. Gjöblom, Gofsala, Tsosärkila, —  
 Possessionaten Henrik Silén, Lysmä, Nordenlund, —  
 Direktör Svante Svensson, Åbo —  
 Handlanden J. Löfdahl, " —  
 Tandläkaren Karl Alarik Rahne, Åbo —  
 Handlanden August Wahlström, " —  
 Agronomen Selim Liiipola, Koski, —  
 Landbrukaren O. Knuutila, Bjerno, —  
 " Into Angervo, Angelniemi, —  
 " August Lindholm, Fröjdhö, Karuna —  
 " Filemon Tuula, Pemas, —  
 " K. G. Schrenius, Halikko —  
 " A. J. Heerman, Muurila —  
 " H. F. Kaarlonen, Bjerno —  
 " Väinö Luojanen, Lemo, Nynäs —  
 " Emil Rautio, Saagu, —  
 " Heikki Järvinen, Pöytis, —  
 " Johan Mäkelä, Ladro, Nådendals —  
 " landsförsamling.
- Instruktören Juho Toroclainen, Helsingfors —  
 Kapellanen J. R. Ullilä, Rusko. —  
 Kyrkoherden J. Hollmén, Gustafs. —

§ 12.

- Till nya ledamöter föreslogos:  
 Handlanden Bruno Juselius, Björneborg



Apotekaren John Juselius, Björneborg  
 Häradshövding Oscar Westerling, Åbo  
 Hofrättssekreteraren Henrik Hartman, Åbo  
 Kaptenen Robert v. Kraemer,  
 " Torsten C. Nummelin, Borgå  
 Öfverste Theodor Schauman, Åbo  
 Kaptenen Erik Gösta August Lacklén, Helsingfors  
 § 13.

Till att justera protokollet utsågos lands-  
 kamreraren, assessor F. Edv. Stenvik, bankdirek-  
 tören Leon. Gestrin och handlanden <sup>Carl</sup> ~~Aug.~~ Wahl-  
 ström.

In fidem:  
 Annoter

Justerat:  
 F. Edv. Stenvik.

Leon. Gestrin  
 C. G. Wahlström

År 1902 den 30 maj sam-  
 manträdde H. F. Hushållnings-  
 sällskapet till plenum, hvar  
 vid närvaro Sällskapets ord-  
 förande generalmajor W. von  
 Kraemer, viceordföranden as-  
 sessor A. Juselius, ledamöter-  
 na i Bestyrelsen godsägaren  
 Hedenberg och kommunalrå-  
 det J. W. Marjalin, suppleanten  
 i Bestyrelsen, veterinären L.  
 Fabritius, delegerade, bankdi-  
 rektören Leon. Gestrin, kom-  
 munalrådet G. Hoffstedt, fabri-  
 kören C. G. Jönsson, slöjdlära-  
 ren M. Ingman, assessor F.  
 Edv. Stenvik ävensom redaktö-  
 ren J. Löderholm, handlanden  
 C. G. Wahlström, Sällskapets  
 kamrerare, friherre U. von Troil  
 samt underskrifven sekre-  
 rare.

§ 1.

Jordbruksexpeditionens i Kejsarliga Se-  
 naten skrifvelse af den 20. februari 1902 N: 52  
 upplästes för Sällskapet. Ur densamma fram-  
 gick:

att Kejsarliga Senaten på dårom af Bestyrelsen  
 framställd anhållan berättigat Kemiska  
 och Frökontrollstationen i Åbo att verkställa  
 sådana analyser och undersökningar, som  
 i nämnda förordningen af den 8. augusti  
 1901 angående handel med konstgjorda  
 gödslingsämnen och beredda fodermedel  
 samt med prövaror afses.

§ 2.

För Sällskapet föredrogos följande  
 sedan sisthållne plenum inkomna skrifvelser



från Landtbrukstyrelsen:

- a) af den 4. mars N<sup>o</sup> 421, uti hvilken Landtbrukstyrelsen meddelar, att den instruktion för analysernas verkställande m. m., hvilken allredan sedan maj 1901 provisoriskt tillämpats vid Kemiska och Frökontrollanstalten i Abs, häråfter kommer att vara obligatoriskt gällande för densamma;
- b) af den 18. april N<sup>o</sup> 762 med underrättelse om att Kejsarliga Senaten beviljat Hushållningssällskapet ett af densamma ansökt extra anslag af 2,429.- mark 33 penni till betäckande af den i Sällskapets anslag för trädgårdsskötselns befrämjande befintliga bristen, äfvensom att utlåtande, angående Sällskapets ansökan att för åren 1902 och 1903 undpä ett tillskott af 3,600.- mark i förenämnde anslag, af Kejsarliga Senaten framdeles meddelas;
- c) af nyssagde datum N<sup>o</sup> 739<sup>e</sup>, uti hvilken Landtbrukstyrelsen tillkännagifver att, sedan Hans Kejsarliga Majestät förordnat, att i stället för de i stat uppförda anslagen af 100,000.- mark till aflöning och resekostnadsersättning åt resande mejerskor, skall från början af innevarande år för nämnda anslag utanordnas ett enda gemensamt anslag af 175,000.- mark, för att genom hushållnings- och landbruksälskaper användas, Bestyrelsen tilldelats ett understöd ur det beviljade tillskottet 75,000.- mark för innevarande år och ur hela anslaget för nästa år att utgå för år 1902 med 5,000.- mark samt för år 1903 med 14,000.- mark, hvilka anslag kvartalvis utanordnas;
- d) af den 25. april N<sup>o</sup> 809. Af denna skrifvelse framgår att, sedan Landtbrukstyrelsen

## Revisionsberättelse

Undertecknade, medlemmar af revisionskommissionen, hafva verkställt granskning af S. S. Hushållningssällskapets räkenskaper och förvaltning under år 1901 samt dervid funnit att Sällskapets räkenskaper äro med symmetlig omsorg förda samt att förvaltningen i öfrigt handhåfts med satthänedom och största intresse.

Lånhandlingarne hafva befunnits i bästa ordning samt till densamma hörande säkerheterna, såvitt vi kunnat bedöma, fullt tillräckliga och få då skäl till anmärkning icke förekommit, vorelsumt åt vederbörande redovisare tillstyrkas fullt ansvar för ifrågakvarande redogörelser. Abs, den 25. Februari 1902.

Victor Forselius, Red. Stenwik, G. Dr. Gunnelius, Hoffstedt



tiå Kejsarliga Lenaten med förord insändt Bestyrelsens anskallan om förlångdt och tiå 10000.- mark årligen förhöjdt anslag för Kemiska och Frökontrollanstalten i Åbo, Jordbruks expeditionen meddelat att för innevarande år beviljats 3000.- mark, medan meddelande om ansökningen i öfrigt framdeles är att emotse;

e) af den 9. maj N: 948, uti hvilken Bestyrelsen uppmanas att regelbundet hvarje annan månad utrekvirera det hofbeslagsskolan i Åbo för 2 månader i sänder tillkommande statsanlaget; samt

f) af den 23. maj N: 1033. Uti denna skrifvelse förklarar Landbruksstyrelsen närmare huru det tidigare ompförmålta tillskottet i Kreaturspremierings- och mejerskeanslaget beräknas, i det att det anslag, som Lållskapet allaredan i början af året uppbarit till aflönande af ambulatoiska mejerskor, ofräknas från det ifrågavarande tillskottet för innevarande år.

Dessa skrifvelser föränledde icke till några uttalanden från Lållskapets sida.

§ 3.

Sedan revisionskommissionens revisionsberättelse delgifvits Lållskapet beviljade det samma vederbörande redovisare full ansvarsfrihet för år 1901. Se Signum Revisionsberättelse

§ 4.

På grund af från Bestyrelsen för 11<sup>te</sup> allmänna landbruksmötet i Trondhjem anländ inbjudan till Lållskapet att låta representera sig vid sagde möte den 1-14 instundande juli, förslåg Bestyrelsen att Lållskapet ville antaga denna inbjudan, hvarjämte meddelades att Bestyrelsen till Lållskapets representant ville föreslå sekreteraren.



Genna Bestyrelsens framställning godkändes af Sällskapet.

Till detta lämnades för öfrigt följande meddelanden:

Bestyrelsen har med föreståndaren för Limingo folkhögskola, mag. H. Kerkkonen, öfverenskommit om lösningen af korrektur till den af honom värkställda finska öfversättningen af Lewerens handbok i biskötsel. Boken tryckes i 1000 ex. i Uleåborg.

Liekajoki Landtmannagille har på begäran tillsändts ett antal skrifter berörande landthushållningens olika grenar;

Årets kreaturspremieringar äro bestämda att försiggå enligt nedanstående marschruta:

- 1: Tisdagen den 3. juni kl. 10 f.m. med Foglås socken, Kōkar och Lottunga kapeller uti Lonboda by,
- 2: Onsdagen den 4. juni kl. 10. f.m. med Lemlands socken och Lamparlands kapell å gästgifveriet i Granboda by,
- 3: Torsdagen den 5. juni kl. 10. f.m. med Jomala socken uti Dalkarby by,
- 4: Freidagen den 6. juni kl. 10. f.m. med Hammarlands och Eckerö socknar å gästgifveriet i Frebberby by,
- 5: Lördagen den 7. juni kl. 10. f.m. med Finströms socken och Geta kapell uti Påsböle by,
- 6: Måndagen den 9. juni kl. 9. f.m. med Sallviks och Gunds socknar uti Tosarby by,
- 7: Tisdagen den 10. juni kl. 9. f.m. med Mårö socken uti Wargata by,
- 8: Torsdagen den 12. juni kl. 9. f.m. med Brändö och Kumlinge socknar å gästgifveriet i Kumlinge,

- 9: Lördagen den 14. juni kl. 9. f.m. med Korpo och Houtskärs socknar å Korpo gård,
- 10: Måndagen den 16. juni kl. 9. f.m. med Nagu socken uti Kyrkobyn,
- 11: Torsdagen den 26. juni kl. 9. f.m. med Wirmo socken och Karjala kapell uti Wirmo kyrkoby,
- 12: Freidagen den 27. juni kl. 9. f.m. med Mieltis och Lemo socknar samt Willnäs kapell å gästgifveriet i Willnäs,
- 13: Lördagen den 28. juni kl. 9. f.m. med Rimito socken och Merimasku kapell å Poikko gård.

En af försningen "Fjäderfäskötselns Vänner" förordad af fru Constance Nikander ingifven ansökan om ett 2000.-marks statslån för uppförande af ett hönseri å Tuiskula gård i Angelniemi har af Bestyrelsen med tillstyrkan insändts till vederbörlig ort.

Sedan Sällskapet erhållit förökadt anslag för kreatursafvelns befrämjande, har Bestyrelsen beslutit att af dessa medel utgifva 2000.- mark åt landtmannagillen, och hafva dessa, samt det i Sällskapets budget för samma ändamål upptagna beloppet ur jordbruksanslaget 4000.- mark, fördelats bland de olika gillena som följer:

Gillen	Jordbruksanslaget	Kreaturspr. anl.	Summa
Ålands	400.-	250.-	650.-
Nagu	100.-	50.-	150.-
Houtskär	70.-	30.-	100.-
Pargas	200.-	80.-	280.-
Rimito	350.-	150.-	500.-
Pjärna	350.-	150.-	500.-
Halikko	450.-	220.-	670.-
Pemar	200.-	120.-	320.-
Pikkis	120.-	80.-	200.-
St. Martens	220.-	100.-	320.-
	<u>2460.-</u>	<u>1230.-</u>	<u>3690.-</u>



Transport	2460.-	1230.-	3690.-
Föytis	250.-	100.-	350.-
Aura	300.-	140.-	440.-
Peso	100.-	50.-	150.-
Masku	170.-	80.-	250.-
Pimito	100.-	50.-	150.-
Warmo	200.-	100.-	300.-
Wekmo	320.-	200.-	520.-
Gustafs	100.-	50.-	150.-
	4000.-	2000.-	6000.-

Ungdomsföreningen i Lehtimäki har erhållit ett antal skrifter i jordbruk och dess binärningar.

På grund af talrika ansökningar om trädgårdsmästarebiträde har Bestyrelsen för maj och juni månad engagerat en extra fjärde trädgårdsmästare.

Messaby kommun anhallan att ur Ahlmanska fondens räntemedel erhålla lån till uttorkning af kärr, mossar och sankamarker har Bestyrelsen icke i år kunnat bifalla, men har för nästa år utlofvat densamma ett lån om minst 5.000.- mark.

Lärskilda förordnanden för Sällskapets ambulatoriske funktionärer ha under tiden sedan senaste plenum af Bestyrelsen utfärdats.

Förslag till stadgar för Pimito-Merimäki landtmannagille har af Bestyrelsen granskats och godkänts.

I almanackan för år 1903 har Bestyrelsen låtit intaga en liten af prof. R. Fägerstedt författad uppsats om hälsan och spritdryckerna.

Till ombudsman i Joensuu har Bestyrelsen antagit bankdirektören Axel Alfthan.

Till Thulinska stipendiater, med skyl-

dighet att mot erhållande af 200.-mark vistas i Skåne för att inhämta kännedom i rationell rotfruktsodling under tiden från medlet af april månad till slutet af oktober har Bestyrelsen bland 63 sökande antagit bondesönerna:

Aukusti Kuvaja från Rantasalmi,  
Edvard Tarvainen från Mesanto;  
Kalle Huttunen från  $\delta$ ;  
Fredrik August Soakström Lagu;  
Kaarle Mikko Anttila från Metsämäa;  
Oemil Pasinen från Kuhmois, och  
Viktor Emanuel Johnson från Årtsjö.

Deesa hafva placerats på olika gårdar invid Landskrona och Örtöfta station. Dessutom ha platser anskaffats åt tre personer, hvilka på egen bekostnad önskat begifva sig till Skåne i samma syftemål.

Förslag till stadgar för Houtskärs landtmannagille har af Bestyrelsen behandlats.

Till betäckande af den i och för utgåfvandet under år 1901 af tidskriften "Maamies" uppkomna bristen om 998.-mark 92 penni har Hushållningssällskapet deltagit med 83.-mark 25 penni.

Af den svenska upplagan af tidskriften "Pellervo" har Bestyrelsen prenumererat på 250 ex, hvilka direkt distribueras till af Bestyrelsen uppgifna personer.

Det anslag om 300.-mark, hvilket hittills varit i staterna upptaget såsom utgående ur Soahnska lasarettsfonden till bestridande af frisångsavgifter vid länesjukhuset i Tavastehus, har Bestyrelsen ansett från 1903 års ingång böra höjas till 450.-mark, hvarom framställning från ekonomen för sagda sjukhus inkommit.



Förslag till stadgar för Nagu landtmanna-  
gille har afven af Bestyrelsen granskats och  
godkänts, afvenom ett förslag till stadgar  
för tjuv- och afvelföreningen Lampo i Piik-  
kis.

Bondesonen Elis Tuominen har tillde-  
lats ett stipendium om 200:-mark för att  
i Skåne och på Gottland inkämta känne-  
dom i häns- och fårskötsel.

Bestyrelsen har till Järnvägsstyrelsen  
insändt och förordat föreningens "Fjäder-  
påkötseles Vänner" anskallan om fraktfrihet  
för sådant gods, som möjligen per järnväg  
transporteras till den allmänna fjäderfänt-  
ställning, som föreningen föranstaltar i Åbo  
den 13-15 juni.

§ 5.

På grund af därom ingifna ansöknin-  
gar om beviljande af Sällskapets belöningar  
för långvarig och trogen tjänst, beslöt ple-  
num på Bestyrelsens tillstyrkan tilldela Säl-  
skapets

a) mindre silfvermedalj

- 1) Drängen Gustaf Gustafsson,
- 2) Gårdfogden Gustaf Wilhelm Taurén;
- 3) Stalldrängen Henrik Johan Tildander;
- 4) Värkmästaren Karl Henrik Ekström.
- 5) Trädgårdsmästaren Johan Erland Forsman;
- 6) Fabriksarbetaren Johan Herlin;
- 7) Slipmästaren Herman August Kronholm.
- 8) Snickaren Erik Jokilehto.

b) bronsmedalj.

- 9) Drängen Johan Rapp;
- 10) Drängen Abraham Johan Ekland;
- 11) Drängen Matts Mattsson;
- 12) Arbetaren Matts Landberg;
- 13) Drängen Frans Viktor Ek;
- 14) Drängen Petter Owald Karonius;

- 15) Drängen Johan Henrik Wirtanen;
- 16) Kusken Antti Gabrielinpoika Nurmele;
- 17) Stalldrängen Gustaf Robert Lindqvist;
- 18) Fabriksarbetaren Herman Kinnari;
- 19) ♂ Saari Tuomaanpoika;
- 20) ♂ Johan Seppälä d. ä;
- 21) ♂ Johan Seppälä d. y;
- 22) ♂ Johan Laktinen;
- 23) ♂ Karl Erikkinpoika;
- 24) ♂ Petter Waljakka;
- 25) ♂ Johan Lindberg;
- 26) ♂ Mikko Juhana Parkkonen;
- 27) ♂ Mikko Ukko (Wilenius)
- 28) ♂ David Lampila;
- 29) ♂ Erik Ukko;
- 30) Stalkarlen Benjamin Daavitsainen;
- 31) Skogvakten Gabriel Vehviläinen;
- 32) Stalkarlen Erik Laitinen;
- 33) Fogden Adam Kaipainen;
- 34) Stalkarlen Adam Juuttanen;
- 35) ♂ Fabian Hiltunen;
- 36) Stalldrängen Albin Tuunonen;

c) hederstecken.

- 37) Enkan Katrina Lovisa Holmberg;
- 38) Köksan Maria Adolfsdotter
- 39) Mejerskan Maria Wilhelmina Helminen;
- 40) Tjenarinnan Josefina Maria Järvelä;
- 41) Mjölkförsäljerskan, enkan Anna Maria Lyyminen;
- 42) Tjenarinnan Susanna Färman;
- 43) Tjenarinnan Agneta Luuronen;
- 44) Tjenarinnan Amalia Nyberg;
- 45) Arbeterskan Maria Lakti;
- 46) ♂ Reva Liisa Antintytär;
- 47) Tjenarinnan Helena Göransdotter Finni-  
Eskolin.

50 maj 1902

§ 6.

Till nya ledamöter invaldes förme-  
dels balloting, hvarvid endast hvita ku-



lor lägo i hvit urna och svart kula i svart  
urna, följande vid plenum den 28 februa-  
ri därtill föreslagna personer, nämligen:

- Handlanden Bruno Juselius; Björneborg  
- Apotekaren John Juselius;  $\delta^2$   
- Häradshövding Oskar Westerling; Åbo  
- Hofrättssekreteraren Henrik Hactman; Åbo  
- Kaptenen Robert v. Kraemer;  
- Torsten C. Nummelin; Borgå  
- Öfverste Theodor Schauman; Åbo  
- Kaptenen, Frik. Gösta August Lackeen; Helsingfors

§ 7.

Till nya ledamöter föreslogos.

- Majorskan Hilma Munsterhjelm; Koskis, Kajala  
- Friherre W. von Bonsdorff; Sonaby, Helsinge  
- Kaptenen Robert Lagus; St. Marie.  
- Veleinären John Engdaht; Kvittis  
- Magister Karl Takkula; "  
- Kommunalläkaren C. G. Bremer; Bjerno  
- Brukspatron August Carlberg;  $\delta^2$  Tykö  
- Kronofogden F. O. Silén;  $\delta^2$   
- Kronolånsman J. Moberg;  $\delta^2$   
-  $\delta^2$  A. W. Ekblom; Halikko  
-  $\delta^2$  A. Lindbom; Uskela.  
- Fil. mag. Axel Wasastjerna; Koskis, Muurla  
- Prosten Peter Snellman; Uskela  
- Possessionaten Hjalmar Edlund; Angelniemi  
- Handlande Viktor Hoving; Wiborg  
- Godsäg, friherre Th. v. Koskull;  $\delta^2$   
- Hamnkaptainen C. F. Lagercrantz;  $\delta^2$   
- Godsägaren A. Ramsten;  $\delta^2$   
-  $\delta^2$  G. F. Alfthan;  $\delta^2$

§ 8.

Till att justera protokollet utsågos bankdirektör  
Leon. Gestrin, slöjdläraren M. Ingman och assessor  
F. Edr. Stenwik.

In fidem:  
J. J. Perle

Justera

Mintens Ingman

Leon. Gestrin

F. Edr. Stenwik



År 1902 den 12. November  
 sammankom H. F. Hushållnings-  
 sällskapet till årsplenium. Här,  
 vid närvaro Sällskapets ord-  
 förande, guvernören, general-  
 major W. von Kraemer, vice-  
 ordföranden, kofrättsassessor  
 August Juselius, ledamöterna i  
 Bestyrelsen, godsegarne Arthur  
 Allen, Robert Hedenberg och Eric  
 von Rettig, suppleanten i Besty-  
 relsen, läneveterinären Ludvig  
 Fabritius, Sällskapets delegerade,  
 handlanden C. G. Wahlström,  
 bankdirektör Leon. Gestrin, träd-  
 gårdsmästaren O. R. Gauffin, lands-  
 kamreraren, assessor F. B. Sten-  
 vik, kofrättsassessor Alex. Kum-  
 lin, redaktörerna J. Fr. Högfors  
 och John Löderholm, godsega-  
 ren Uno Bremer, kommunal-  
 rådet G. Hoffstedt och stadslä-  
 karen, doktor B. G. Hahl, med-  
 lemmarne i Hushållningssäll-  
 skapets apothekären Arthur  
 Lindroos, veterinären H. A. Ny-  
 berg, direktör J. Svensson, rektor  
 Alfred Poppius, vicehäradshöf-  
 ding Gösta Rosenberg, ma-  
 gister Uno Collan och redaktö-  
 ren Uland Hytönen, Sällska-  
 pets kamrerare, friherne Uno  
 von Troil samt undertecknad  
 sekreterare.

§ 1.

Föredrogs ett af Landtbrukestyrelsen sändt  
 cirkulär, hvori Bestyrelsen anmodas att vidtaga  
 de åtgärder, hvilka i en i afskrift bifogad skrif-



velen från jordbruksexpeditionen föreslås till lindrande af nöden och samtidigt befrämjande af den privata skogsvården. Då Bestyrelsen allaredan anmodat såväl skogsinstruktören Lång som skogvården Wägg att hvar i sin stad värka för det afsedda ändamålet, föranledde detta cirkulär ej till någon åtgärd från Sällskapets sida.

§ 2.

Bestyrelsens förslag att almanacksafhandlingar för år 1904 skulle behandla "Bettydelser af godt utsäde" godkändes.

§ 3.

Holmska fondens räntemedel beslöt Sällskapet utgifva i tvänne poster om resp. 25- och 20. mark enligt Direktionens för Perä-Pohjola Maamiessaura af Bestyrelsen förordade förslag, jämlikt hvilket 25. mark tillerkändes kärkhjulslojdaren Jaakko Juho Poika Juopperi från Kemi socken samt 20. mark väfverkan Hustru Hedvig Kettunen från Rovaniemi socken. Dessa belöningar skulle insättas i Rännte- och kapitalbildningsanstalten i Åbo för den förstnämndes yngste son Juhani, född 10/1. 1900 samt den senares yngste dotter Rauha Maria född 1/1. 1888.

§ 4.

Sedan Bestyrelsens förslag om att flygelpartierna i Sällskapets hus skulle nedrivas samt om- och påbyggas, föredragits och de i ärendet tillkomna handlingarna upplästs, beslöts att det föreslagna byggnadsarbetet skulle utföras, och överlämnades åt Bestyrelsen att gå i författning om dess utförande, hvarjämte Bestyrelsen skulle få afgöra på hvilket sätt erforderliga penningmedel skulle anskaffas.

§ 5.

Nedanstående redogörelse öfver Bestyrelsens tillgöranden med anledning af Rosenbergska mo-

tionen rörande förändradt användningsätt af Ahlmaniska fondens räntemedel lämnades åt Sällskapet, hvarjämte den för behandling af denna motion tillsatta komiténs afgifna betänkande upplästes.

Kommunalrådet C. G. Rosenberg inlämnade till plenum den 9. november 1900 en motion om framtida användande af Ahlmaniska fondens räntemedel och utmynnade denna motion i följande kläm:

att Sällskapet ville besluta om inrättandet fortast möjligt af en folkhögskola jämte landtmanna- och husmoderskola med undervisningskurs afven uti landthushållning och med fincktt undervisningspråk att bekostas och underhållas med Ahlmaniska fondens räntemedel, och placeras i den trakt som af testator Ahlman i testamentet förträdesvis påvisas.

Denna motion överlämnades af plenum till Bestyrelsens beredning. För plenum den 28. maj 1901 föreslog Bestyrelsen att en komité skulle tillsättas för att behandla ärendet och föreslogs till ledamöter i komitén motionären, kommunalrådet C. G. Rosenberg, koprättsassessor August Juselius, kommunalrådet Knut Stjernvall, godsägaren Eric von Rettig och Sällskapets sekreterare Arno Reuter såsom ordinarie ledamöter samt agronomen Fedi Edman som suppleant. Detta förslag godkändes afven af Sällskapet.

Innan Bestyrelsen emellertid sammankallade den för ärendets behandling sålunda tillsatta komitén, beslöt den att införskaffa utlåtande angående motionen från de socknar, hvilka beröras af densamma, nämligen Messuby, Birkkala, Kangasala, Lempää, Ulöjärvi, Vesilaks, Teisko och Tottijärvi. Dessa inkommo under sommaren och hösten 1901 med de begärda utlåtandena, afgifna i kommunalstäm-



mer, vid hvilka frågan behandlats.

Af dessa svar framgick att samtliga kommuner ansågo det något behof af en folkhögskola i trakten icke för närvarande förefanns, då såväl Lääksmäki som Hvitlis folkhögskolor voro så pass nära belägna och brist på utrymme i dessa skolor icke försports. Dessutom hade alla dessa kommuner förbundet sig att bidraga till Lääksmäki folkhögskolas underhåll, och om dessa bidrag indroges, hvilket ansågs naturligt, i fall en skild folkhögskola inom någon af de Ahlmaniska socknarna kommo till stånd, om och utan understöd från dem, så skulle följden blifva att Lääksmäki folkhögskola måste inställa sin verksamhet, hvilket icke ansågs önskligt. Så godt som alla kommuner uttalade sig för bibehållandet af det nuvarande användnings sättet d. v. s. att medlen utgifvas såsom bidrag till slöjdundervisningens bedrivande inom resp. kommuners folkskolor. Härigenom erhålla de nämligen en afsevärd besparing i sin folkskolebudget, utan att undervisningen i slöjd likväl står på högre ståndpunkt än i andra folkskolor i landet. Slutligen uttalade ett flertal af ifrågavarande kommuner som ett önskningsmål att frågan ytterligare måtte hänskjutas till behandling vid gemensam kommunalstämma. Med anledning häraf uppdrog Bestyrelsen åt komiteledamoten, kommunalrådet Stjernvall att gå i förfallning om utlysande af den begärda stämman.

Protokollet från denna gemensamma kommunalstämma inkom den 3 februari innevarande år. Beslutet, som där fattades, lyder såvidt det rör nu ifrågavarande andel af räntemedlen sålunda:

"att anläggande och underhållande af en finskspråkig folkhögskola jämte landtmanna- och husmoderskola med Ahl-

manska testamentifondens räntemedel för denna gång finge förfalla, och att af nämnda räntemedel den del, som i testamentet är bestämd till folkbildningens höjande i de s. k. Ahlmaniska socknarna, äfven framdeles måtte användas på i hufvudsak det nuvarande sättet, men att, om likväl af dessa penningar medel finnes till öfvers, dessa enligt folk mängden alltid årligen skulle fördelas på dessa socknar sålunda, att nämnda kommuners folkskoleledningar eller kommunalnämnder finge efter pröfning bestämma de åt kommunen tilldelade medlen till stipendier åt mindre beredade, såsom begäfvade kände unga personer af hvardera könet, hvilka äro sig till Lääksmäki folkhögskola eller äro besöka folkskolor."

Emot detta beslut reserverade sig ombuden för Kangasala kommun, anseende att medlen i främsta rummet eller utslutande borde utgifvas som stipendier åt fattiga folkskolebarn, för att sätta dem i stånd att besöka skola.

Efter inhändigandet af denna skrifvelse sammankallade Bestyrelsen den förut omnämnda komitén. Då kommunalrådet Rosenberg emellan tid härförinnan aflidit, hade Bestyrelsen i hans ställe inkallat hans son, vicehäradshöfding Gösta Rosenberg. Kommunalrådet Knut Stjernvall hade anmält sig förhindrad att deltaga i komiténs arbeten, hvarför agronomen Idman intagit hans plats.

Komitén, som erhållit del af det Ahlmaniska testamentet, den Rosenbergska motionen, samtliga ofvannämnda utlåtanden äfvensom en af medlemmar i Kangasala kommun i frågan utsläta skrifvelse, har sedermera, efter slutfördt arbete till Bestyrelsen afgifvit följande betän-



kande

Se signum Ahlmaniska fonden under § 3. i Bestyrelsens protokoll för den 12 november.

Bestyrelsen, som i alla godkänner de i betänkandet framförda motiven, har äfven förenat sig om de af komitén förelagda klämmarna, men anser likväl skäl föreligga, att yttermera höra de Ahlmaniska socknarna, då ju frågan numera trädt i ett åtminstone delvis annat skede än vid föregående tillfälle, då deras utlåtande begärdes. Bestyrelsen tror sig hafva så mycket större skäl till detta förslag, som det tydligen framgick af herr Idmans meddelanden angående stämningen för saken inom de Ahlmaniska socknarna, att missbelåtenheten med det ursprungligen förelagda arrangementet var tillräckligen allmän. Han uttalade emellertid förhoppningen om att opinionen möjligen kunde förändra sig, om kommunerna beredddes tillfälle att yttermera uttala sig, och de desförinnan bifvit fullständigt underrättade om innebörden af nu förelagda förslag.

Bestyrelsen föreslår därför att Sällskapet icke nu skulle fatta definitivt beslut, utan yttermera låta höra de Ahlmaniska socknarna, samt sedermera företaga ärendet till slutligt afgörande vid plenum instundande februari.

Detta Bestyrelsens förslag godkändes af Sällskapet, och skulle sålunda förslaget remitteras till de Ahlmaniska socknarnas hörande.

### § 6.

Till Sällskapet lämnades följande meddelanden:

att Bestyrelsen till rotfruktsodlingsstipendiat utsatt f. d. inspektoren Aug. Eskolin från Halikko i stället för bondesonen Mikko Anttila, hvilken i förtid återkommit

och blifvit ålagd återbära sitt stipendium, att Bestyrelsen åt Direktionen för Kuopio Län Landbruksällskap lämnat uppgift öfver sådana småbruk inom Hushållningsällskapets område, som voro värda att beses af landtmän från Kuopio län;

att förslag till stadgar för Tjur- och afvelsföreningen Ruskas i Lundo genomgåtts och godkänts;

att förslag till stadgar för Houtskärs landtmannagille öfvenledes blifvit godkänt;

att för fyra stamtjurar i Suomusjärvi beviljats underhållsanslag att utgå med 75.-mark per tjur och år;

att ett resestipendium om 500.-mark beviljats mejeristen vid Niinijoki Ounasmejeri O. Y. Tahlori Malmi, för att studera mejeridriften i Sverige;

att skogvaktaren K. Wägg erhållit ett anslag af 40.-mark för att besöka skogvaktaremötet i Jyväskylä;

att vid årets kreaturspremieringsmöten uppvisats inalles 693 kreatur, fördelade på sju klasser med resp. 11, 21, 580, 2, 2, 4 och 73 djur. Af dessa hafva premierats i de skilda klasserna 4, 7, 179, 1, 3 och 21 djur, eller in summa 217 st. Säiorn pris hafva utdelats 1915.-mark och 11 bronsmedaljer;

att afvelsföreningen i Koskis beviljats 166.-mark 66 penni utgörande  $\frac{2}{3}$  af inköpspriset för en afvelstjur af finsk ras;

att Bestyrelsen till vederbörlig ort ingåt med en hemställan om att tullen i maj med anledning af de dåliga skördeutsigterna temporärt skulle aflyftas;

att Bestyrelsen hos Direktionen för Patakunta Landbruksällskap gjort framställning



- om att sagde Sällskap sedan det kommit i åtnjutande af särskildt anslag för ändamålet, måtte återbära den hälft af läne-mejerskanslaget, som sagde Sällskap uppburit från Hushållningssällskapet, med 1000.-mark, men att Latakunta Landtbrukssällskap vägrat göra detta;
- att arbetsledaren Erland Falonen erhållit ett stipendium om 200.-mark för att i Sverige inhämta kännedom i rationel svinskötsel och apvel;
- att till underhåll af 2 stamtjuror i Pajtis beviljats ett årligt bidrag att utgå med 100.-mark för hvardera tjuren;
- att det af Sällskapet beslutna afvelscentrum för finsk nötköpa icke kunnat inrättas, emedan någon lämplig plats för det samma ännu icke kunnat erhållas;
- att Sällskapets sekreterare varit rest till Björneborg för att öfvervara den 3<sup>de</sup> frö- och rotfrukts- och fruktutställning, som af Latakunta landtbrukssällskap anordnats den 16-18 oktober.
- att till suppleant i direktionen för Peksala jordbruksskola utsetts agronomen H. A. Lindstedt i stället för agronomen Oskar Olioni, som aflyttat från orten;
- att Bestyrelsen till Sällskapets väpskola inköpt några planschverk, med såväl äldre som moderna mönster för väfnader;
- att stadgar af Bestyrelsen godkännts för afvelsföreningarna "Kinnits stammen" i Kimito och "Toivo" i Mirmo;
- att Bestyrelsen förordnat sekreteraren att öfvervara ett af SällskapetPELLERO föranställt möte för åstadkommande af en redskapspröfningsstation;
- att Sällskapets handarbetsskola varit besökt

- af 71 elever, eller 38 elever på väfnadsafdelningen och 33 elever på syafdelningen;
- att skogsrakten Wägg förordnats att under vinterns lopp hålla 30 föredrag i skogs-skötsel på Åland;
- att Bestyrelsen i vederbörlig ort anhållit om ett räntefritt lån stort 500.000.-mark för att användas till inköp af i främsta rummet finsk utsädeskapre;
- att ett möte med ombud för samtliga landtmannagillen afhållits i Åbo den 25 oktober;
- att den af Sällskapet beslutna rotfruktsutställningen föresiggott i Brunnssalongen i Kluppis den 24-26 oktober, hvarvid 105 särskilda odlingar läplade sinsemellan;
- att till ledamot i direktionen för Raumo handarbetskola utsetts seminarieläraren F. N. B. Laagus i stället för lektor P. Friberg, som aflyttat från orten;
- att förslag till stadgar för Pyhämaa-Letala landtmannagille godkännts af Bestyrelsen;
- att 500 ex af Finska Forstföreningens 10 pennis bibliotek inköpts;
- att 1000 ex på svenska af professor A. Rindells serie småskrifter, behandlande de konstgjorda gödslingsämnenä likaså blifvit inköpta;
- samt att den af Sällskapet bekostade öfersättningen till finska af Lewerens handbok i biskötsel numera utkommit under titel "Opastus käytännöllisessä mehiläisköitöön", samt att priset för densamma bestämts till 1 mark 50 penni.
- Dessa meddelanden föranledde icke till några uttalanden från Sällskapets sida.
- § 7.
- Sällskapet tilldelade sin mindre silvermedalj för medborgerlig förtjenst



åt ambulatoriske slöjdläraren Niilo Savolainen, och  
 åt småbarnsskoleläraren m. m. Simo Tallus.

§ 8.

För långvarig och trogen tjänst utdelade Sällskapet sin

mindre silvermedalj

- 1) ~~Slöjdläraren Niilo Savolainen,~~
- 2) Verkmästaren Karl Johan Lesch;
- 3) Spanmälsdrängen Josef Ekroos;
- 4) Nattvakten Kalle Kustaa Strid;
- 5) Kusken Matti Juhonpoika Ristsoppä;
- 6) Gårdspogden Alexander Berndtson;
- 7) Skogvakten Pehr Johan Jansson;
- 8) Verkmästaren Wilhelm Högman;
- 9) Arbetsledaren Antti Juhon Palmlof;
- 10) Materialbokhållaren Juhon Kustaa Tuomala;
- 11) Sliperiförmannen Taavi Heikkilä;
- 12) Plåtslagaren Juhon Vilho Tapraminty Stenroos;
- 13) Sliparen Erik Willberg;
- 14) Arbetaren Matti Matinpoika Mikkola;
- 15) Brandvakten Erik Killing;
- 16) " Juhon Jokelin;
- 17) Nattvakten Erik Adaminpoika Blid;
- 18) Arbetaren Antti Kustaa Wepling;
- 19) Tråsliparen Erik Heikkilä;
- 20) Arbetaren Juhon Tommola;
- 21) Arbetaren Kalle Matinpoika Molanen;
- 22) Arbetaren Juhon Juhonpoika Lindfors;
- 23) Arbetaren Henrik Rahikainen;
- 24) Modellsnickaren Erik Andersson;
- 25) Montören Juhon Leander;
- 26) Förre drängfogden Erik Viktor Westerberg;
- 27) Statdrängen Gustaf Adolf Andersson;
- 28) Arbetsledaren Matts Larsson;
- 29) Trädgårdsdrängen Karl Johan Lundbäck;
- 30) F. d. hammarsmeden Frans Oskar Knappsberg;
- 31) Arbetsledaren Johan Albert Holmström;

- 32) Arbetaren Frans Edvard Knappsberg;
- 33) Arbetaren Karl Gustaf Lindström;
- 34) Arbetaren Karl Gustaf Sandholm;
- 35) F. d. sågaren Henrik Johan Fager;
- 36) F. d. spiksmiden August Palmqvist;
- 37) F. d. kusken Olof Nilsson;
- 38) F. d. hammarsmeden Anders Gustaf Åkerberg;
- 39) Muraren Johan Jakob Löderman;
- 40) Nattvakten Gustaf Nyman;
- 41) Arbetaren Johan Berndt Liggberg;
- 42) Arbetaren Wilhelm Lindström;
- 43) Arbetaren Alexander Viktor Tallqvist;
- 44) Arbetaren Henrik Johan Nyholm;
- 45) Arbetaren Gustaf Berndt Holmberg;
- 46) Dagsvårkaren Johan Fredrik Gjillberg;
- 47) " Karl Gustaf Lönnqvist;
- 48) Inspektören Ananias Silfvast;
- 49) Brandkorporalen Isak Korpi;
- 50) Trämkarlen Juhon Juhonpoika Säkkelä;
- 51) " Georg August Dormeijer;
- 52) Statdrängen Anders Forsblom;
- 53) Statdrängen Karl Magnus Sjöholm;
- 54) Tornvakten Wilhelm Helander;
- 55) Magasinskarlen Johan Gabriel Tuominen  
bronsmedalj
- 56) Arbetaren Anders Jakobsson;
- 57) " August Wilhelm Lindström;
- 58) Dagsvårkaren Adolf Fredrik Holmström;
- 59) " August Edvard Bergholm;
- 60) " Frans Fridolf Lönnkvist;
- 61) Arbetaren Elias Kajan;
- 62) Timmermannen Erik Wilenius;
- 63) Fabriksarbetaren Salomon Heikkilä;
- 64) " Herman Simonpoika Antis;
- 65) " Juhon Perttelinpoika Onnela;
- 66) Hörkarlen Juhon Adaminpoika;
- 67) Fabriksarbetaren Antti Juhonpoika Palo;
- 68) Arbetsförmannen Taavi Kallenpoika Skinnari;



- 68) Korkarken Gabriel Tuominen;  
 69) Muraren Otto Juhonpoika Kajander;  
 70) Fabriksarbetaren Antti Willberg;  
 71) ♂ Matti Juhonpoika;  
 72) ♂ Adam Ristonpoika Maljakka;  
 73) ♂ Taavi Matinpoika Pika;  
 74) ♂ Herman Wilenius;  
 75) ♂ Antti Matinpoika Nikula;  
 76) ♂ Wilhelm Kekkonen;  
 77) Maskinföraren Juko Juhonpoika Urponen;  
 78) Fabriksarbetaren Juko Tonelinpoika Hyle;  
 79) Stalldrängen Juko Kavander;  
 80) ♂ Juko Robert Dristig;  
 81) ♂ Karl Emanuel Svahn;  
 82) Spannmålstorpären Karl Wilhelm Karlsson;  
 83) Stalldrängen Kustaa Adolf Juhonpoika;  
 84) Arbetsdrängen Frans Wilhelm Fick;  
 85) Brandkårspärlan Karl Johan Löfgren;  
 86) Stalldrängen Edvard Spogberg;  
 87) Stalldrängen Kustaa Oskar Lietzén,  
 hederstecken  
 88) Hushållerskan Eva Stina Otander;  
 89) Tjänstjungfrun Mathilda Kristina Nyman;  
 90) Fabriksarbeterskan Maria Tobiastytär Nokkanen;  
 91) ♂ Maria Emanuelintytär Rasi;  
 92) ♂ Eva Liisa Johantytär Salto eller Heikkilä;  
 93) ♂ Eva Liisa Samulintytär Kojonen;  
 94) ♂ Eva Tuomaantytär Ulasson;  
 95) ♂ Wendla Karoliina Blomqvist;  
 96) ♂ Anna Erikintytär Yrjölä;  
 97) ♂ Fredrika Lukanen;  
 98) Hushållerskan Ida Henrika Paell;  
 99) ♂ Wilhelmina Nieminen;  
 100) ♂ Amanda Maria Johansdotter;  
 101) Tjänarinnan Klara Josefa Westerlund;  
 102) ♂ Selma Heikintytär Tyrväinen;  
 103) Butikkbiträdet Kaisa Sofia Flyttinen;  
 104) Tjänarinnan Maria Kustaava Pikkarainen;  
 105) ♂ Kaisa Kreeto Imed;

- 106) Hushållerskan Ulrika Sofia Dahlström;  
 107) Tjänarinnan Anna Kaisa Sundvik;  
 108) ♂ Lisa Johanna Jakobsdotter Johansson;  
 109) ♂ Selma Kaisa Pekantytär Halonen;  
 110) ♂ Maria Mathilda Nyland;  
 111) ♂ Helena Sofia Back eller Gammelgård;  
 112) ♂ Henrika Josefina Ek;  
 113) Dejan Fredrika Katarina Tammenlin;  
 inskription ä värdeföremål  
 114) Smeden Alexander Lönnqvist;  
 115) Kaskölären Juko Kustaa Gustafson;  
 116) ♂ Henrik Hidman;  
 117) Regenten Gustaf Emil Mietola.  
 § 9.

Vid härsefter företaget val af ordförande granskades tio först de i och för valet inlämnade valsedlarna, tio antalet 69 af hvilka 20 kasserades på grund af att väljaren icke egenhändigt gjort de i omslaget befintliga anteckningarna. Sedan återlämnade 49 valsedlar uttagits ur sina omslag samt inlagt i valurnan och de vid plenum närvarande likaledes inlagt sina valsedlar framgick som resultat af valet att till Sällskapets ordförande för år 1903 utsattes guvernören, general v. Kraemer, med 53 röster. Öfverste K. Antell hade erhållit 13 röster.

## § 10.

Till Sällskapets viceordförande återvaldes med 14 af afgifne 15 röster hofrättsassessor August Juselius. En röst tillföll hofrättsrådet F. Bruun.

## § 11.

Till ledamöter i Bestyrelsen för åren 1903 och 1904 blefvo godsejaren Eric von Rettig med 14 röster och godsejaren Arthur Allén med 13 röster återvalde. Godsejaren J. F. Back, ström erhöi en röst.



§ 12.

Till suppleanter i Bestyrelsen utsågos hufvud rådsrådet F. Bruun med 7 och godsejaren J. F. Backström med 9 röster, denne senare återvald. Hofrättsrådet J. Lindström och landbruksrådet M. Gysiko erhöles vardera 1 röst.

§ 13.

Till ledamöter i revisionskommissionen återvaldes assessor F. Edv. Stenwik med 5 och kommerserådet T. Forselius med samtliga 6 afgifna röster.

§ 14.

Till suppleant i revisionskommissionen återvaldes bankdirektör Leon. Gestrin.

§ 15.

Till delegerade valdes lektor Konrad Ahlman, kommunalrådet G. Hoffstedt, slöjdläraren M. Sjöman, rådman N. Granström, fabrikschef C. G. Jönsson, doktor A. R. Spoo, handlanden O. G. Wahlström och lektor G. Cygnæus med 6 röster, vicepresidenten H. Ithimæus med 5 röster och kapten A. Uggla med 3 röster.

§ 16.

Till nya ledamöter i Sällskapet invaldes förmedels balloting, hvarvid endast hvita kullor förekommo i hvit urna och svarta kullor i svart urna, nedannämnda vid plenum den 30 maj till ledamöter föreslagna personer:

- Munsterhjelm, Hilma. <sup>Majorska</sup> Majorska, godsejarinna
- Koskis, Hurjala.
- Bonsdorff von W. Friherre, Sonaby, Helsinge
- Laqus, Robert, Kapten, St. Marie
- Engdahl, John, Veterinär, Kvittis
- Takkula, Karl, Magister
- Bremer, O. G. kommunalläkare, Bjerno.
- Carlborg, August, brukspatron, <sup>tyko</sup> Tyko
- Silén, F. O., kronofogde

- Moberg J. Kronolänsman, Bjerno
- Ekblom, A. W. o. Halikko
- Lindbom A. o. Uskela
- Wasastjerna Axel, fil. mag. <sup>varakt.</sup> karadsh. Koskis, Muurla.
- Inellman Peter, prott. Uskela.
- Arlund, Hjalmar, possessionat, Angelniemi
- Floving Viktor, Handlande, Wiborg.
- v. Koskull Th. friherre godsägare, "
- Lagercrantz C. F. Hamnkaptän "
- Ramsten A., Godsägare "
- Alfthan G. F., o. "

§ 17.

Till nya ledamöter föreslogos följande personer:

- Cronenfelt B. J. Hofrättsråd, Wiborg
- Boije, Wilhelm, Agronom, Molnby, Borgå socken
- Winter, Konstantin o. Lockeby
- Hagelstam, Lennart, Godsejare, Hindhär
- Mikander, Emil Fr. Apotekare, Borgå
- Standertskjöld, H. J. P., Ref. sekreterare, Helsingfors
- Timgren, Carl Johan o. "
- af Frosterus, Ch. Emil, Protokollsekret. "
- Tollander, Hugo, Kollegiasseessor "
- Pethman, F. J. L., Sändskanslist "
- af Hellen, Harald August, o. "
- Blåfjeld, W. A. W. o. "
- Savonius, K. J. o. "
- Wasastjerna, Axel Edvard o. "
- Wasastjerna, Björn Rudolf o. "
- af Björkeslén, Birger F., Sändskammarsförvare "
- Svinkufund, Pehr Emil, Hofrättsassessor, Åbo
- Cronenfelt, Gustaf Werner, Hofrättsstrafiskal, "
- Monnberg, Gustaf, bankkamrerare "
- Sviberg, Johannes, handlande "
- Sviberg, Gustaf Adolf, o. "
- Nordfors, Walter, o. "
- Nordfors, Arthur, o. "
- Dahlström, Karl Johan, prokurist "



Jansson, Axel, magister Åbo  
 Burmeister, John, handlande, "  
 Allen, Arthur Johannes, agronom "  
 Røtz, J. J., passionsat Åland  
 Kuffschinoff, T., kapten, passionsat. J.  
 Lindeman, Gösta, agronom, Greliby.  
 Rosenberg, Arthur, Å.  
 v. Hausson, Madelaine, godsegarinna -  
 Helenius, N., veterinär, Godby  
 Bockström, Johan Bertel, (junior), läroagronom Åbo  
 Tanner, Wilhelm Leonard, höfrättssekreterare, Nyttad  
 Edman, Gösta, med. doktor, Tammfors  
 Engqvist, Johan Waldemar, Bankdirektör, T. fors  
 Hyander, Waldemar, häradshövding, Tammela  
 Nejmelaeus, T. A. Å. Ruovesi

§ 18.

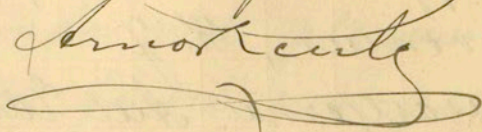
Af professor Gösta Grotenfelt hölls ett  
 lärorikt och med intresse följdt föredrag  
 "om liggsäd," hvilket här intages under  
 signum.

Föredrag.

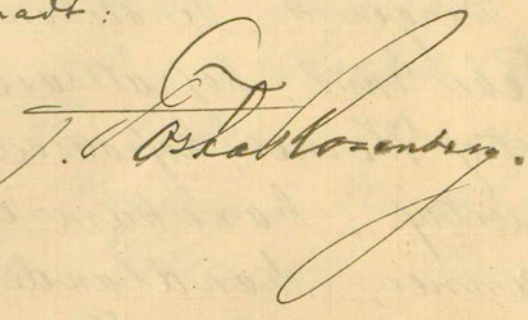
§ 19.

Att justera protokollet utsågos vice-  
 häradshövding Gösta Rosenberg, agronomen  
 Uno Bremer och magister Uno Collan.

In fidem:



Justerat:

Uno Collan 

Bestyrelsens protokoll  
 år 1902.



År 1902 den 10 januari  
sammmanträdde K. F. Hus-  
hållningsällskapetets Besty-  
relse, hvarvid närvaro  
ordföranden, hr Jusélius,  
ledamöterna hr. Allén,  
Hedenberg och Marjalin, sup-  
pleanter hr. Backström,  
kamreraren, friherre von  
Troil samt underskrifven  
sekreterare.

§ 1.

Protokollat för den 18. december upp-  
lästes och justerades.

§ 2.

Föredrogs Landtbrukstyreliens skrif-  
velse N: 2629 af den 17. december 1901 med an-  
källan att Bestyrelsen ville inkomma med utlä-  
tande angående en af Afvelsföreningen för ayr-  
shireboskap i Finland gjord ansökan om ett  
statsbidrag af 10.000. mark om året, och beslöts att  
sekreteraren skulle sätta opp ett förslag till  
utlåtande, hvilket sedan skulle granskas af  
Bestyrelsens medlemmar.

§ 3.

Föredrogs Guvernörens i Åbo och Bjär-  
neborgs län resolution öfver Bestyrelsens hos  
Guvernören gjorda anhällan om utanordnan-  
de af ploginstruktören Wallgrens resemedel,  
och förantledde denna resolution nu icke till  
någon vidare åtgärd, då med anledning af  
densamma anordning i sagde medel allare-  
dan begärts af Landtbrukstyreliens.

§ 4.

Föredrogs Nötboskapsföreningen Unitas,



till hvilken hör medlemmar, bosatta inom H. F. Hushållnings-sällskapet, Satakunta och Vä. vstehus Läns Landtbrukssällskaps värksamhets-områden, anhållan om att H. F. Hushållnings-sällskapet ville understöda föreningens ladu-gårds-kontrollvärksamhet genom att bevilja föreningen något anslag, beräknadt efter det antal kor, hvilka äro placerade inom Sällskapet värksamhetsområde, och beslöt Bestyrelsen att bevilja föreningen ett bidrag för innervarande år utgående med högst 1 mark per hvarje kontroll underkastad ko, hvarvid dock äfven bör märkas att Sällskapets bidrag i ingen händelse får öfverstiga hälften af föreningens för sagde värksamhet hafda kostnader. Bidraget utbetalas efter det berättelse öfver värksamheten afgifvits.

## § 5.

Föredrogs länsmajerskan Wera Ek-lunds berättelse öfver värksamheten år 1901. Någon åtgärd förordades ej härpå.

## § 6.

Polfruktsodlingsinstruktörerna A. V. Mandelins och P. Lääskis årsberättelser föredrogs, men förordades ej till åtgärd.

## § 7.

Trädgårdsmästarene Danson och Lindholms årsberättelser föredrogs, utan att någon åtgärd med anledning af dem påfordrades.

## § 8.

Föredrogs skogsinstruktören C. Längs till Bestyrelsen ingifna skrifvelse med förslag att denne funktionär skulle berättigas att för vissa förrättningar, hvilka icke kunna anses falla under rubrikerna skogsvård och

skogsskötsel uppbära ersättning enligt af honom i skrifvelsen framhållna grunder.

Bestyrelsen, hvilken höll före att det för skogsinstruktörens värksamhet vore lämpligast att han skulle utföra alla slags förrättningar som tjenstgörömål, ansåg dock att den enligt dessa grunder skogsinstruktören tillkommande ersättningen måhända kunde verka afskräckande på rekoirenterna, och beslöt därför för vissa förrättningar något nedsätta densamma. Skogsinstruktören skulle sålunda för 1<sup>o</sup>) sådan värdering af skog, som erfordrar uppräknig af timmerträden och annan än okulär uppskattning af vedmassan;

2<sup>o</sup>) timmer- eller annan virkesutstämpling för försäljning, hvarvid arbetet räcker längre än en dag;

3<sup>o</sup>) uppgörande af fullständigt nya kartor, och

4<sup>o</sup>) afgifvande af utlåtanden i rättsliga tvister, på beräkna sig ersättning efter följande grunder:

för timmerräkning  $\frac{3}{4}$  penni för stam;

för timmerutstämpling  $\frac{1}{2}$  penni per stam;

i begge dessa fall inberäknas arbetet med värdering af virket;

för taxeringslinier vid veduppskattning

Eng 3.- per km, motsvarande, då 5% af arealen tagas såsom profyta 15 penni per hektar;

för kartläggning och indelning 1:50 - 1:75 per hektar; samt för afgifvande af utlåtanden enligt fri öfverenskommelse.

## § 9.

Berättelserna öfver Reso-Rusko-Näntälä landsförsamlings landtmannagilles, Aura-Landtmannagilles, Pemas-Sagu-Karuna landt-



mannagillet och Pöytä - Yläne landtmannagillet värksamhet år 1901 föredrogs. Några åtgärder påkallades icke af desamma.

## § 10.

Ploginstruktören G. Vällgrens tabelleriska sammandrag öfver af konom under år 1901 värdställda förätningar föredrogs utan att föranleda till åtgärd.

## § 11.

Föredrogs inspektör för Öfverby, mejeri- och kreaturskötareskola, A. Annelins, skrifvelse angående föräntad inspektion af skolan, ut hvilken framgår att allting vid skolan befunnits i godt skick och att elevantalet utgjorde 6 på hvardera afdelningen. Då på grund af denna inspektionsberättelse anslaget för skolan för halfåret 1/1 - 1/7 1902 allaredan utrekvirerats, föranledde den ej nu till någon åtgärd.

## § 12.

Föredrogs kommunalnämndsordförandens i Ylöjärvi skrifvelse af den 30. december 1901 med redovisning för Ahlmaniska slöjdanslagets användning vid kommunens skolor; beslöts att till sända kommunen sistförflutna års anslag med 275.- mark.

## § 13.

Föredrogs kommunalnämndsordförandens i Birkkala skrifvelse af den 23. december 1901 med meddelande om att 1901 års anslag blifvit fördelat bland kommunens folkskolor, och att vederbörande folkskoledirektioner anmält att anslagen blifvit använda. Då någon redovisning öfver denna användning emellertid icke inkommit, beslöts att infordra sådan innan 1901 års anslag skulle afsändas.

## § 14.

Föredrogs en af mejeristen Sigfrid Bäck, <sup>lund</sup> från hans nuvarande uppehållsort Brörup i Danmark insänd skrifvelse med anhållan om ett 500.- mark stort stipendium, för att sätta honom i stånd att fullfölja sin utbildning i mejerifacket. Beslöts att tilldela honom det begärda stipendiet, hvilket skulle utgifvas i två poster, mot vilkor att han vistades i Danmark minst ett halft år.

## § 15.

Föredrogs en från bonden Matti Seppälä i Meilakti insänd redogörelse för användandet af det af kommunen erhållna lånet för uttorkning af kärr och torrläggning af sankta marker. Någon åtgärd påkallades ej häraf.

## § 16.

Upplästes af bonden Juho Alinikula inlämnad uppgift öfver de kor, hvilka af hans stamtjur blifvit betäckta under månaderna 1 okt. 1901 - 1. jan. 1902.

## § 17.

Önligt förslag af kreaturskonsulenten Olsoni beslöt Bestyrelsen att till plateer för stamtjurar i Suonusjärvi utse Håntälä Seppä, Hinttala Mansikkaniemi, Laitike Jusala och Jalitta Uusitalo samt att godkärna i Håntälä Seppä, Hinttala Mansikkaniemi och Jalitta Uusitalo befintliga, af Olsoni beriktigade och godkända <sup>tjurar</sup> i den händelse de vid anställd undersökning med tuberkulin icke befinnas reagera, hvaröfver tjurinnehafvarens ega inkomma med bevis.

Så snart detta erhållits skulle kontrakt uppgöras om tjurarnas underhåll för innevarande år.



Med anledning af därom gjord anhållan beslöts förordna kreatursskötarekonsulenten Rosenberg att i och för premiering bedöma särskilda ladugårdsbesättningar i Pikkis.

Plenum utsattes att äga rum fredagen den 28. februari kl. 6. e. m. och antogs därtill nedanstående föredragningslista:

- 1:) Från Kejsarliga Senaten ankomna skrifter;
- 2:) Från Landtbrukstyrelsen ankomna skrifter;
- 3:) Från Industristyrelsen ankomna skrifter;
- 4:) Berättelse om användande under år 1901 af särskilda anslag;
- 5:) Framställningar af Bestyrelsen;
- 6:) Meddelanden af Bestyrelsen;
- 7:) Lällskapets budget för innevarande år;
- 8:) Förslag till utmärkelser för landtmanna-idoghet och annan medborgarlig förtjänst;
- 9:) Förslag till utmärkelser för långvarig, trogen tjänst;
- 10:) Inkallande af nya ledamöter;
- 11:) Förslag till nya ledamöter.

Enligt Lällskapets stadgar värkställdes fördelning af funktionerna mellan Bestyrelsens ledamöter, och utsågs härvid hr. Allén att fortsättningsvis handhafva värdn af Lällskapets gård, herr Hedenberg att likaså fortfarande vara inspektor för Lällskapets slöjdskola, hr. Marjalin att vara kassainspektor och hr. v. Retlig att vara inspektor för Lällskapets Kemiska och Frökontrollstation.

Sekreteraren meddelade att skogsrådet Wägg inlämnat uppgift öfver de förrätninga

tiu hvilka han blifvit direkt rekvirerad. Dessa voro 20 till antalet.

Sekreteraren anmälte att statsrådet A. G. Geitlin inberättat om förloppet vid öfverlämnande åt arrendatorn Hellström af Lällskapets mindre silvermedalj för landtmanna-idoghet.

Sekreteraren meddelade att trädgårdsmästaren Lindholm insändt kvitto öfver emottagen likvid för hans höstreseräkning, samt kommunalnämndens ordförande i Tottijärvi, H. Haavio, erkännande öfver emottagna 275.-mark Ahlmanska slöjdmedel, ävensom att agronomen Selim Liiipola erkänt emottagandet af 250.-mark, utgörande det beviljade anslaget för H. skis kontrollförening.

Sekreteraren anmälte att Aktieföretaget Minerva rekvirerat l. v. Suomen Talousseura 1797-1897.

Sekreteraren anmälte att apothekaren Riedell anhållit om ett stående lån om 2000.-mark emot en skuldsedel med borgen af doktor Londen och godsägaren J. P. Jensen, samt ett 10000.-marks lån mot 3 djr inteckning i hans ägande stamapotek i Ekenäs och en skuldsedel med borgen af doktor Londen och kronolänsman Selander.

Denna lånsanhållan kunde Bestyrelsen emellertid icke bevilja af orsak, att Lällskapets tillgångar icke medgifva beviljande af större lån.



Besluts att på grund af § 10 i nämnda kungörelsen af den 8. Augusti 1901 beträffande tillämpningen af förordningen den 8. Augusti 1901. angående handel med konstgjorda gödslingsämnen och beredda födermedel samt med utsådesvaror hos Kejsarliga Senaten anhålla det Sällskapets Kemiska och Frökontrollstation måtte beviljas rätt att utföra sådana undersökningar, som sagda förordning äsyftar.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

*Ino fidem*  
*Arno Reule*

Till Bestyrrelsen ingifna ansökningshandlingar sugående beviljade af bondesonen Astor Höpman af ett Runtskott skivensium beslöt Bestyrrelsen insända till Landbrukstyrelsen jämte försv. Likaså skulle af bondesonen W. Wauris intämnas kompletteringshandlingar till Landbrukstyrelsen insändas.

År 1902 den 29. januari sammanträdde K. F. Hushållningssällskapets Bestyrrelse, hvar vid närvaro ordföranden, hr. Juselius, ledamöterna hr. Allen, Hedenberg och Marjalin, suppleanten hr. Backström, kamreraren baron von Troil och undertecknad sekreterare.

Protokollet för sammanträdet den 10. januari upplästes och justerades.

Anmältes att till Bestyrrelsen ankommit Landbrukstyrelsens skrifvelse af den 27. december 1901 N: 2732 med anhållan om Bestyrrelsens utlåtande inom utgången af instundande april månad angående ett sagde skrifvelse bifogadt förslag till systematiskt ordnade mejeriställningar i Finland. Besluts att främdeles upptaga detta ärende till behandling.

Föredrogs trädgårdsmästarens Th. Englund och O. Olsons årsberättelser öfver deras verksamhet år 1901. Med anledning af dessa och de öfriga trädgårdsmästarens tidigare föredragna berättelser besluts att desamma skulle i Sällskapets handlingar intagas i tabellform och endast allmänna resonemanger eller förslag såsom text.

Föredrogs skogsinstruktören G. Längs och skogsrakten K. Wäggs årsberättelser, utan att de föranledde till någon åtgärd.

Berättelser öfver verksamheten under år 1901 inom Mehmo distriktet och Pargas landt-



mannagille föredrogs utan att någon åtgärd påkallades.

§ 6.

Föredrogs Landbrukstyreleens skrifvelse af den 8. januari N<sup>o</sup> 76. med meddelande om att Landbrukstyrelelen icke eger befogenhet att utanordna anslag för flere än 4 elever vid Flaga ettåriga mejeriskola, för hvilket antal anslag i allmän stat finnes upptaget. Därjämte anmodas Bestyrelsen att, ifall den anser det vara skäl att öka statsanslaget för flere elever, i en särskild skrifvelse anhålla om sådant tillskott, äfvensom därvid tillika uppgifva huru många mjölkande kor och ungnöt hållas i Flaga kungsgård samt hvilket belopp helmjölk under de senaste åren förädlats i lägenhetens mejeri. Slutligen tillkännagifves att anordning i anslaget för skolan med 4 elever aflätits till landskontoret i Åbo.

Med anledning häraf meddelade sekreteraren att han tillsändt inspektör för skolan, kyrkoherden K. A. L. Tallqvist i Jomala, en afskrift af Landbrukstyreleens bref och anhållit om hans utlåtande samt om de af Landbrukstyrelelen äskade uppgifterna, men hade de ännu icke inkommit.

Besluts med anledning häraf att låta all vidare åtgärd anstå tills kyrkoherden Tallqvists utlåtande inkommit.

§ 7.

Sedan kamreraren, friherre von Troil, afträdt, föredrogs en af honom ingifven inlägg, uti hvilken han, framhållande de ökade lefnadsomkostnaderna och det ökade arbetet för kamreraren sedan år 1874, då kamrerarens aflöning bestämdes till sitt nuvarande belopp, anhåller att densamma måtte från den 1. instundande juli, då han innehåft sin befatt-

ning i 5 år höjas med 400-märk, eller sålunda från 1.600.-märk till 2.000.-. Ur den inlämnade inlagan framgick att under de senaste 25 åren de egna fonderna vuxit med öfver 60%, statsanslagen tredubblats, de utstående länerna stigit från 1/4 till i det närmaste 1/2 miljon samt antalet af Sällskapets funktionärer stigit från 5 till 14.

Med anledning häraf beslöt Bestyrelsen enhälligt att bevilja kamreraren den begärda löneförhöjningen, att utgå från och med den 1<sup>o</sup> juli detta år, hvarom han vid inkallande underrättades.

§ 8.

Föredrogs en från drätselkammaren i Tavastehus insänd skrifvelse jämte redovisning öfver användandet af Svahniska lasaretsfondens till sagde drätselkammare öfversända anslag för år 1900 och beslöts att anslaget för år 1901 skulle till vederbörande öfverstyras.

§ 9.

Med anledning af en från Finska Forest-föreningen inkommen skrifvelse, hvilken föredrogs, beslöt Bestyrelsen att öfven detta år prenumerera på 50 ex. af föreningens tidskrift "Metämystäva" till ett pris af 1 mark per årgång.

§ 10.

På förslag af föreståndaren för Kemiska och Frökontrollstationen i Åbo, mag. Uno Collan, beslöt Bestyrelsen bevilja stationen ett anslag om etthundrafjuttio (170) märk till inköp och inbindning af tidskrifter och annan nödig litteratur hvaröfver framdeles specificerad räkning skulle ingifvas.

§ 11.

För Bestyrelsen uppvisades ett af arkitekten Eliel Saarinen uppgjort förslag till medlemsdiplom, för hvilket han insändt räkning



lydande i 275.-mark samt uppgift från Aktiebolaget F. Silgman i Helsingfors öfver tryckningskostnaderna. Bestyrelsen godkände emellertid icke det insända förslaget, utan uppdrog åt sekreteraren att af firman Aktiebolaget F. Silgman begära ett med blyerts uppgjortt utkast till medlemsdiplomer. Arkitekten Saarinen skulle likväl erhålla likvid för sin räkning.

§ 12.

Att Hisko landtmannagille beviljades ett bidrag om 30% i priset på en för gillet räkning inköpt triör enligt nu förestedd kvitterad faktura, lydande i 744.-mark 80 pi, med 223.-mark 44 pi.

Sedan sekreteraren anmält att maskininstruktören anhöllit om att en tysk beskrifning om triörens skötande måtte öfversättas till svenska, för hvilken öfversättning ett arvode af 5.-mark begärts, beslöts att låta anskaffa denna öfversättning för det uppgifna priset.

§ 13.

Föredrogs en från direktorn för myntverket inkommen skrifvelse med räkning öfver material och försändningskostnader för af myntverket förfärdigade och Lällskapet tillsända 200 st. silvermedaljer och 500 st. bronsmedaljer, stigande dessa kostnader till 383.-mark 50 penni. Detta belopp skulle till myntverket inlevereras.

§ 14.

Ett af kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg insändt utlåtande om den å Alinikula i Lundo stationerade stamtjuren Alka föredrogs, och beslöts att på grund af detta utlåtande förnya kontraktet om tjurens underhåll på ett år, räknadt från den 1<sup>o</sup> januari 1902.

§ 15.

Föredrogs Landtbrukstyrelsens skrifvelse N<sup>o</sup> 115 af den 21. januari med anhöllan att Bestyrelsen ville granska ploginstruktören Vallgrens

räkning öfver af honom företagna tjänsteresor samt återsända densamma med påteckning om den befinnes öfverensstämmande med reseplanen och grunden för beräkningen af reservsättningen riktig. Öfverlämnades åt ledamoten Allén att granska räkningen, hvilken sedermera skulle återsändas till Landtbrukstyrelsen.

§ 16.

Intendenten för Lällskapets egande gård, tomten N<sup>o</sup> 1 i 4<sup>de</sup> kvarteret af 2<sup>dra</sup> stadsdelen i denna stad, godsägaren Arthur Allén, bemyndigades att vid den 7<sup>de</sup> instundande februari förelagande val af agent i Åbo för Städernas allmänna brandstadsbolag afgifva Lällskapets röst åt öfverste Th. Schauman, och skulle utdrag ur detta protokoll tjena godseigaren Allén som fullmakt.

§ 17.

Föredrogs en skrifvelse från "Afvelsföreningen för ayrshireboskap i Finland" med anhöllan om att Lällskapets kreaturskötarekonsulent måtte förordnas att från den 1<sup>o</sup> till och med den 4<sup>de</sup> instundande April besöka i skrifvelsen nämnda förtäckning upptagna personer för att tillsammans med statens konsulent i kreatursafvel och boskapskötsel utvälja sådana djur, hvilka kunde blifva inskrifna i föreningens stambok. Sekreteraren anmälte med anledning häraf, att Lällskapets konsulent allaredan var rekviderad till dessa dagar, hvarom han tillskrifvit afvelsföreningens ordförande med förfrågan om i tidpunkten för ifrågasvarande förättning kunde ändras, och hade som svar härpå ordföranden meddelat att reseplanen var uppgjord med hänsyn till statskonsulenten Savelas egna många förordnanden, hvarför föga utiigt förefanns att kunna ändra den utsatta tiden. Emeller-



tid skulle han härmed meddela sig med La-  
vela vid dennes hemkomst från den resa, på  
hvilken han för tillfället befann sig. — Alla  
åtgärder från Bestyrelsens sida skulle anstå  
tills definitivt svar ingått härmed.

§ 18

Föredrogs det af sekreteraren uppsatta  
utlåtandet angående "Afrörelseföreningens för  
ayrshireboskap i Finland" anhängan om ett  
årligt understöd af 10.000.- mark, och blef  
detsamma af Bestyrelsen godkänt.

§ 19.

Upplästes en af sekreteraren inlämnad  
promemoria innehållande ett förslag att in-  
stundande höst föranställa en utställning af  
rotfrukter och utsädesspannål, hvarvid vis-  
sa i skrifvelsen framhållna synpunkter vid  
prisbedömningen borde iakttagas. Beslöts att  
förslaget skulle ställas på cirkulation till  
nästa sammanträde.

§ 20.

Sekreteraren meddelade att förestän-  
daren för Kemiska och frökontrollstationen,  
mag. Uno Collan, inlämnat redovisning öf-  
ver stationens ekonomi under år 1901, utvi-  
sande att stationens behållning utgjorde  
3808: mark 84 penni. Då behållningen sålunda  
icke uppgått till 6.000.- mark, under hvilket  
förhållande hela det anslag om 2.000.- mark,  
som staden under vissa vilkor beviljat  
stationen, komme att tagas i anspråk, hade  
detta anslag hos <sup>Drötselkommunen</sup> ~~Stadsfullmäktige~~ i Åbo  
utrekvirerats.

§ 21.

Sekreteraren uppläste ett till honom af  
sekreteraren i Landbruksstyrelsen afsändt privat  
bref, i hvilket meddelas att Lällskapet icke  
haft rätt att för år 1902 utrekvirera anslaget

för Kemiska och Frökontrollstationens underhåll,  
emedan detta anslag upphört med 1901 års ut-  
gång. Landbruksstyrelsen hade äfven märkt  
denna omständighet först efter det anslaget af  
densamma utanordnats, och anhåll därför Landt-  
bruksstyrelsens sekreterare att det allaredan af  
Lällskapet uppburna anslaget skulle till läns-  
rånteriet i Åbo återböras, medan Lällskapet egde  
ingå med hemställen om anslagets förnyande.  
Beslöts att efterfölja denna uppmaning, dock  
borde först af mag. Collan infordras förslag  
till ny stat för stationen, där behofvet af ökade  
krafter gjort sig gällande, innan anhängan om  
nytt anslag insändes.

§ 22.

Sekreteraren anmälte att han på grund  
af inkommen ansökan förordnat maskininstruk-  
tören att besöka Lautela gård i Pemas socken  
för att uppgöra förslag till inläggande af en  
injektor i en ångpanna, äfvensom att han för-  
ordnat samme instruktör att begifva sig till  
Kisko för att uppställa den triör Kisko landt-  
mannagille inköpt samt meddela instruktion  
i dess begagnande. Dessa åtgärder godkändes.

§ 23.

Sekreteraren anmälte att Lällskapets slöjd-  
skola var besökt af 75 elever, af hvilka 39  
voro på väfnadsafdelningen och 36 på söm-  
nadsafdelningen.

§ 24.

Sekreteraren meddelade att han på grund  
af tidigare resonemang och då delegationen  
för Lällskapens ombudsmöten önskat få frå-  
gorna till det förestående mötet i mars in-  
sända så fort som möjligt, såsom Lällskapets  
andra fråga uppställt: "Vore det icke till för-  
del för kreatursförädlingen i Finland att de  
tvänne rasen, som här hufvudsakligast ut-



göra föremål för denna förädling, den finska och ayrshireracen, representeras af hvar sin afvelsförening, hvilka omfatta hela landet, och att stambokspöringen öfverlämnas åt dessa föreningar, medan inom hvarje Landtbruks- eller Huskällningssällskaps område förs endast liggare, från hvilka djuren sedan öfverföras till stamboken, samt att dessa liggare äro upprättade efter samma mall öfverallt."

## § 25.

Sekreteraren meddelade att fabrikanten H. Liljeroos i Tammerfors insändt erkännande öfver mottagna 111.-mark som likvid för till slöjdskolan levererade garn, samt att Direktionen för Latakunta Landbrukssällskap erkänt sig hafva emottagit halva länemejerskanslaget med 1000.-mark.

## § 26.

Sekreteraren meddelade att ordföranden för Luomusjärvi landtmannagille, G. Koronius, meddelat att någon godkänd tjur icke fanns i Loidike jäsula, hvilken plats bestämts till stationsort för en stamtjur, medan sådan fanns i Loidike Oystä och Pالمي Tootalo, hvarjämte han frågat om jäsula finge inköpa någondera af dessa. Sekreteraren hade härpå svarat att något hinder för ett sådant arrangemang icke förefanns och godkändes detta svar.

## § 27.

Sekreteraren meddelade att en Oiva Raiski, elev vid Osara landtbruksskola, frågat angående vilkoren för beviljande af rotfruktsstipendier, och om förhållandena i Sverige, samt att svar härpå af sekreteraren aflätts. Meddelandet föranledde ej till åtgärd.

## § 28.

På grund af därom inkomna rekvisitioner förordnades kreaturskötarekonsulenten Rosenberg att begifva sig till Karins kapell för att i Nokka gård granska en tjur för Koskis tjuvförenings räkning, samt att den 17. instundande februari infinna sig i Hermansaari i Lokalaks till afvelsföreningen Punikes årsmöte därstädes.

Likasa förordnades länemejerskan Eklund att besöka landthushållaren M. F. Laurin i Kimito för att meddela råd och upplysning i ladugårdskötseln.

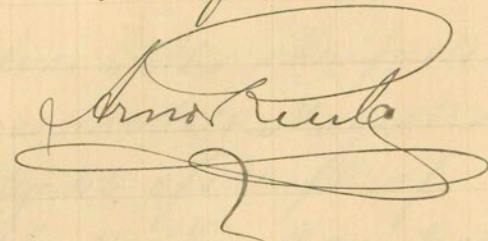
## § 29.

Af medicinkandidaten Axel Aminoff utfärdad skuldsedel i 5000.-mark mot borger af landsekreteraren Gustaf Späre och hofrättsassessorn Alexander Späre i Wiborg samt godsägaren Fredrik Aminoff i Masku godkändes.

## § 30.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:





År 1902 den 17 februari sammanträdde H. F. Hushållnings-sällskapets Bestyrelse, och voro härvid närvarande ordföranden hr Juselius, ledamöterna hr Allén, Hedenberg, Marjalin och von Rettig, kamreraren, friherre von Troil och under-tecknad sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 29 januari upplästes och justerades.

§ 2.

Ordföranden anmälde att han undsat sekreteraren att ombesörja det en krans från Sällskapet blefve nedlagd i aflidne öfverdirektör Nils Grotensfelts graf, och hade denna krans afven blifvit i kyrkogården i Jorois socken nedlagd.

§ 3.

Etll af kamreraren uppgjortt förslag till budget för innevarande år granskades och blef med smärre förändringar godkändt, samt intages här under signum

Budget.

§ 4.

Föredrogs Magistratens i Åbo skrifvelse af den 1 februari N: 158, hvarmedels Magistraten tillställt Bestyrelsen bestyrkt afskrift af Stadfullmäktiges i Åbo skrifvelse till Magistraten med ankällan att Magistraten ville meddela Bestyrelsen kännedom om Stadfullmäktiges beslut att på samma vilkor som hittills tilldelade den af Sällskapet underhållna Kemiska och Frökontrastationen ett anlag för detta är uppgående till högst 2000.- mark, hvilket antecknades.

§ 5.

Föredrogs Stadfullmäktiges i Åbo skrif-



velle af den 25. januari N<sup>o</sup> 13, hvori anhålles att Bestyrrelsen ville vidtaga åtgärd därhån att Stadsfullmäktige vid årets utgång för statistiskt ändamål erhöle en kortfattad specification öfver de arbeten, hvilka för stadens räkning under året å stationen utförts, jämte uppgift å de pris, till hvilka dessa arbeten enligt taxa skulle hafva uppgått.

Beslöts att denna Stadsfullmäktiges anhållan främdeles skulle efterkommas och skulle Stadsfullmäktige härom underrättas.

#### § 6.

Med anledning af att statsanslaget för underhållandet af Hemiska och Frökontrollstationen med 1901 års utgång upphört hade föreståndaren för stationen, magister Uno Collan, inkommit med förslag till ny stat för stationen, hvilket förslag nu föredrogs. Med anledning häraf beslöts att å vederbörlig ort ansöka om förnyadt anslag, utgående med det af magister Collan föreslagna beloppet eller 10,000.-mark årligen.

Förslaget intogs här under signum

Hemiska stationen.

#### § 7.

Föredrogs en af Landbruksrådet N. M. Bremer insänd af en promemoria af följd skrifvelse, i hvilken han förmåder sig i vissa punkter hafva ändrat villkoren för den af honom tidigare Sällskapet erbjudna donationen. Bestyrrelsen beslöt likväl vidhålla sitt beslut att för plenum föreslå att donationen icke måtte emottagas, emedan ändamålet med densamma icke synes på något sätt främja Sällskapets syften.

#### § 8.

Föredrogs en af kommunalrådet Knut Stjernvall insänd skrifvelse, i hvilken han

anmäler sig vara förhindrad att deltaga i behandlingen af den Rosenbergiska motionen, och föreslår att suppleanten, agronomen Idman, måtte i hans ställe inkallas. Därjämte sänder han bestyrkt afskrift af det protokoll, som förts vid gemensam kommunalstämma med samtliga s. k. Ahlmanska socknar, angående Rosenbergiska motionen. Ur detta protokoll framgår att dessa kommuner önska att Ahlmanska fondens räntemedel måtte främdeles användas såsom hittills till bekostande af slöjdundervisningen i socknarnas folkskolor, samt att möjliga öfverskott måtte anslås till stipendier för medellösa personer, som önska besöka folkskolaskola.

Härefter föredrogs en af hr. P. A. Thuli och P. Nakula gemensamt undertecknad skrifvelse, i hvilken de motivera sin från nyssnämnda kommunalstämmobeslut ofvikande åsigt.

Beslöts att, sedan sålunda de begärda uttalandena inkommit, sammankalla den komité, som tillsatts för att behandla den Rosenbergiska motionen, till sammanträde i Sällskapets plenisal tisdagen den 4 mars kl. 5. e. m., och skulle i stället för kommunalrådet E. G. Rosenberg, som aflidit, inkallas hans son vicehäradshöfding Gösta Rosenberg.

#### § 9.

Af ordföranden i Birkkala kommunalnämnd insänd specificerad redovisning öfver användandet af Ahlmanska slöjdanslaget föredrogs och godkändes, och skulle 1901 års anslag tillsändas honom med 675.-mark.

#### § 10.

Föreningen Fjäderfäskötens Vänner hade genom sin ordförande, kommerserådet T. Forselius, anhållit om ett anslag af 500.-mark



att användas såsom pris vid en af föredrag-  
gen tillänt fjäderfäutställning i Åbo den  
13-15 nästkommande juni. Bestyrelsen bevil-  
jade för detta ändamål 300.-mark, utgöran-  
de det belopp, som ännu förefanns odisponer-  
adt i Hisingerska fonden.

§ 11.

Föredrag en af kreaturskötarekonsu-  
lten J. Rosenberg insänd skrifvelse, i hvilken  
han öfvermålar att den tjur, hvilken blifvit  
föreslagen att såsom stamtjur stationeras i  
Ponomäki i Pöytis, blifvit försäld, hvarjämte  
han proponerar att en slik tjur måtte pla-  
ceras hos bonden Oskar Nikula i Laakis by af  
nämnda socken, hvartill bifölls.

§ 12.

Af föreländaren för Sydvästra Fin-  
lands folkhögskola i Pargas, A. Stenwall, insänd  
begäran att Bestyrelsen ville lämna bidrag  
till bekostande af föredrag vid skolan i bo-  
skapskötsel och skogshushållning föredrag,  
och beslöts att förordna kreaturskötarekonsu-  
lten Rosenberg och skogsinstruktören Lång,  
att hvardera hålla ett antal föredrag vid sag-  
de folkhögskola i sina resp. fackämnen.

§ 13.

Föredrag en af forestmästaren Knut  
Tammela insänd skrifvelse, i hvilken  
han erbjuder Sällskapet en tidskrift "Kuin-  
ka koidat metsiäsi" och beslöts att begära  
skogsinstruktören Längs utlåtande om broskyrans.

§ 14.

Twänne skrifvelser, den ena från ord-  
föranden för Culais Madlaisesura, J. H. Oksa,  
den andra från ordföranden för Pääksjär-  
vi ungdomsförening i Mintala, Matti Lahti,  
hvardera med anhängan om att Sällskapet  
ville tillsända dem jordbruksliteratur, före-

Signum utställning.

Promemoria.

Vid tidpunkten för Aktiesockerbankets Åbo  
startande fastes stora förhoppningar vid det uppen-  
görandet inom Finska Husmanningslärokapets verksam-  
hetsområde genom valande af sockerbeter komma att gå  
till mötes. Lärokapet anställde instruktörer för att till-  
handaga landtmännen med handledning i denna för  
dem ännu obekanta kultur, och resultaten voro hopp-  
givande. Emellertid sockers förhoppningar, sockerbruket  
upphörde med sin verksamhet, och det syntes som om  
Lärokapets ansträngningar att lära landbrukarna rot-  
fruktskultur skulle hafva varit förgäfvade. Att så emellertid  
jike varit fallet framgår ur de berättelser Läroka-  
pets rotfruktsodlingsinstruktörer afgifvit öfver sin verk-  
samhet under det förflyttna året. De sockerbetsodling  
i ke längre kunde ifrågakomma, började jordbrukarna  
se föderrotfrukter, turnips, kålrötter och foderbeter,  
hvilka de sedermera utlodat på sina kreatur. Denna  
vändning torde böra hälas med tillfredsställelse, ty där-  
genom kommer otvivelaktigt jordbruket i ännu händer  
att bli betydligt mer inbringande, på samma gång  
som Kreaturskötarskolan kommer in på rätt stråt.

Emellertid är denna rotfruktsodling ännu  
mycket litet spridd, och många i de somma  
även hos dem, hvilka bedriva den, mycket knapphän-  
diga. Uppmuntring är här nödvändig, och de Sällskapet må föra  
afslag på sin ordförande att få använda behållningen i socker-  
betsodlingspremieringsanslaget till premierande af valaktiga  
och lyckade föderrotfruktsodlingar, anser jag att Sällska-  
pet likväl bör försöka påståkomma någon tillflykt mellan  
odlarna, ty tillflan växer alltid eggare och sporrande, och  
huruom skulle otvivelaktigt stora omkostnader utläggas på  
denna kultur. Jag skulle inför förslaget att Sällskapet  
inständande först skulle i denna Åbo stad förändrasta



en utställning af rotfrukter, hvarvid publicit med för-  
merande prisen skulle bestämmas icke blott utred-  
ande med hänsyn till de utställda rotfruktens beskaf-  
fenhet, utan skulle närmare uppgifter om utställarens  
med rotfrukter odlade areal genom instruktörerna inför-  
skaffas, äfvensom utställare af dem kunna utlånga af dem  
bedöfvit, i hvilket skick rotfruktsfästen befunnits o. s. v.  
För öfrigt skulle <sup>bestämmas</sup> för vissa kategorier, till hvil-  
ka hvarjens arealer af beständ strotok. Likaså borde pri-  
erna bestämmas något olika för de olika rotfrukts-  
slagen; turnips, kålrötter och betor, de strotokandens hos  
oss borde gå ut på att få de två senare slagen så all-  
mänt odlade som möjligt.

Känt är äfven att en mycket stor del af de  
sädeslag, som odlas hos oss utgöres af en blandning af olika  
varieteter och stammar, med olika mognadstid, olika färg,  
olika afkastningsförmåga o. s. v. Själfklart är, att en sådan bland-  
ning icke skall kunna lösa odlerens möder lika väl som om  
han utöfde fullkomligt puresad vore af sådan stam, som genom  
under en följd af år förtagna jämförelser fröök visat sig vara den  
mest givande. Emellertid är faktum nämnt är känt,  
hos oss till dess dett öfver litet hos oss gjorts för att nå det bot på  
dette missförhållande, och hvad som gjorts har tillkommit på  
enskildt initiativ samt inkräkt sig till införskaffande  
af sådana sädesstammar, som i utlandet vänt sig vara de  
fridladrigaste.

Emellertid hos oss finns till någon  
stund i antyd tyfve, hvilka ju dock inom kort måste röttagas,  
till det icke på ena sidan intressen på komiteterna den ständ-  
punkt på hvilken sadesorlingen befinnes sig hos oss. För  
dette ändamål tor jag mig friheten föreslå att hvarje  
mingspårskapet intundande vör, förslogens i mestad  
af april skulle förarbetas en utställning af utredes-  
voro omfattande hela landet. De insända profven  
skola bedömas icke puresad med afseende på renhet, d. v. s.  
obefintligheten af ogräsfrön och andra inblandningar, och gro-  
barheten, utan äfven med afseende på säsens hvarvid  
voren är enskild, d. v. s. utgöres af endast en komitet

stam eller af flere till samma sädeslag förande sorter,  
den s. k. sortrenheten.

Den utställning utställning till utställning  
till någon del kunna väntas på grund af botaniska kän-  
netecken, ehuru de vid jag har mig bekant, någon här-  
för kompetent person icke till finnes inom landet.  
Till och med på stämman ingen hos oss kunna utgå för  
äyftan utställning. I Sverige hafva under senaste år  
utbildat sig ganska pålitliga metoder för denna s. k. bo-  
taniska analys, och vore det en möjlighet att därifrån få  
en kompetent man att utgå dessa analyser. Om någon  
sådant på en förtagna i detta afseende komme meddel-  
lar om att analysen icke låter sig gör på den försäde  
säden, såsom nästan antagligt är, föreslår jag att säll-  
skapet ginge i föruttagning om att de utställda prof-  
ven odlades särskildt för sig, och prof från af den  
odlade erhållna försäde säden toges i och för be-  
stämmande af utredels sortrenhet.

Da emellertid sällskapet dröja om utredelsen  
torde bli för lång med en sådan undersökning,  
föreslår jag att sällskapet hos vederbörande anhåller om  
ett andrag till bestämmande af analyserna och om bestämd  
att på staten låta utgå på utredelsen.

Åbo den 29 januari 1882

Anders Reuter



drogs, och beslöts att efterkomma denna an-  
hållan.

§ 15.

Föredrogs en skrifvelse från Aktiebo-  
laget F. Filgman, uti hvilken bolaget frågar  
om det af Bestyrelsen begärda utkastet till  
nya medlemsdiplom får göras så, att diplo-  
merna sedan få utföras i enbart svart i  
heliogravyr, eller om färgtryck skall användas.  
Beslöts att an hålla det utkastet måtte göras  
för heliogravyr.

§ 16.

Af Fruntimmersföreningen i Nystad och  
direktionen för Letala handarbetskola insän-  
da berättelser öfver värksamheten vid de af  
dem företrädda slöjdanstalterna under år 1901  
föredrogs utan att förändra till någon an-  
nan åtgärd, än att dessa berättelser skulle till  
Industristyrelsen öfversändas.

§ 17.

Den af sekreteraren vid föregående sam-  
manträde inlämnade promemorian föredrogs  
och beslöts att den däri föreslagna rotfrukts-  
utställningen skulle anordnas efter de i pro-  
memorian omnämnda grunder; däremot be-  
slöts, hufvudsakligast därför att årets utsädes-  
spanmål är underordning, att på ett är uppskjun-  
ta anordnandet af den föreslagna utsädes-  
utställningen och det därmed förbundna prof-  
utsäendet och bestämmandet af utsädens sort-  
renhet.

Förslaget intogs emellertid här under sig-  
num

Utställning

§ 18.

Sekreteraren anmälte att Sällskapet  
"Aura Trädgårdsvänner" anhållit att det af  
Sällskapet sistlidne år beviljade anslä.



get af 800.-mark, hvilket da ikke kom til  
användning, måtte beviljas dem för detta  
år, och beslöts härtill bifalla.

§ 19.

Sekreteraren meddelade att han, på  
grund af att ett stort antal ombudsmanna-  
befattningar vore vakanta, tillskrifvit sär-  
skilda personer, med ankallan att de ville  
åtaga sig uppdraget, och hade som svar  
på dessa förfrågningar häradskrifvaren H.  
A. Runsten i Brahestad lofvat åtaga sig  
ombudsmannabefattningen i 4<sup>de</sup> distriktet,  
agronomen Otto Kingelin i Sordavala i 8<sup>de</sup>  
distriktet, bataljonsläkaren, doktor Werner  
Timgren i St. Michel i 12<sup>te</sup> distriktet, kopra-  
det Oskar Hedlund i Nyslott i 11<sup>te</sup> distriktet  
samt agronomen Arvid Nordenstreng i Saari-  
järvi i 36<sup>te</sup> distriktet, och beslöts att kalla  
samtliga ofvannämnde personer till ombuds-  
män i här berörda distrikt.

Tillika beslöts att fråga kuruvida bank-  
direktören agronomen Axel Alftan i Jor-  
suv vore villig att åtaga sig enahanda  
befattning i 6<sup>te</sup> distriktet, samt att befrå  
jordbruksskoleföreståndaren, agronomen Al-  
fred Grönvall från hans befattning såsom  
ombudsman i 36<sup>te</sup> distriktet.

§ 20.

Sekreteraren anmälte att han på grund  
af därom inkommen requisition beordrat  
kreaturskötarekonsulenten Rosenberg att för  
Bjärna landtmannagilles afvelsförenings  
räkning utse nya afvelsdjur hos förenin-  
gens medlemmar samt meddela råd och  
handledning i deras vård och uppfödning.

§ 21.

Sekreteraren meddelade att direktio-  
nerna för Lotala handarbetsskola, Trikkis

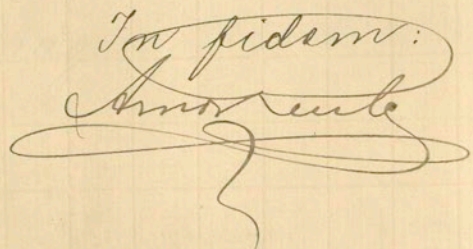
våpfskola och slöjddepöten i Nystad insändt  
kvitto öfver dem tillsända statsanslag för in-  
nevarande år; att direktorn för mynträrket  
erkänt emottagandet af 383.-mark 50 penni  
som likvid för levererade medaljer; att  
Sigfrid Bäcklund anmält att han emotta-  
git första delen af det honom tilldelade sti-  
pendiet samt att Ylöjärvi kommunalnämnds  
ordförande insändt kvitto öfver till kommu-  
nen levererat Ahlmanskt slöjdanslag 275 mark.

§ 22.

Kamreraren anmälte att länet N<sup>o</sup> 125,  
som innehafvs af enkegrefinnan Marianne  
Armpelt, och hvarå tidigare 8.000.-mark in-  
betalts, numera fullständigt inlevererats med  
återstående 12.000.-mark, samt att det åt me-  
dicinekandidaten Axel Aminoff nyligen be-  
viljade länet N<sup>o</sup> 162 utbetalts.

§ 23.

Vid sammanträdet gjorda utanord-  
ningar finnas i anordningsjournalen in-  
förda.

In fidem:  




År 1902 den 26 februari  
sammansatte H. F. Flus-  
hållningssällskapet Betty-  
reller, och voro härvid när-  
varande ordföranden, hr.  
Juselius, ledamöterna hr.  
Hedenberg, Marjalin och  
v. Pettig, suppleanten hr.  
Backström, kamreraren  
friherre von Troil samt un-  
dertecknad sekreterare.

§ 1.

Protokollst för sammanträdet den 17  
februari upplästes och justerades.

§ 2.

Från Kisko-Tuomusjärvi och Kimito  
Landtmannagillen inkomna berättelser öfver  
värksamheten år 1901 föredrogs, utan att föran-  
leda till någon åtgärd.

§ 3.

Föredrogs af Ljus och afvelsföreningen  
Punike insänd berättelse öfver föreningens  
värksamhet förlidet år. Någon åtgärd påskol-  
lades ej häraf.

§ 4.

Föredrogs en från sällskapet Pelleros  
insänd skrifvelse med anmälan om att Säll-  
skapet den 1-3 inständande april kommer  
att förantalta s.k. Pellerodagar, och förslag  
att Flushållningssällskapet ville bereda till-  
fälle åt sina tjänstemän och funktionärer  
samt jordbrukare att öfvervara dessa mötes-  
dagar. Beslötts att tillåta de af Sällskapets tjän-  
stemän och funktionärer, som önska bevista  
mötena, att begifva sig till Helsingfors, men  
kunde något pekuniärt understöd ej bevil-  
jas dem eller andra jordbrukare.



Af kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg uppgjortt förslag till marschruta för årets kreaturspremieringar granskades och godkändes, och intogs förslaget här under signum

Marschruta

En af kamreraren uppgjord summarisk redovisning för användandet under år 1901 af särskilda anslag upplästes, och skulle densamma föredragas vid plenum den 28. dennes.

Flärpa föredrogs en af åtskilliga personer i Kimito undertecknad skrifvelse, i hvilken de förmåla sig sinnade att stifta en tjur och afvelsförening, omfattande Kimito ö, hvarjämte de insända förslag till stadgar för föreningen med anhållan om dessas stadfästande. Därjämte begära de att för 6 stamtjurar erhålla ett årligt understöd af 120.-mark per tjur.

Det insända förslaget till stadgar godkändes af Bestyrelsen, men kunde denna ej stadfästa det, emedan sådan åtgärd ankommer ä länets guvernör, till hvilken sökandena äga vända sig. Angående det begärda underhållsanslaget beslöts att med dela sökandena att de, sedan stadfästelse ä stadgarna erhållits och stamtjur af Sällskapet kreaturskötarekonsulent godkänts samt intyg öfver reaktionsfrihet företetts, kunna i hvarje särskildt fall vända sig till Bestyrelsen med anhållan om sådant anslag, hvilket likväl, i anseende till de strängt arlitade tillgångarna, icke kan beviljas till högre belopp än 60.-mark för

ett år i sender

Antecknades att Sällskapet förmedels protokollsutdrag af magistraten förständigtats att före den 1. inkommande juli låta ommåla Sällskapets byggnader mot Stora Tavastgatan.

Den af revisionskommissionen aflämnade berättelsen öfver värkställd revision föredrogs, och skulle densamma enligt Sällskapets stadgar föredragas vid plenum i maj.

En från friherre B. O. Rehbinder insänd skrifvelse med meddelande att guvernören stadfäst Wehmo distrikts landtmannagilles ändrade stadgar samt anhållan om 500.-mark till gillet föredrogs, utan att föranleda till åtgärd för tillfället. Frågan om anslaget afgöres i sammanhang med andra gillens anslag.

Flärpa föredrogs en af samma friherre Rehbinder insänd skrifvelse, innehållande meddelande om att guvernören stadfäst stadgarna för Wehmo husbondeförening, samt att han, Rehbinder, blifvit utsedd till föreningens ordförande, äfvensom en anhållan om bidrag till husbondeföreningen. Flärtill kunde dock icke bifallas.

På grund af därom framställd anhållan beslöt Bestyrelsen förordna rotfruktsodlingsinstruktören Mandelin och skogsrakten Wägg att vid Wehmo distrikts landtmannagilles diskussionsmöte i Nystad den 19 instundande mars hålla föredrag i sina resp fackämnen. Till Wehmo landtmannagilles årsmöte den 9. mars hade anhållits att få föredragare i



kärrodling och trädgårdsskötset. Besluts att anmoda gillet att för det förstnämnda ämnet begära föredragare från Mosskulturföreningen och skulle Bestyrelsen åter hos föreståndarinnan för Høristo trädgårdsskola ankalla att läraren vid sagde skola, Ahlgren, måtte tillåtas att hålla det önskade föredraget i trädgårdsskötset, för hvilket Bestyrelsen skulle godtgöra honom med 25.- mark i ett för att.

§ 13.

Besluts att på grund af det af skogsinstruktören Lång afgifna utlåtandet om broschyren "Kuinka hoidat sinä metsiäsi," inlösa 1000 ek. af densamma.

§ 14.

På grund af därom af ordföranden i Brahe-Lås landtmannagille och kommunalnämndens ordförande i samma socken jämte andra personer framställd anställan besluts att för plenum föreslå bonden Matti Korpela till erhållande af Sällskapets mindre silfvermedalj för allmän medborgerlig förtjenst och landtmannaidoghet.

§ 15.

På grund af därom inkomna ansökningar besluts att för plenum föreslå att som belöning för långvarig och trogen tjänst måtte utgifvas Sällskapets

mindre silfvermedalj

- 1) drängen Kustaa Wilhelm för 31 års tjänst i Warsanoja egendom i Ypäjä socken;
- 2) drängfogden Ananias Juhonpoika Nikkinen för 25 års tjänst i Myllylä egendom i Ulma socken;
- 3) mjölnaren Aaron Ruuskanen för 26 års tjänst hos kommunalrådet Th. Kälström i Maaninka;
- 4) drängfogden Juho Joakimpoika Oksman för 37 årig tjänst hos bonden Aug. Huttunen i Harju hemman i Harttula;

- 5) drängen Johan Johansson Varis för öfver 40 årig tjänst i nyssnämnda ställe;
- 6) drängfogden Karl Johansson för 23 års tjänst i kyrkoherdebostället i Jomala socken;
- 7) brandvaktan Kustaa Penfors för 50 års tjänst som dräng, arbetsledare och brandvakt vid Norrmarks jernbruk;
- 8) smedmästaren August Augustinpoika Grönroos för 27 års tjänst vid samma bruk;
- 9) drängfogden Johannes Heikinpoika Mäkinen för 27 års tjänst i Piikimäki hemman i Luopiois Kapell;
- 10) stenarbetaren Karl Fredrik Nyman för 27 års tjänst hos stenhuggaren H. J. Stigell i Helsingfors;
- 11) värmästaren Johan Oskar Grönlund för 20 års tjänst hos nyssnämnda person;
- 12) drängen Johan Wilhelm Juhonpoika för 30 års tjänst i Eskola hemman i Otara by af Lysnä socken;

bronsmedalj

- 13) snickaren Gustaf Ivar Karlsson för 21 årig tjänst i Kavantholm gods i St. Andre socken;
- 14) drängen Juho Lisakki Muthala för 13 års tjänst i Saaris boställe i Ulfaby socken;
- 15) stenarbetaren Johan Edvard Forssman för 19 års tjänst hos stenhuggaren H. J. Stigell i Helsingfors;
- 16) smeden Juho Edvard Fröjd för 25 års tjänst vid Norrmark jernbruk;
- 17) drängen Viktor Juhonpoika Rask för 18 års tjänst i Norrmarks gård i Norrmark socken;
- 18) drängen Frans Oskar Antinpoika Heino för 10 års tjänst hos bonden Malakias Laukola i Lappi socken;

hederstecken i silfver

- 19) tjänarinnan Maria Sofia Smedberg för 14 års tjänst vid Norrmarks gård i Norrmark socken;



- 20) tjänarinnan Heta Kristiina Ahlgvist för 35 årig tjänst hos kantorsenkan Augusta Forsgren i Korpilaks samt hennes aflidna man, broder och fader;
- 21) handelsbiträdet, jungfru Paulina Alkonen för 18 års tjänst hos handlanden G. N. Eränen i Skalis;
- 22) tjänarinnan Maria Punnkinen för 22 års tjänst hos fru Therese Lindberg och hennes aflidna man stationsinspektorn Carl Gustaf Lindberg i Ulimä socken;
- 23) Mejeriskan Maria Sofia Räsänen för 16 års tjänst hos agronomen Arth. Rosberg i Menäjän, saari i Maaninka socken;
- 24) tjänarinnan Anna Bräta Juhontytär Karppa, nen för 10 års tjänst hos enkedoktorinnan Adèle Backman i Wiborg;
- 25) tjänarinnan Emma Wilhelmina Lindström för 23 års tjänst, samt
- 26) tjänarinnan Amalia Sofia Sandman för 22 års tjänst, begge hos senator Czejtel och hans enka;

inskriftionä värdeföremål.

- 27) stalddrängen Petter Räsänen för 18 års tjänst hos kommunalrådet Th. Kolström i Maaninka;
- 28) hushållerskan Amanda Bruinoffsky för 20 års tjänst i Laukko gård i Vesilaks socken;
- 29) hushållerskan Alma Viktorina Savander för 25 års tjänst hos enkelöjtnantskan M. A. Selin i Thusby och hennes aflidna man.

§ 16.

Bestöts att tilldela förre fältväbeln Karlin, som blifvit af friherre B. O. Rehbinder antagen till att förestå en af honom tillämnad skola i höns- och biskötsel, ett anslag af 20.-mark, för att sätta honom i tillfälle att öfvervara den kurs i biskötsel, som instun-

dande sommar anordnas i Laurila egendom i Hvittis socken.

§ 17.

Sekreteraren meddelade att det inkommit erkännanden från direktionen för Rauhmo handarbetskola öfver emottaget statsanslag 600.-mark, från Birkkala kommunalnämnd öfver emottaget Ahlmanskt slöjdan-slag 675.-mark och från Aktiefolaget M. G. Stenius för emottagen likvid för den å öfverdirektör Grottenfelts graf nedlagda kransen.

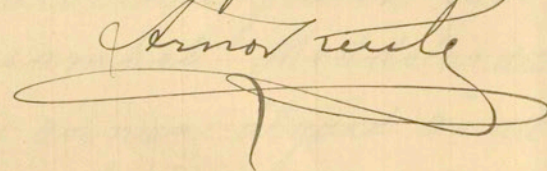
§ 18.

Att eskermajorskan R. Jack beviljades ett lån om 8000.-mark mot inteckning i hennes egande Koristo egendom och fyllnadsborgen af häradsköpding Johannes Leopold, borgmästaren Fredrik Tenström, handlanden Edvard Aström och greve Aug. Oser Armfelt.

§ 19.

Tid sammanträdet gjorda kvartals- och andra utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:

Arnot 



År 1902 den 26 mars sammanträdde K. F. Huskällnings-sällskapets Bestyrelse och voro därvid närvarande ordföranden hr. Juselius, ledamöterna hr. Hedenberg och Sällskapets Marjalin, suppleanterna hr. ordförande Backström och Fabritius, kam. general v. Hærraren, baron v. Troil och <sup>mer öfverordade</sup> undertecknad sekreterare. <sup>öfverordade af</sup> <sup>mötet.</sup>

Protokoll för sammanträdet den 26 februari upplästes och justerades.

§ 2.

Föredrogs Jordbruks-expeditionens i Kejsarliga Senaten skrifvelse af den 20 februari N<sup>o</sup> 52 med meddelande om att Senaten funnit godt berättiga Sällskapets Kemiska och Frökontrollstation att värkställa de undersökningar, som påkallas af nädiga förordningen den 8 augusti 1901 angående handel med konstgjorda gödningssämnen och beredda födermedel samt med utsädesvaror, öfvensom att Landbruksstyrelsen eger öfverwaka anstaltens värksamhet. Meddelandet förantledde icke till någon annan åtgärd än att föreståndaren för stationen härmed skulle underrättas.

Undertecknades dock att någon skyldighet för Bestyrelsen att afgöra i Landbruksstyrelsens skillemål beror på den berättigade icke förklarade hänförelsen till Landbruksstyrelsen anmärkning i detta afseende varit öfverkomligt obefordrad.

§ 3.

Föredrogs Landbruksstyrelsens skrifvelse af den 4 mars N<sup>o</sup> 421, uti hvilken Landbruksstyrelsen anmäler att Kejsarliga Senaten ålagt Landbruksstyrelsen att öfverwaka värksamheten vid K. F. Huskällnings-sällskapets Kemiska och Frökontrollstation samt att meddela närmare föreskrifter angående dess arbetsmetoder och kontrollens värkställande i öfrigt, på grund hvar af Landbruksstyrelsen nu erinrar Bestyrelsen att mera regelbundet än hvad under de senaste



ären varit fallet afgifva berättelse om anstaltens verksamhet, hvarjämte Landtbrukstyrelsen bestämmer att den instruktion för analysernas värkställande m. m., som hittills endast tills vidare antagits, framdeles skall vara obligatoriskt gällande. Föreståndaren för stationen skulle häröfver underrättas.

§ 4.

Föredrogs af föreståndaren för Öfverby kombinerade mejeri och kreaturskötarenskola, godsägaren J. G. Bergroth, insänd berättelse öfver verksamheten vid skolan under år 1901. Någon åtgärd påkallades ej häröfver.

§ 5.

Föredrogs af föreståndaren för Flaga ettåriga mejeriskola insänd berättelse öfver verksamheten vid sagda skola under år 1901, och skulle densamma insändas till Landtbrukstyrelsen.

§ 6.

Föredrogs en af direktionen för Kangasala vårdinneskola insänd skrifvelse, uti hvilken direktionen protesterar mot att den del af Ahlmanska fondens räntemedel, som hittills utgifvits för slöjdens befrämjande i folkskolorna inom de s. k. Ahlmanska sockerna fortsättningsvis skall på detta sätt användas, samt anhåller att Hushållningssällskapet skulle understöda vårdinneskolan med det belopp, som hittills tilldelats Kangasala kommuns folkskolor, hvartill kommunen för sin del torde bifalla. Då sagde skrifvelse alla redan behandlats af den komité, som tillsatts att med anledning af den Rosenbergiska motionen afgifva förslag om nyssnämnda medels framtida användning, påkallade den nu ej någon åtgärd.

§ 7.

Föredrogs insänd redogörelse öfver verksamheten vid Piikkis väfskola under år 1901, och skulle denna redogörelse insändas till Industristyrelsen.

§ 8.

Föredrogs berättelserna öfver verksamheten under förlidet är inom Bjärnä landtmannagille öfvensom inom samma gilles kreatursafuvelsförening. Någon åtgärd påkallades ej af dem.

§ 9.

Berättelserna öfver verksamheten under år 1901 inom Halikko och Masku - Nouse - Lemu - Aekais landtmannagillen föredrogs utan att påkalla någon åtgärd.

§ 10.

Maskininstruktören O. U. Holmströms inlämnade öfversigt öfver af honom under förlidet är värkställda förrättningar föredrogs, och skulle densamma insändas till Landtbrukstyrelsen.

§ 11.

Med anledning af från ekonomen vid länesjukhuset i Tavastehus insänd anhållan om ersättning från Svahnska fondens lasarettssafdelning för sjuksängs kostnaderna för diverse personer, utanordnade Bestyrelsen de i bifogad räkning uppgifna kostnaderna med 225.- mark 40 penni.

§ 12.

Föredrogs en från ekonomen vid nyss sagda sjukhus till Fällskapet ställd skrifvelse, i hvilken han, under framhållande af att Hushållningssällskapet hittills ställt till ekonomens disposition i och för erläggande af sjuksängsavgifter vid länesjukhuset endast 300.- mark från Svahnska fondens lasarettssafdelningsränte.



medel, medan i testamentet föreskrifves att därmed bör betalas afgifterna för 4. frisångar, hvilkas kostnader stiga till 1752 mark, frågas huru stort belopp af sagda fonds medel framdeles kan räknas.

Därjämte göres förfrågan huruvida det ginge för sig att öfverföra en något är möjlig tillkommen behållning i anslaget till ett följande år för att i fall af behof då kunna användas.

Innan något svar härå skulle afgifvas skulle sekreteraren förfråga sig efter hvilka grunder beräkningen hittills skett, då stundom så obetydliga belopp utrekvirerats att de icke ens uppgått till 100.- mark.

§ 13.

Föredrogs en från föreståndaren för Limingo folkhögskola, magister K. Kerkkonen, insänd skrifvelse med förfrågan huruvida Sällskapets Bestyrelse ville granska den af honom värkställda öfersättningen af Lewerens "Praktisk handbok i biskötsel" före tryckningen, och om boken finge tryckas i Uleåborg, där priserna äro betydligt billigare, hvarjämte han hemställer huruvida honom kunde beviljas någon ersättning för läsning af korrektur. Med anledning häraf beslöts anmoda magister Kerkkonen att med tryckeriet i Uleåborg uppgöra af tal om tryckningen af 1000 ex. samt att sända manuskriptet till veterinären Fabritius i och för genomgående särskildt med afseende på fackterminer. I ersättning för korrekturläsningen beviljades hr. Kerkkonen 50.- mark.

§ 14.

Med anledning af en från Siikajoki Landtmannagille ingången anhållan om jordbrukslitteratur beslöt Bestyrelsen till sagde gille öfersända ett antal skrifter i landthushållning.

§ 15.

Alands landtbruksgilles ordförandes anmälan om hvilka som blifvit utsedde till ordsombud vid sommarens kreaturspremieringar, föredrogs, och skulle Sällskapets kreatursköta rekonsulent häröfver underrättas.

§ 16.

Föredrogs en af ordföranden för afuelföreningen Punike i Wehmo, baron B. O. Rabbinder, insänd anhållan om 300.- marks bidrag till premier vid en tilltänkt kreatursutställning instundande sommar, och beslöts att frågan häröfver skulle afgöras först vid ordinarie Bestyrelsemöte i april i sammanhang med öfriga anslag till gillen och föreningar.

§ 17.

Föredrogs en af föreståndaren för Pemas folkhögskola, pastor J. Päivö, insänd anhållan om att Bestyrelsen ville förordna föredragare i skogsskötsel, trädgårdsskötsel, rotfruktsodling och mjölkhuskötsel till de landtmannadagarna, hvilka Pemas framstegsförening anordnar den 9. och 10. instundande april, och beslöts att bifalla denna framställning, hvarför skogsvakten Wägg, rotfruktsodlingsinstruktören Mandelin, och kreaturskötarekonsulenten Rosenberg skulle förordnas att hålla föredrag i sina resp. fackämnen, och skulle anhållan återigen göras hos majorskan Jack att trädgårdsmästaren Ahlgren mot en godtgörelse af 25.- mark måtte få hålla föredraget i trädgårdsskötsel.

§ 18.

Rotfruktsodlingsinstruktören Mandelins och skogsvakten Wäggs berättelser öfver sin föredragsvärksamhet föredrogs utan att föranleda till åtgärd.

§ 19.

Föredrogs en af pastor P. Rainio i Meri-



masku insänd skrifvelse med anmälan om att ett gille numera bildats för Rimito och Meri, masku samt att stadgar för gillet allaredan af guvernören stadfästats, hvarjämte ett ex. af dessa stadgar öfversändes till Bestyrelsen. Tillika göres i skrifvelsen anhållan om att detta nybildade gille måtte bli delaktigt af de medel, som Bestyrelsen i år fördelar mellan med Sällskapet samvärkande gillen.

Denna anhållan skulle tagas under behandling vid ordinarie sammanträdet i april då ofransagde fördelning afgöres.

§ 20.

En af föreståndaren för Kronoby folkskola, hr. Johannes Klockars, till sekreteraren stäld skrifvelse med förfrågan om en af prof. Rob. Tigerstedt författad uppsats om spritdryckerna och hällan kunde få plats i 1903 års almanack föredrogs, och beslöts att bifalla härtill. Dock borde uppsatsen i fråga med första möjliga insändas.

§ 21.

Beslöts att antaga bankdirektören Axel Alftan i Joensuu till ombudsman i detta distrikt, hvartill han i nu föredragen skrifvelse gifvit sitt bifall.

§ 22.

Föredrogs en skrifvelse från godsägaren W. Weibull med anmälan om att han ställer till Sällskapets disposition 6 platser för Sällskapets rotfruktsodlingsstipendiater, och skulle detta anbud antagas.

§ 23.

Sekreteraren anmätte att handlanden Eugène Wolff i Wiborg insändt en skrifvelse med tack för att han invalts till medlem i Sällskapet.

Sekreteraren meddelade att han enligt därom gjorda framställningar förordnat kreaturskonsulenten Rosenberg till Piikkis för att biträda vid uppgörandet af stadgar för en tillämnad tjurförening samt till Pargas för att hålla föredrag vid Pargas landtmannagilles årsmöte den 25. dennes. Dessa åtgärder godkändes.

§ 25.

Sekreteraren meddelade att ordföranden för Aura landtmannagille anmält att den utsatta terminen för gillet landtmannadagar förändrats från den 1-2 april till den 7-8 i samma månad af orsak att Pellerwodagarna i Helsingfors komma att föriiggä just de förtämda dagarna. Med anledning häraf hade sekreteraren förordnat kreaturskonsulenten Rosenberg att den 1-4 april biträda konsulenten i kreatursafvel, Savela, med utseende af stamdjur för afvelsföreningen för ayrshireboskap i Finland samt att därefter infinna sig till Aura gilles landtmannadagar. Till samma tillfälle hade sekreteraren äfven förordnat skogvaktaren Wägg och rotfruktsodlingsinstruktören Mändelin. Dessa åtgärder godkändes.

§ 26.

Sekreteraren meddelade att rotfruktsodlingsinstruktören Isakson och trädgårdsmästaren Lindholm insändt kvitto öfver mottagen aflöning.

§ 27.

På grund af förelidd kvitterad faktura för en för Mehmo sädestriör andelslags räkning till ett pris af 1070.-mark inköpt triör utan ordnades 30 % af sagda belopp med 321.-mark som bidrag till sagda andelslag.



§ 28.

Sekreteraren meddelade att han anmodat Sällskapet Tellervo att författa almanacksafhandlingen för år 1903 berörande lagen om andelsvärksamhet samt lagen om handel med konstgjorda gödslingsämnen och beredda födermedel samt med prövaror, och att sagde Sällskap åtagit sig densamma författande så vid afhandlingen berörde lagen om andelsvärksamhet. Detta godkändes och uppdrogs åt sekreteraren att gå i författning om att äfven den senare lagen blef i afhandlingen berörd.

§ 29.

Sekreteraren enmålte att de förbindelser, som han affordrat bondesonen Eriksson i Houtskär i och för fullföljande af dennes ansökan om ett Rulthskt stipendium ankommit först den 28. februari, ehuru de varit afsända redan den 20 januari, hvarför de icke inom utsatt tid kunnat insändas till Landtbraksstyrelsen. Meddelandet föranledde ej till någon åtgärd.

§ 30.

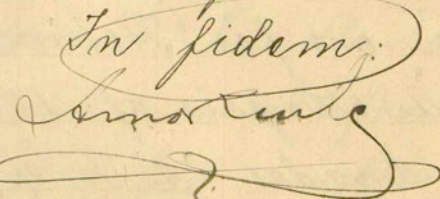
Sekreteraren meddelade att han på därom gjord anhållan tillsändt handlanden J. Moe i Wasa ett ex. af Sällskapets stadgar.

§ 31.

En af enkemajorskan Rosalie Jack utfördad skuld, sedel å 8.000.- mark emot inteckning i hennes egande Koristo benämnda lägenhet i St. Karins samt fyllnadsborgen af häradshöfding J. Leopold, St. Karins, borgmästaren F. Stenström i Hangö, grefve Aug. Oron Armfelt i St. Karins samt handlanden Edvard Åström i Åbo godkändes.

§ 32.

Vid sammanträdet gjorda anordningar finnas i utanordningsjournalen införda.

In fidem:  


År 1902 den 5 april sammanträdde H. F. Hushållnings-sällskapets Bestyrelse, hvarvid närvaro ordföranden hr. Juselius, ledamöterna hrr. Allén, Hedenberg, Marjalin och v. Rettig, kamreraren friherre v. Troil och underskrifven sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 26 mars upplästes och justerades.

§ 2.

Föredrogs inkomna ansökningar om de af Sällskapet anslagna stipendierna för att i Sverige inhämta kännedom i rotfruktskultur, och beilöt Bestyrelsen att af 63 sökande utse följande personer till erhållande af dessa stipendier nämligen:

bondesonen	Aukusti Kuvaja	från	Rantasalmi;
"	Edvard Tarvainen	från	Wesanto;
"	Kalle Huttunen	"	"
"	Fredrik August Ivalmetrom	från	Nagu;
"	Kaarle Mikko Anttila	"	Metsämaa,
"	Gennil Pasinen	"	Kuhmois och

arbetsledaren Viktor Emanuel Johnson från Artsjö, och skulle dessa härom underrättas samt anmodas att måndagen den 14. dennes infinna sig å kansliet för att där emot taga första anparten af stipendierna med 125.- mark, samt sedermera samma dags afton afresa till sina bestämmelseorter.

§ 3.

Föredrogs en af ordföranden för Fjurs och afvelsföreningen Punike i Wehmo, baron B. O. Rehbinder, insänd anhållan om att Bestyrelsen ville bevilja föreningen ett an-



slag om 120:- mark för inköp af tjuron "Pukali", hvilken enligt bifogade intyg icke reagerat för tuberkulin och blifvit af Sällskapets kreaturskötarekonsulent Rosenberg för ändamålet godkänd.

På grund af att kreaturspremieringsanslaget redan blifvit ganska mycket anlitadt och åtskilliga bidrag från sagde anslag allaredan blifvit å andra håll utlofvade samt då tjuv och afvelsföreningen Punike redan fått uppbära anslag för inköp af flere stamtjurar, beslöts att icke nu bevilja det begärda, utan hänvisa föreningen att hos Landtbrukstyrelsen göra anhängan i samma syfte.

§ 4.

Från kommunalstämмоordföranden i Korpo inkommet protokollsutdrag om att till lokalombud vid sommarens kreaturspremiering i Korpo utsetts innehafvaren af Korpo gård, Alfred Onninen, föredrogs, och skulle kreaturskötarekonsulenten Rosenberg härom underrättas.

§ 5.

Likasa föredrogs ett meddelande om att till lokalombud vid sommarens kreaturspremieringsmöte i Rimito blifvit af Rimito-Merimasku landmannagille utsedd bonden Juho Luovanen-Tamila. Kreaturskötarekonsulenten Rosenberg skulle äfven om detta val underrättas.

§ 6.

Af ordföranden för Gustafs landmannagille, kyrkoherden Janno Hollmén, insänd berättelse öfver gillet's verksamhet under år 1901 föredrogs utan att föranleda till någon åtgärd.

§ 7.

Föredrogs af viceordföranden för Ålands landtbruksgille, mag. K. J. Karlsson, insänd anhängan om att någon af Sällskapets rotfruktsodlingsinstruktörer måtte stationeras på Åland, där intresset för sagde odling börjat väckas till lif, i hvilket fall gillet å sin sida äfven ville göra allt för att samvärka med instruktören för vinnande af godt resultat. Beslöts att underrätta instruktören Lääski, som för närvarande var bosatt på Åland, att han finge kvarstanna där samt uteslutande ägna sin tid åt ålänningarna, om dessa anlitade honom i så hög grad att han icke medkann förrättningar annorstädes. Instruktören Lääski skulle med allra första insända uppgift å antalet förrättningar, för hvilka han rekvirerats.

§ 8.

Föredrogs en af ordföranden i Koskis Landtmannagille, Selim Lippola, gjord anhängan om att någon af Sällskapets trädgårds-mästare måtte förordnas att vid olika tillfällen infinna sig å hans egande Lippola hemman för att därstädes gifva praktisk handledning i olika slags trädgårdsarbeten åt medlemmarna i Koskis ungdomsförening, hvarjämte han frågar om Bestyrelsen möjligen kunde bevilja några medel för inköp af trädgårdsredskap.

Med anledning häraf beslöts att trädgårdsmästar Danzon skulle anmodas att taga denna förrättning på sin andel och fullfölja densamma så vidt hans tid det medgifver, och egde han att med herr Lippola öfverenskomma om det närmare anordnandet och organiserandet af ifrågakvarande undervisning.



## § 9.

Föredrogs en af förenämnda hr. Selim Lippola insänd skrifvelse med tacksägelse för att han blifvit invald till ledamot i Sällskapet. Skrifvelsen föranledde ej till någon åtgärd.

## § 10.

Föredrogs en skrifvelse från godsägaren T. Weibull i Landskrona, i hvilken han mot fri kost och logis lofvat skaffa plats åt de personer, hvilka utöfver de ordinarie rotfruktsodlingsstipendiaterna begifva sig till Skåne för att inhämta kännedom i rotfruktsodling och godt landbruk i öfrigt. Skrifvelsen föranledde ej till någon åtgärd.

## § 11.

En af trädgårdsmästare Dansson uppgjord plan för resor i och för beskärande af fruktträn innan de ordinarie planteringsresorna kunna företagas, föredrogs och godkändes.

## § 12.

Föredrogs en skrifvelse från godsägaren Paul Waern i Slättäng med meddelande om att han för sommaren antager två rotfruktsodlingsstipendiaten mot fritt vore och husrum. Tvänne stipendiaten skulle placeras hos hr. Waern, och borde enligt hans önskan åtminstone den ena kunna svenska.

## § 13.

Föredrogs en af viceordföranden för Bjärna landtmannagille, Kaarlo Knuutila, insänd skrifvelse, däri han anhåller att gillet i och för den af Sällskapet beslutade rotfruktsutställningen finge i rikt mått använda Sällskapets rotfruktsodlingsinstruktörer samt att gillet såsom sådant finge deltaga i täflan, likväl så att hvarje enskild i täflan deltagande finge såsom särskild individ

taga del i utställningen och dess resultat. Likaså föreslås att, om Sällskapet sätter i gång de påtänkta rotfruktsförsöksfälten, ett sådant måtte placeras på Paarskylä gårds mark.

Med anledning häraf uppdrogs åt sekreteraren att inkomma med förslag till program för rotfruktsutställningen, samt att underrätta rotfruktsodlingsinstruktören Mandelin om gillet's anhållan om biträde.

Hvad anordnandet af rotfruktsförsöksfältet vidkommer hade den för beredande af förslaget härom tillsatta komitén ännu icke inkommit med betänkande i saken.

## § 14.

Genomgås och granskades ett af bondesonen Alb. L. Eriksson m. fl. insändt förslag till stadgar för Houtskär landtmannagille.

Besluts att anmoda vederbörande att från förslaget utmonstra alla, som icke äsyftade rent ekonomiska och praktiska frågor, samt att i det samma införa bestämmelse om att gillet skall ärligen inom december månad inlämna årsberättelse öfver sin verksamhet, samt redovisning öfver af Sällskapet möjligen mottagna anslag, äfvensom anmäla om hvem som är gillet's ordförande, hvarförutom berättelse om årsvännen m. m. bör inlämnas.

## § 15.

Sekreteraren föreslog att Sällskapet skulle inlösa ett antal ex. af de anvisningar till förgörande af mask i trädgårdar, som af statsentomologen, doktor G. Reuter, för någon tid sedan utgifvits, och af hvilka Sällskapet då inköpt en del. Nästan alla ex. hade emellertid redan blifvit utdelade af Sällskapets trädgårdsmästare, men önskade desse äfven i år erhålla af dem för att spridas kring bygderna.



Beslöts att höra efter om dessa anvisningar mer stodo att fås, i hvilket fall 200 ex skulle inköpas.

§ 16.

En af föreningen Martha i Helsingfors till påseende sänd liten skrift: "Handbok i trädgårdsskötsel" af fröken A. Smirnoff uppvisades, och beslöts att boken skulle sändas på cirkulation för att af Bestyrelsens medlemmar genomgås, innan beslut om eventuellet inköp af något antal exemplar af broskuren fattas.

§ 17.

På därom genom kamreraren gjord framställning beslöt Bestyrelsen tillåta kapten Brandt, innehafvare af länet N<sup>o</sup> 147, stort 9,000.- mark, att i detsamma utan föregående 3 månaders anmälningstid inbetala 2,000.- mark.

§ 18.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidei:  
Amor reule

§ 19.

En insändt förslag till stöd för Wehms distrikts landtmannagilde godkändes.

År 1902 den 30 April sammanträdde H. F. Hushållnings-sällskapets Bestyrelse, hvarvid närvaro ordföranden, hr. Juselius, ledamöterna hr. Allén, Hedenberg och Marjalin, suppleanten hr. Backström, kamreraren friherre v. Troil och underskrifven sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 5 april upplästes och justerades.

§ 2.

Föredrogs Landbruksstyrelsens skrifvelse af den 18 april N<sup>o</sup> 762 med underrättelse om att Kejsarliga Senaten beviljat Hushållnings-sällskapet ett extra anslag af 2,429 mark 33 penni till betäckande af den brist, som förefanns i anslaget för trädgårdsskötselns befrämjande, hvilket extra anslag guvernören i länet anbefallts att vid anmälan låta utbetala, äfvensom att Sällskapet framdeles hade att emotta svar å sin ansökan om ett ärligt tillskott om 3,600.- mark i förutsagde anslag. Då ifrågasvarande bidrag 2,429.- mark 33 penni allaredan blifvit af Sällskapets kamrerare lyftadt, föranledde skrifvelsen ej nu till någon åtgärd.

§ 3.

Föredrogs Landbruksstyrelsens bref N<sup>o</sup> 739<sup>e</sup> af den 18 april af innehåll att Hans Kejsarliga Majestät förordnat att, i stället för de å stat uppförda anslagen om 100,000.- mark till åtgärder för nötboskapsafvelns förbättrande samt 19,000.- mark till aflöning och resekostnadsersättning åt resande mejerskor, från början af inrevarande år skall för nämnda ändamål utanordnas ett enda gemensamt anslag af 175,000.- mark, för att genom hushållnings- och landtbruks-



sällskapen användas, med vilkor att möjligen uppkommande besparingar å nämnda anslag få till ett följande år reserveras, ävensom att Kejsarliga Senaten vid fördelning af detta anslag funnit godt att åt Bestyrelsen tilldela understöd ur det beviljade tillskottet 75.000.- mark för innevarande och ur hela anslaget för nästkommande år att utgå, för år 1902 med 5.000.- mark samt för år 1903 med 14.000.- mark, hvilket understöd Landbrukstyrelsen bemyndigats att på framställning af Bestyrelsen utanordna å vederbörande ränteri.

Hos Landbrukstyrelsen skulle på grund häraf anhållan göras om utanordning å de två första kvartalen af innevarande års tillskottsanslag.

#### § 4.

En af ordföranden för Hushållnings- och landbrukssällskapens delegerades III möte, landbruksrådet Edv. Björkenheim, insänd skrifvelse föredrogs. Uti denna anmäles att mötet ansatt att resp. sällskap ville betala den brut om 998.- mark 92 penni, som uppkommit i och för utgifvandet af tidskriften Maamies under år 1901, hvarjämte meddelas att det är sista gången Sällskapens offervillighet för bladets räkning torde tagas i anspråk, sedan utsligt numera förefinnes att en garantiförening för bladets utgifvande, under förutsättning att statsbidrag äfven här för erhålles, skall komma till stånd. Besluts att Sällskapets andel 83.- mark 25 penni skulle utbetalas ur anslaget af 1/8 1861.

#### § 5.

Föredrogs en af sällskapet Pelleros insänd skrifvelse med anhållan att Hushållnings-sällskapet ville prenumerera på 250 exemplar af tidskriften Pelleros svenska upp-

laga, hvilken, oaktadt den haft icke mindre än 3.400 prenumeranter, under år 1901 lämnat en förlust af 700.- mark. Besluts att bifalla till denna framställning, men skulle först anhållas om uppgift på antalet prenumeranter inom de svenska socknar, som tillhöra Sällskapets verksamhetsområde, innan någon fördelning af tidskrifterna de olika socknarna emellan kunde uppgöras. Sedan denna värkittäts skulle tidskriften distribueras direkt från dess expedition.

#### § 6.

Föredrogs en skrifvelse från ekonomen vid länelasarettet i Tavastehus, uti hvilken klar göres orsaken till att anslaget ur Iwahuska lasarettfonden icke ärligen till fulla beloppet utrekvirerats. Med anledning af denna förklaring beslöt Bestyrelsen bifalla till ekonomens tidigare gjorda anhållan om att sagda anslag måtte höjas, sålunda att det från och med år 1903 skulle utgå med 450.- mark tills därom annorlunda vorder bestämdt, och egde ekonomen <sup>gätt</sup> att ärligen utrekvirera hela beloppet, öfver hvares användande redovisning sedermera borde ingifvas. Under något år möjligen uppkommande besparing skulle få reserveras till följande.

Denna förhöjning kunde ske på grund där af att fonden under senaste tider tillväxt därigenom att hela års anslaget icke ätgätt, utan behållningen alltid lagts till kapitalet.

#### § 7.

Föredrogs en af godsägaren Viktor Schanman i Nagu insänd skrifvelse åtföljd af ett förslag till stadgar för ett i Nagu tillämnadt landtmannagille, å hvilket förslag Bestyrelsens godkännande begäres. Med några smärre redaktionella förändringar godkändes äfven stadgarna och skulle vederbörlig stadfästelse å desamma ansökas hos länets guvernör af



herr Schauman.

## § 8.

Stadgar, upprättade för tjuv- och kreatursafuelföreningen Sampo i Pikkis, genomgås och godkändes. Stadspästelse skulle äfven för dessa stadgar af vederbörande ansökas hos länets guvernör.

## § 9.

Föredrogs en skrifvelse från ordföranden för tjuv och afuelföreningen Tynike i Wehmo, friherre P. O. Rehbinder, uti hvilken han anhåller att Sällskapets kreaturskötarekonsulent måtte förordnas att den 29. juli infinna sig till den utställning, som föreningen den 29. juli ämnar föranställa i Wehmo by i Nykyrko socken samt vid detta tillfälle fungera såsom prisdomare. Tillika föreslår friherre Rehbinder att Hushållningssällskapets medaljer och diplom skulle vid detta tillfälle utdelas efter samma grunder, som följas vid kreaturspremieringsmötena.

Da kreaturskötarekonsulenten den 29. juli bör närvara vid det möte, som den 28-31. juli afkälles i Mustiala med samtliga Sällskaps samt statens kreaturskonsulenter, kunde han icke förordnas till denna dag, utan skulle föreningen Tynike anmodas att, om den önskar konsulentens biträde, ändra dagen för utställningen, så att han vore i tillfälle att infinna sig, i hvilket fall sekreteraren finge förordna honom föreningen till önskad hjälp.

Däremot kunde Bestyrelsen ej bifalla till förslaget om utdelande af Sällskapets medaljer.

## § 10.

Den af Sällskapet Pellerö författade allmanacksafhandlingen om andelslagen, hvilken varit på cirkulation, godkändes, och skulle densamma genast insändas till Rektorsambetet

## Signum Rotfruktsutställning

inte sällskapet  
arvode för

K. F. Hushållningssällskapet föranstaltar fredagen,  
lördagen och söndagen den 24, 25 och 26  
Oktober 1902 en

## utställning af rotfrukter

i Åbo stad enligt följande

## Program:

## I Afdelningen.

## Foderbetor.

- Klass 1. Foderbetor från arealer öfver 2 hektarer.
- Klass 2. Foderbetor från arealer mellan 1 och 2 hektarer.
- Klass 3. Foderbetor från arealer mellan 1 och 0,5 hektar.
- Klass 4. Foderbetor från arealer under 0,5 hektar.

## II Afdelningen.

## Kålrötter.

- Klass 5. Kålrötter från arealer öfver 2 hektarer.
- Klass 6. Kålrötter från arealer mellan 1 och 2 hektarer.
- Klass 7. Kålrötter från arealer mellan 1 och 0,5 hektar.
- Klass 8. Kålrötter från arealer under 0,5 hektar.

inen från  
stipendium  
stånd att  
ilket han er-  
ock Gottland  
kötsel, bifölls.

G. Vallgrens  
gar föredrogs

ids, Lindholms  
sommarför-  
slan för höst-  
kändes.

ides af skogs-  
H. Vägghjör-  
marens för-

## § 15.

Ett af sekreteraren uppgjort förslag till program och prisfördelning för den beslutna rotfruktsutställningen i höst föredrogs och godkändes samt intogs här under signum Rotfruktsutställning.

## § 16.

Af rotfruktsodlingsinstruktörerna Mandelin och Isaksson uppgjorda utkast till resplaner för de första resorna i och för sommarens förrättningar föredrogs och godkändes.

## § 17.

En af H. O. Knuutila i Bjärnä insänd skrifvelse med uppgift å 9 personer, hvilka



Stads-  
tursafuelför-  
gos och god-  
för dessa s-  
länets quve

Föred-  
för tjuv och  
friherre B. i  
lev att Sälls-  
förordnas a-  
utställning,  
föranstaltat  
vid detta till-  
Tillika före-  
ningsallskap  
detta tillfälle  
följas vid k  
Då k  
bör närvara  
afhållas a-  
samt statens

icke förordnas till denna dag, utan skulle  
föreningen Punike anmodas att, om den öns-  
skar konsulents biträde, ändra dagen för  
utställningen, så att han vore i tillfälle att in-  
finna sig, i hvilket fall sekreteraren finge  
förordna honom föreningen till önskad hjälp.

Däremot kunde Bestyrelsen ej bifalla  
till förslaget om utdelande af Sällskapets me-  
daljer.

## § 10.

En af Sällskapet Pelleros författade al-  
manacksafhandlingen om andelslagen, hvilken  
varit på cirkulation, godkändes, och skulle den-  
samma genast insändas till Rektorsambetet

Klass 12	2 st. I pris, silfvermedalj och dipl. samt 10 mk = 20: --
	4 st. II pris, bronsmedalj " " " 8 mk = 32: --
	8 st. III pris, diplom " " " 6 mk = 48: --
	100: --

Berättigade att deltaga i täfvingen äro såväl enskilda jord-  
brukare som gillen. Dessa sistnämnda täfva sålunda att de inom  
en plats vid utställningen sammanföra de af dess medlemmar  
utställda rotfrukterna, och tilldelas gillet diplom å I, II eller  
III pris, beroende på huru många procent af gillet enskilda  
utställare blifvit belönade. För att ett gille skall få deltaga i  
täflan böra inom detsamma minst 10 medlemmar utställa af dem  
odlade rotfrukter.

Som vilkor för deltagande i täflan stadgas att de fält,  
hvilka anmälas till täflan, skola af någon af Sällskapets rot-  
fruktsinstruktörer uppmätas samt under sommarens lopp minst  
3 gånger inspekteras. Rotfruktsodlingsinstruktörerna ingifva för  
hvarje inspektion rapport om de anmälda fältens beskaffenhet,  
hvilken uppskattas efter en härför upprättad pointskala. Medel-  
talet af dessa points samt de utställda rotfrukterna gifva utslaget  
för prisbedömningens resultat.

De hvilka ämna deltaga i denna rotfruktsodlingstäflan böra  
inom maj månad härom skriftligen anmäla å Hushållningssäll-  
skapets kansli och bör därvid tillika uppgifvas huruvida biträde  
af Sällskapets rotfruktsodlingsinstruktörer i ett eller annat afse-  
ende önskas.

Rotfrukterna från de till täflan anmälda fälten böra in-  
sändas till Hushållningssällskapet, som fraktfritt forslar dem  
från järnvägsstationen eller ångbåtshamnen i Åbo till utställ-  
ningsplatsen, men icke därifrån. De böra anlända till Åbo senast  
den 21 Oktober för att få deltaga i täflan, och bör utställnings-  
gods som ankommer per järnväg eller ångbåt vara emballerad i  
låda, hvilken bör vara försedd med afsändarens namn och adress.

Åbo, Aktiebolaget Polytypos boktryckeri, 1902.

vid Alexanders universitetet, hvarjämte Sällskapet  
Pelleros skulle tillställas utlofvadt arvode för  
afhandlingen med 40:- mark.

## § 11.

En af bondersonen Elis Tuominen från  
Bjärna inlämnad ansökan om ett stipendium  
om 200:- mark, för att sätta honom i stånd att  
jämte ett anslag af 350:- mark, hvilket han er-  
hållit af Kejsarliga Senaten, i Skåne och Gottland  
inhämta kännedom i höns- och färskötsel, bifölls.

## § 12.

Allmänna ploginstruktören G. Vallgrens  
reseplan för sommarens föreläsningar föredrogs  
och godkändes.

## § 13.

Trädgårdsmästarene Englunds, Lindholms  
och Danssons reseplaner för vår och sommarför-  
läsningarna afvensom Lindholms plan för höst-  
föreläsningarna föredrogs och godkändes.

## § 14.

Likasa föredrogs och godkändes af skogs-  
instruktören G. Lång och skogvaktaren K. Våggs uppgjor-  
da förslag till reseplaner för sommarens för-  
läsningar.

## § 15.

Ett af sekreteraren uppgjort förslag  
till program och prisfördelning för den beslut-  
na rotfruktsutställningen i höst föredrogs och  
godkändes samt intogs här under signum  
Rotfruktsutställning.

## § 16.

Af rotfruktsodlingsinstruktörerna Man-  
delin och Isaksson uppgjorda utkast till rese-  
planer för de första resorna i och för somma-  
rens föreläsningar föredrogs och godkändes.

## § 17.

En af K. O. Knuutila i Bjärna insänd  
skrifvelse med uppgift å 9 personer, hvilka



genom gillet önska erhålla rotfruktsodlingsinstruktörernas biträde föredrogs utan att förut anleda till någon åtgärd, då instruktören Man delin allaredan erhållit kännedom om dem.

Likasa föredrogs en skrifvelse från magister H. J. Karlsson i Håga i Saltvik med underrättelse att 36 personer genom honom önska erhålla rotfruktsodlingsinstruktörsbiträde samt anhållan att någon instruktör blefve stationerad på Åland för att tillgodose dessas behof, och beslöts att numera förordna instruktören Lääski att kvarblifva på Åland samt betjena de genom Karlsson anmälda rekvisiterarna äfvensom andra, hvilka ännu möjligen anmäla sig.

## § 18.

På grund af en genom konsulenten i kreatursafvel och boskapskötsel, herr H. Lavela gjord anhållan att Sällskapets kreaturskötarekonsulent måtte beredas tillfälle att inträffa vid det möte, som i statens och landbruks- och hushållningssällskapens tjänst ständige kreaturs- och mejerikonsulenter afhålla i samband med landbrukstjenstemannamötet i Mustiala den 28-31 juli, beslöts att förordna konsulenten Rosenberg till sagda möte.

## § 19.

Föredrogs en skrifvelse från föreningen Fjäderfäskötselns vänner med anhållan att Bestyrelsen ville till järnvägsstyrelsen öfersända samt med förord förse en af sagde förening gjord anhållan om fraktfrihet för sådant utställningsgod, hvilket möjligen per järnväg komms att transporteras till den allmänna fjäderfäutställningen, som föreningen den 13-15 juni föranstaltar i Åbo, samt att Bestyrelsen ville till Landbrukstyrelsen öfverstyra en af fru Constance Adolfinas Nikander till Hans

Majestät stald underdänig ansökan om ett 2000.-marks statslån för inrättande af ett hönseri i Tuiskula egendom i Angelniemi tillika med det förord kvarmed föreningen velat tillstyrka ansökningen, och beslöts att bifalla begge dessa föreningens önskningsmål

## § 20.

Föredrogs en annan skrifvelse från samma förening, uti hvilken densamma öfersänder ett antal program för den tillämnade utställningen och anhåller att Bestyrelsen ville utdela af dessa program åt personer, som äro hängade att deltaga i nämnda utställning, och beslöts här till bifalla.

## § 21.

En af ordföranden för Gustafs landtmannagille, kyrkoherden Janne Hollmin, insänd ansökan om 500.-mark att användas som premier enligt förut uppgjord plan åt sådana personer, hvilka i sina ladugårdar införa regelbunden profmjölkning och tillåta att ladugårdarna besigtigas af här för utsedda personer, föredrogs, men föranledde ej till någon åtgärd, då äfven detta gille i samband med öfriga dylika komme att tilldelas ett efter antalet inom gillet område bosatta personer beräknadt anslag.

## § 22.

Jämlikt Sällskapets budget skulle af jordbruksanslaget 4000.-mark fördelas bland landtmannagillena, men sedan Bestyrelsen erhållit kännedom om att för innevarande år beviljats ett tillskott om 5000.-mark till kreaturspremieringsanslaget beslöt Bestyrelsen att af detta anslag utdela 2000.-mark till gillena och fördelades dessa summor med hänsyn till invånarantalet inom resp områden på nedanstående gillen såsom följer:



	Jordbruksanslaget,	Kreaturspen. anslaget,	Summa
Gillen:	400.-	250.-	650.-
Alands	100.-	50.-	150.-
Nagu	70.-	30.-	100.-
Floutskär	200.-	80.-	280.-
Pargas	350.-	150.-	500.-
Kimito	350.-	150.-	500.-
Bjärne	450.-	220.-	670.-
Halikko	200.-	120.-	320.-
Pemar	120.-	80.-	200.-
Pikkis	220.-	100.-	320.-
Märtens	250.-	100.-	350.-
Päytä	300.-	140.-	440.-
Aura	100.-	50.-	150.-
Reso	170.-	80.-	250.-
Masku	100.-	50.-	150.-
Rimito	200.-	100.-	300.-
Wirmo	320.-	200.-	520.-
Wehmo	100.-	50.-	150.-
Gustafs	4000.-	2000.-	6000.-

## § 23.

Att från godsägaren W. Weibull vid Landskrona anländt bref med underrättelse om ständens ankomst och placering föredrogs utan att föranleda till någon åtgärd.

## § 24.

Föredrogs en skrifvelse från ungdomsföreningen i Lehtimäki med anhängan jordbrukslitteratur, och skulle denna begäran efterkommas.

## § 25.

Föredrogs friherre B. O. Rehbinders bref med anhängan om ett anslag af 300.- mark eller därunder åt afvelsföreningen Punika, men kunde denna begäran ej beviljas utan finge föreningen vända sig till Wehmo landtmannagille.

## § 26.

På grund af därom af godsägaren J. F. Mittlen gjord anhängan förordnades kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg att biträda honom med val af afvelstjur vid auktionen i dylika i Riihimäki den 6. snart instundande maj.

## § 27.

Sedan sekreteraren anmält att en mängd rekvisitioner å trädgårdsmästare ej kunnat beviljas på grund där af att Sällskapets tre trädgårdsinstruktörer ej medkunnat att arbeta, beslöts att om möjligt anlaga en fjärde extra trädgårdsmästare för månaderna maj och juni mot en aflöning af 200.- mark i månaden.

## § 28.

Maj plenum utsattes till fredagen den 30. och skulle ärendena föredragas enligt nedanstående föredragningslista:

- 1) Från Kejsarliga Senaten ankomna skrifvelser;
- 2) Från Landtbrukstyrelsen ankomna skrifvelser;
- 3) Från Industristyrelsen ankomna skrifvelser;
- 4) Revisionskommisionens berättelse för år 1901;
- 5) Framställningar och meddelanden af Bestyrelsen;
- 6) Förslag till utmärkelser för landtmannaidghet och annan medborgerlig förtjenst;
- 7) Förslag till utmärkelser för långvarig och trogen tjenst;
- 8) Inkallande af nya ledamöter;
- 9) Förslag till nya ledamöter.

## § 29.

Beslöts att inköpa 200. ex af en af statsentomologen dr. Eugio Reuter författad liten broskyr om de vanligaste skadeinsekterna på våra rotfruktsodlingar och om medlen till deras bekämpande, sedan upplyst blifvit att de efterfrågade broskyrerna om medlen att förgöra mask i frukthäran icke mer stodo att fås.



Sekreteraren meddelade att ekonomen vid länelasarettet i Tavastehus insändt kvitto öfver från Svahuska lasarettsponden emottagna 225.- mark 20 penni

Sekreteraren meddelade att kaptenen M. Rusko och kommunalnämndens ordförande J. Weisell från Brake-Salo inberättat om förloppet vid öfverlämnandet af Sällskapets mindre silfvermedalj för allmän medborgerlig förtjänst åt bonden Matti Korpela. Meddelandet föranledde ej till någon åtgärd.

Sekreteraren meddelade att sekreteraren vid Uleåborgs Hushållningssällskap, agronomen Filip Saalasti anhållit om uppgift öfver anläggning och underhållskostnaderna för en kemisk och frökontrollstation i Uleåborg. Med anledning häraf beslöts att sekreteraren skulle införskaffa de erforderliga uppgifterna samt därefter tillställa dem Uleåborgs hushållningssällskap.

Sekreteraren meddelade att han på anhållan tillsändt bonden J. G. Österlund i Wårdö ett ex. af broskuren om skadeinsekters i trädgårdarna förgörande.

Sekreteraren anmälte att en inhyses Matti Rikkoist från St. Marie anhållit om något slags belöning för det arbete han utfört genom att från sin lilla äkertappa upplocka alla stenar och af dem uppföra stengårds kringtomten. Denna anhållan kunde dock icke beviljas.

Sekreteraren meddelade att mejerikon- sulenten Voss-Schrader i privatbref förfrågat sig

om icke Hushållningssällskapet vore sinnadt uppköpa afvelsvin och afvelsfår för att sedermera försälja dem på auktion, i hvilket fall han, som under sommaren årnade företaga en utrikesresa, vore villig att värkställa inköpen. Bestyrelsen ansåg emellertid att Sällskapet som sådant icke kunde vidtaga några åtgärder i ofvanantydtt afseende.

Sekreteraren meddelade att någon dag efter det beslut fattats angående tryckningen af den finska öfversättningen af Leweréns handbok i biskötsel i Uleåborg från hr. Herkkonen ankommit ett brefkort, hvori han omnämner att sätningen af boken kostar 25.- mark pr. tryckark och pappret 6-8 mark risot. Detta meddelande förantledde ej någon ändring i Bestyrelsens tidigare beslut angående tryckningen.

Sekreteraren meddelade att det från Wiborgs Läns och Tavastehus Läns Landtbraks-sällskap inkommit kallelse till af dessa Sällskap föranstaltade utställningar i Ykspåå och i Tavastehus stad.

Sekreteraren anmälte att disponenten för Finska Torfaktieföretaget, ingenjör Appelberg, föreslagit att Sällskapet skulle uppmana lägenhetsinnehafvare att sända personer för att lära sig att lägga halmtak efter skänsk metod. Bolaget hade nämligen för afsigt att täcka ett större magasin, som det uppfört på en bolaget tillhörig mosse invid Kyrö station, med halm enligt nyssnämnda metod, för hvilket ändamål en i detta arbete kunnig person införskrifvits från Sverige. Ingenjör Appelberg hade ansett att de personer, hvilka skulle sändas dit borde betala en afgift af förslagsvis



30.- mark samt dessutom hålla sig sjelfva med föda och bostad.

Bestyrelsen ansåg detta likväl icke lämpligt, utan beslöt att, om sekreteraren kunde få tag på tvänne personer, villiga att inhämta kännedom i det ifrågakvarande förfaringsättet, sända dem dit på Sällskapets bekostnad.

§ 39.

Sekreteraren meddelade att han på däröfver framstaldt anhållan förordnat maskininstruktören Holmström till Spurida och kreaturskötarekonsulenten Rosenberg att biträda godsägaren, kapten Lagus, vid inköp af kor vid i Tyrois utlyft auktion. Dessa åtgärder godkändes.

§ 40.

Sekreteraren meddelade att Förlagsaktiebladet Olava sändt en liten bok, benämnd Husi hysytöpa, till gåsende.

§ 41.

Vidare meddelades att ex Alexandra Tammelin från Björneborg anhållit om omedelbart afsändande af ett hederstecken i silfver åt tjänstjungfrun Maria Ny-  
lund. En promemoria upptagande villkoren för slika hedersteckens beviljande hade blifvit A. Tammelin tillsänd. Meddelandet föranledde ej till någon annan åtgärd.

§ 42.

Besluts att uppsäga länet N: 159 i 2000.- mark hos innehafvaren, fabriker Weli Olsoni samt hans löftesmän.

§ 43.

Från aktiebolaget F. Tilgman sända utkast till medlemsdiplomer godkändes icke.

§ 44.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

En fidejms:

Arnst

År 1902 den 14. maj sammanträdde H. F. Hushållningssällskapets Bestyrelse, hvarvid närvaro ordföranden hr. Juselius, ledamöterna hrr. Allén, Hedenberg, Marjalin och v. Rettig, kamreraren, friherre v. Troil och underskrifven sekreterare.

§ 1.

Protokollat för sammanträdet den 30 april upplästes och justerades.

§ 2.

Föredrogs Landbrukstyreliens skrifvelse N: 809 af den 25. april med underrättelse om att Landbrukstyrelien till Kejsarliga Senaten med förord insändt Bestyrelsens anhållan om förlångdt och till 10000.- mark ärligen förkajdt anslag för Kemiska och Frökontrollstationen i Åbo samt att jordbruksexpeditionen i bref af den 10. april meddelat att för innevarande år beviljats 3000.- mark, hvidt bidrag. Guvernören i Åbo och Björneborgs län anbefalts låta ur länets ränteri utbetala, äfvensom att utlåtande öfver ansökningsen i öfrigt kommer att framdeles meddelas.

Årets anslag hade allaredan utrekoirerats af guvernören i Åbo och af kamreraren lyftats.

§ 3.

Delegationen för hushållnings- och landbrukssällskapens ombudsmöten skrifvelse N: 37 af den 28. april föredrogs. Densamma innehöll det uttalande ombudsmötet fattat med anledning af den förelagda frågan "Olisiko syytä että seurata joko yksinään laki yhdessä toistensa kanssa rupeavivat puukaamaan seutujensa liikekeskuksiin siomon- sekä kemiallisia tarkastuslaitoksia?" och berörde icke Hushållningssällskapet, hvarför den ej föranledde till någon åtgärd.



Gamma delegations skrifvelse N: 56 af förut sagde datum, innehållande det beslut angående åtgärder för svinavels och rotfruktsodlingens befrämjande, hvilket sällskapens ombud fattade vid senast afhöllna möte, föredrogs, och öfverlämnades åt sekreteraren att inkomma med förslag till realiserande af dessa åtgärder.

## § 5.

Föredrogs en skrifvelse från hr. H. G. Sjåla i Messuby, i hvilken skrifvelse han, under närstående af ett utdrag ur protokollet för kommunalstämman i sagde socken den 29. januari 1902 samt guvernörens i Tavastehus län stadfästelse i ett af förenämnda kommun vid kommunalstämman den 29. april 1901 fattadt beslut om att kommunen skulle upptaga ett så stort lån ur Ahlmaniska fondens räntemedel som kunde erhållas på de för dessa län gällande vilkor, samt att ofvannämnde hr. Sjåla utsetts att lyfta ifrågavarande lån, anhåller att Bestyrelsen ville bevilja Messuby kommun äsytadt lån för torrläggning af kärr, mossar och sankmarker.

Med anledning häraf beslöts att hr. Sjåla skulle underrättas om att något lån icke kan utgifvas förr än år 1903, då detta års anslag för sagda ändamål allaredan är beviljadt Birkkala kommun, som tidigare ansökt ett lån om 10,000.- mark, och skulle Birkkala kommun tillsändas formuler till skuldsedel med anmodan att insända denna, då Bestyrelsen såg sig i stånd att allaredan utbetala 5,000.- mark af det beviljade lånet. Därjämte skulle meddelas att återstoden icke kunde fås förr än Messuby kommun öfven erhållit 5,000.- mark.

## § 6.

Den af prof. R. Tigerstedt för 1903 års almanacka afredda lilla uppsatsen om hälsan och sprit-

dryckerna föredrogs, och skulle densamma insändas till Rektorsrådet vid Universitetet.

## § 7.

Berättelse afgifven af Sällskapets wordne kreaturskötarekonulent, agronomen O. Okseni, öfver hans värksamhet under år 1901 ställes på cirkulation.

## § 8.

Föredrogs en skrifvelse från baron B. O. Rehbinder i Mehmo, hvori han anhåller om förordnande för skogsinstruktören och en rotfruktsodlingsinstruktör att infinna sig hos särskilda uppgifna personer och beslöts att bifalla till denna anhållan.

## § 9.

Af l. f. ordföranden i Bjärna landtmannagille, O. Knuutila, afgifven redovisning öfver sagde gille år 1901 tilldeladt anslag föredrogs utan att föranleda till någon åtgärd.

## § 10.

Enligt vid föregående sammanträde fattadt beslut hade sekreteraren för månaderna maj och juni engagerat trädgårdsmästaren W. Wallenius för ett arvode af 200.- mark i månaden, hvarom tillkännagafs.

## § 11.

Af honom uppgjord reseplan, enligt hvilken han allaredan befann sig ute på förrättningar, godkändes.

## § 12.

Med anledning af däröfver ingifna ansökningar och på grund af desamma åtföljande intyg beslöt Bestyrelsen förorda att plenum ville bevilja följande belöningar för lång och trogen tjänst, nämligen

a) silfvermedalj

- 1) Drängen Gustaf Gustafson för 32 års tjänst i Waanila gård i Lojo;
- 2) Gårdsfogden Gustaf Wilhelm Taurén för 21 års tjänst i Ponsbygård i Helsing;



- 3) Statdrängen Henrik Johan Tillander för 35 års  
tjänst i samma ställe;  
4) Vårkmästaren Karl Henrik Ekström för 22 års  
tjänst hos garfvaren H. A. Fakler i Marichamn;  
5) Trädgårdsmästaren Johan Orland Forsman för  
20 års tjänst i Tammenpää gård i Angelniemi;  
6) Fabriksarbetaren Johan Herlin för 49 års arbets-  
tid vid Nystads tobaksfabrik;  
7) Slipmästaren Herman August Kronholm för  
19 års tjänst vid Werla träsliperi i Jaala socken.

b.) bronsmedalj.

- 8) Drängen Johan Rapp för 18 års tjänst i Maanila gård  
i Lojo;  
9) Drängen Abraham Johan Eklund för 24 års tjänst  
i samma ställe;  
10) Drängen Matts Mattsson för 20 års tjänst darsam-  
mattades,  
11) Arbetaren Matts Sandberg för 14 års tjänst hos  
garfvaren H. A. Fakler i Marichamn;  
12) Drängen Frans Viktor Ek för 15 års tjänst i Kos-  
kis gård i Muurla kapell;  
13) Drängen Petter Evald Kavenius för 13 års tjänst  
i samma ställe;  
14) Drängen Johan Henrik Wirtanen för 12 års tjänst  
i nyssnämnda gård;  
15) Kusken Antti Gabrielinpoika Nurmela för 20  
års tjänst hos enkelöjtnantskan Elise Thesloff i Juusti-  
la gård i Wiborgs socken;  
16) Statdrängen Gustaf Robert Lindqvist för 21  
års tjänst i Sonaby gård i Helsinge socken;  
17) Fabriksarbetaren Herman Kinnari för 20 års arbetstid;  
18) ♂ Taavi Tuonmanpoika " 19 " "  
19) ♂ Johan Seppälä d.ä. " 20 " "  
20) ♂ Johan Seppälä d. y. " 19 " "  
21) ♂ Johan Lahtinen " 19 " "  
22) ♂ Karl Terikinpoika " 18 " "  
23) ♂ Petter Waljakka " 17 " "  
24) ♂ Johan Lindberg " 16 " "

- 25) Fabriksarbetaren Mikko Johan Parkkonen för 20 års arbetstid  
26) ♂ Mikko Ukko (Wilenius) " 20 " "  
27) ♂ David Lampila " 20 " "  
28) ♂ Erik Ukko " 20 " "  
Samtliga dessa 11 vid Werla träsliperi i Jaala  
socken.

c) hederstecken

- 29) Enkan Katrina Lovisa Holmberg för 33 års 37) Arbeterskan  
tjänst i Sonaby gård i Helsinge; Maria Lohki  
30) Köksan Maria Adolfsdotter för 10 års tjänst för 17 års arbets-  
hos assessorskan Mathilda Fabritius i Åbo; tid, och  
31) Mejerskan Maria Wilhelmina Helminen för 38) Arbeterskan  
25 års tjänst i Koskis gård i Muurla kapell; Ewa Linné  
32) Tjenarinnan Josefina Maria Järvelä för 14 års tjänst för 16  
tjänst hos handlanden G. R. Föderlund i Tavastehus; års arbetstid;  
33) Mjölkförsäljerskan onkan Anna Maria Hynriinen begge vid  
för 30 års tjänst i Juustila gård i Wiborgs socken; Werla Träsliperi  
34) Tjenarinnan Susanna Färman för 15 års tjänst per i Jaala  
hos öfverkontrollör C. Carstens i Åbo; socken.  
35) Tjenarinnan Agneta Suuronen för 16 års tjänst  
hos restauratören J. Back i Wiborg;  
36) Tjenarinnan Amalia Nyberg för 10 års tjänst  
hos seminariilektor Carl Poppius i Jordeväla.

## § 13.

Sekreteraren meddelade att han på grund af  
därom inkomna ansökningar förordnat rotfrukts-  
odlingsinstruktören A. T. Mandelin att den 21. dennes  
hålla ett föredrag vid Karinais gilles möte i Mäen-  
pää Totupa, och att under en veckas tid bistå Puk-  
kis hushållsförenings medlemmar vid rotfrukts-  
odling, samt kreaturskonsulenten J. Rosenberg att  
den 11. hålla ett föredrag i kreaturskötsel och för-  
ädling vid Hisko-Juomusjärvi gilles möte i Juo-  
musjärvi folkskola samt att biträda sagde gille  
vid ordnandet af vårksamheten vid en tilltänkt  
afvelsförening. Dessa åtgärder godkändes.

## § 14.

Sekreteraren meddelade att maskininstruk-  
tören begärts till Lundo Loukinais, men att han



da varit upptagen, hvadan han ej till den äsytade förrättningen kunnat förordnas.

§ 15.

Sekreteraren uppläste ett till honom stäldt brev från rotfruktsodlingsinstruktören P. Pääski på Åland, hvilken uppger sig icke kunna ännu uppgöra någon reseplan af orsak att han ännu icke fått meddelande om alla, hvilka önska hans biträde. Han uttalar tillika sin önskan att genom Sällskapets bemedling få en rotfruktsfrösämningsmaskin.

Med anledning häraf beslöts uppmana Ålands landtmannagille att inköpa några sådana redskap, hvarvid de hade att påräkna ett bidrag från Hushållningssällskapet uppgående till 25% af inköpspriset.

§ 16.

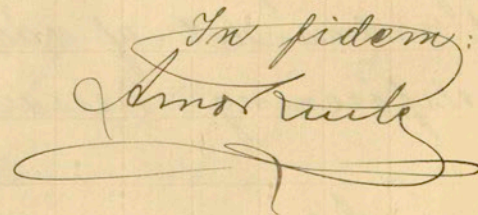
Sekreteraren meddelade att pastor Sederström i Karuna anmält att han icke vid den i reseplanen för trädgårdsmästar Dansson utsatta tiden mer kan begagna sig af hans biträde. Meddelandet förantledde ej till någon åtgärd.

§ 17.

I skrifvelse till kamreraren hade Sällskapets ombudsman i 3<sup>de</sup> distriktet, häradshöfding H. J. Lund, afsagt sig ombudsmannaskapet för Sällskapet och föreslagit till sin efterträdare fabrikanten Herman Renfors i Kajana. Beslöts att fråga denne huravida han vore villig åtaga sig uppdraget.

§ 18.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:  


År 1902 den 28 maj sammanträdde H. F. Hushållningssällskapets Bestyrelse hvarvid närvaro Sällskapets ordförande, general W. von Kraemer, Bestyrelsens ordförande hr. Juselius, ledamöterna, hrr. Albin, Hedenberg, Marjalin och v. Rettig, kamreraren, friherre v. Troil och undertecknad sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 14. maj upplästes och justerades.

§ 2.

Föredrogs Landbrukstyrelsens skrifvelse af den 9. maj N: 948 med uppmaning till Bestyrelsen att för undvikande af rubbning i åren, deras gång regelbundet i medlet af den andra månaden utrekoirera det anslag, som för två månader i sänder hvarje gång skall utbetalas till föreståndaren för hofbeslagskolan i Åbo. Det föreskrifna förfaringssättet skulle framdeles efterkommas.

§ 3.

Föredrogs Landbrukstyrelsens skrifvelse N: 1033 af den 23. maj med meddelande om att det anslag af 2000.-mark, som Sällskapet vid början af året allaredan lyftat till aflönande af resande mejerskor, är inberäknadt i det 5000.-mark stora anslag, som enligt Landbrukstyrelsens skrifvelse N: 739<sup>a</sup>, för detta och följande år tilldelats Sällskapet ur det från 17000.- till 75000.- mark höjda anslaget för nysagda ändamål, hvadan Sällskapet för i år erhåller endast 3000.-mark som förhöjning, och på grund hvaraf Landbrukstyrelsen icke kunnat utfärda anordning på högre belopp än 500.-mark för



det första halfåret.

Då Hushållningssällskapet enligt tidigare öfverenskommele af de förenämnda 2.000.- mark afstätt hälften, eller 1.000.- mark, till Satakunta landbrukssällskap, och då detta sällskap antagligen äfven erhållit sin andel af det på förenämnda sätt ökade anslaget, beslöt Bestyrelsen att hos Direktionen för Satakunta landbrukssällskap anhålla om återbekommandet af det utgifna beloppet 1.000.- mark.

§ 4.

Föredrogs delegationens för landbruks- och hushållningssällskapens delegerades III<sup>de</sup> möte skrifvelse N: 71, hvori uttalas önskvärdheten af att direktionerna för resp. sällskap ville låta utarbета beskrifningar öfver sådana lägenheter (gårdar, lorp, m. m.), som förtjena att beses af landtmän, samt att dessa, då de i samlad grupp begifva sig på färder för detta ändamål måtte hänvisas till sådana lägenheter, hvilka icke anse det betungande att åt de resande gifva nödiga upplysningar och handledning vid besende af odlingarna, hvaremot annan gästfrihet icke borde ifrågakomma. Äfven borde iakttagas att samma lägenheter icke flere gånger under året betungas med sådana besök.

Bestöts att såvidt möjligt efterkomma de ofvan uttalade önskningsmålen.

§ 5.

Att föreståndaren för Kemiska och Frökontrollstationen, mag. Uno Collan, beviljades rätt att under månaderna juni, juli och augusti hålla stationen stängd om måndagarna.

§ 6.

Föredrogs en från bestyrelsen för Kurikka handträrkareförening insänd skrifvelse, uti hvilken framhålls nödvändigheten af att be-

folkningen inhämtar kunnsighet i slöjd, samt att föreningen beslutit föranställa en slöjddutställning i Kurikka inkommande juni samt grunda en särskild fond, hvarefrån understöd skulle utgifvas till studieresor och aflönande af tillfälliga slöjdlärare, anskaffande af bättre modeller och redskap m. m., hvarejämte anhålles att i den skrifvelsen bifogade listan skulle antecknas det belopp hvormed detta företag komma att af Sällskapet understödas.

Då något anslag för upphjelpande af slöjdekunnsigheten utom Sällskapets värksamhetsområde icke stod Bestyrelsen till buds, kunde något understöd icke beviljas, utan hänvisas Kurikka handträrkareförening till Wasa landbrukssällskap.

§ 7.

På grund af därom inkommen ansökan och densamma älföljande intyg beslöt Bestyrelsen föreslå för plenum utgifvande af

bronsmedalj

åt slatkarlen Benjamin Daavitsainen för 18 års tjänst		
„ skogvakten Gabriel Vehviläinen	16	8 <sup>2</sup>
„ slatkarlen Erik Laitinen	13	8 <sup>2</sup>
„ fogden Adam Kaipainen	11	8 <sup>2</sup>
„ slatkarlen Adam Juuttanen	12	8 <sup>2</sup>
„ „ Fabian Hiltunen	11	8 <sup>2</sup> och
„ stalldrängen Albin Trijanen	11	8 <sup>2</sup> , alla

dessa 7 i Järvikylä gård i Jorois socken;

Däremot kunde Bestyrelsen icke tillstyrka beviljandet af Sällskapets inskription i värdeföremål åt hushållerskan Maria Törmäkängas, emedan hon icke ännu tjänat det bestämda minimiantalet eller 10 år hos sin nuvarande hushonde, Matti Iwanljung, som om denna hedersbevisning anhållit.

§ 8.

Föredrogs en skrifvelse från Viktor Oula i St. Martens, hvilken däri förfrågat sig huravida icke Sällskapet kunde



bevilja något slags gratifikation eller lönetillskott åt väf-  
lärarinnan Emma Kylänpää, som hållit en kurs i väf-  
nad, och därför såsom ersättning åtnjutit endast den  
ringa afgift eleverna erlagt. Då sekreteraren härå allere,  
då hade svarat, att detta icke lät sig göra, men att  
möjlighet till erhållande af statsbidrag för uprätthål-  
lande af en väfskola förefinnes om därför erforderliga  
vitkor, hvilka äfven meddelats, fullgöras, föranledde skry-  
velsen ej till någon åtgärd.

## § 9.

Sekreteraren meddelade att han på därom inkommen  
ansökan förordnat kreaturskötarekonsulenten Rosenberg  
till Heskitalo i Pöytä, hvilken åtgärd godkändes.

## § 10.

Sekreteraren meddelade att från Sällskapets slöjdskola  
utdinmitterats efter fullständigt genomgången kurs från  
afdelningen för lärarinnor i väfnad:

Lizzie Walker, Märtha Grönvik, Fanny Lyvälakti, Tyg-  
ne Salonen, Ida Wirtanen och Lydia Viklund.

från slödsömnadsafdelningen:

Alma Heinonen, Elsa Ahlroos, Anna Johansson,  
Eine Ekman, Alina Steffansson, Agnes Berg, Milda Häm-  
melroos och Fanny Gustafsson; samt

från klödsömnadsafdelningen:

Alma Heinonen, Anna Johansson, Alina Steffansson, Eine  
Ekman och Amanda Hilander.

Slöjdskolan hade under terminens besökt af 77 elever.

## § 11.

Bestöts anmoda arkitekten Nyström att uppgöra ett förslag  
till omändring af nedgången och matsalen i sekreterarens våning  
samt att låta måla golven i väf och sykkelen äfvensom reparera plät-  
taken i flyglarne. Från begar och bykstugan skulle rörledning ledas direkt till  
slackbrunn.

## § 12.

Från Inspektionsfonden beviljades ett lån om 6000:- mark åt kapten  
Mel. Majewsky mot borgen af handlanden Magnus Dahl-  
ström i Åbo och konsul Erik Larsson i Nystad.

## § 13.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordnings-  
journalen införda. In fidem: *[Signature]*

År 1902 den 30. maj sam-  
manträdde H. F. Hushållnings-  
sällskapets Bestyrelse, och voro  
därvid närvarande ordföran-  
den hr. Juselius, ledamöterna  
hr. Hedenberg och Marjalin,  
suppleanter hr. Fabritius samt  
undertecknad sekreterare.

## § 1.

Föredrags en skrifvelse från Bestyrel-  
sen för det 11 allmänna norska landbruks-  
mötet i Trondhjem, hvori Bestyrelsen inbjuder  
Hushållningssällskapet att låta representera sig  
vid detta samm, och beslöts att för plenum  
föreslå att Sällskapet skulle till sin represen-  
tant utse sekreteraren.

Till bestridande af representantens kost-  
nader anslags 500:- mark.

## § 2.

På grund af därom inkomna ansök-  
ningar och dem åtföljande intyg beslöts före-  
slå:

mindre silfvermedalj

åt snickaren Erik Jokilehto för 28 års tjenst  
i Limmatta gård i Wiborgs socken, samt

hederstecken i silfver

åt tjenarinnan Helena Gjöransdotter Finni-  
Eskolin för 12 års tjenst hos ingenjör Claes  
Björnberg.

## § 3.

Med anledning af direktorns för mynt-  
verket skrifvelse N: 77, däri han anskäler att  
Bestyrelsen ville förskottsvis remittera 2000:-  
mark, utgörande det ungefärliga värdet af  
det till beställda 300 st. silfvermedaljer beköf-  
liga silfret, beslöts att för denna gång icke ta-  
ga flere silfvermedaljer än de allaredan präglade.



de och Sällskapet tillsända 100 st., hvilka skul-  
le likvideras strax efter mottagen räkning.

§ 4.

Föredrogs Järnvägsstyrelsens skrifvelse  
af den 22. maj nr 5000, uti hvilken järnvägs-  
styrelsen meddelar att Kejsarliga Senaten fun-  
nit godt bevilja 50% nedsättning i fraktof-  
gifterna å finska statsjärnvägarna fram och  
åter för de expositionsartiklar, hvilka kom-  
ma att sändas till den utställning som Gjä-  
derfåskötselns Vänner föranstaltar i Åbo den  
13-15 juni, hvarjämte Järnvägsstyrelsen i  
bilagdt cirkulär meddelar närmare före-  
skrifter till undvikande af missbruk af den  
beviljade förmånen.

Da sekreteraren allaredan härom under-  
rättat ofvannämnda förening och tillställte  
densamma cirkuläret, fränledde skrifvelsen  
icke till vidare åtgärder.

In fidem:

Amf Kevle

År 1902 den 25. juni sam-  
manträdde H. F. Hushållnings-  
sällskapets Bestyrelse och voro  
därvid närvarande ordfö-  
randen, hr. Juselius, ledamö-  
terna, hr. Allén, Marjalin,  
Hedenberg och v. Kettig, kam-  
reraren, friherre v. Thoil och  
underskrifven sekreterare.

§ 1.

Protokollen för Bestyrelsens sammän-  
träden den 28. och 30. maj upplästes och justera-  
des.

§ 2.

Vid öfverläggning med arkitekten Ny-  
ström, som enligt Bestyrelsens beslut (se § i prot  
för den 28 maj) varit kallad att göra förslag till  
omändring af trappgången och matsalen i sek-  
reterarens våning, hade sekreteraren och kamre-  
raren öfverenskommit med arkitekten att denne  
skulle uppgöra fullständigt förslag till ombygg-  
nad och påbyggnad af Sällskapets hus, hvarvid  
skotsalarna borde göras rymbligare genom ned-  
slanväggarnas borttagande; lokal beredas för  
föreståndarinnan för handarbetskolan; kök  
och matsal samt skild tambur för sekre-  
teraren placeras i öfre våningen, ett arkiv och  
ett biblioteksrum samt ett läserum öfvensom  
toaletterum appliceras ofvanpå flygeln invid  
kansliet, hvarjämte arkitekten Nyström skul-  
le uppgöra kostnadsförslag till ombyggnaden.

Ritningarna och kostnadsförslaget, upp-  
gående till 66.000.- mark förteddes nu och god-  
kändes såväl förslaget som ritningarna i  
princip. Dock skulle det öfverlemnas åt plenum  
i november att fatta det slutliga afgörandet  
i frågan.



Med anledning af detta Bestyrelsens beslut skulle hos Magistraten i Åbo göras anhängan om att Sällskapet icke i år behöfde om- mÅla byggnadsfasaderna mot gatan, hvilket Sällskapet blifvit ålagdt låta vÅrkstÅlla under sommaren.

Åt arkitekten Nyström uppdrogs Ånnu att efter samråd med fÅreståndaren fÅr He- miska och TrÅkontrollstationen, mag. U. Collan, uppgÅra fÅrslag till en nybyggnad, inrymman- de lokal fÅr stationen och fÅreståndaren, hvilken byggnad skulle placeras pÅ backen med in- gång frÅn stentrapporna till Observatorie- berget.

§ 3.

SÅllskapets samtliga vÅrdpapper sÅsom skuldsedlar, depositionsbevis m. m. granskades och jÅmfÅrdes med anteckningarna i resp. bÅcker och befannos de allesammans i behÅrig ordning.

§ 4.

FÅrslag till stadgar fÅr afvÅlsfÅreningen Ruskas i Lund och fÅr FloutskÅr landtman- nagille samt berättelse Åfver Åbo hÅfbeslag- skolas vÅrksamhet År 1901 skulle stÅllas pÅ cirkulation bland Bestyrelsens medlemmar.

§ 5.

Åf inspektor fÅr Åfverby mejeriskola godsfÅrvaltaren Anton Andelin, insÅnd berÅt- telse Åfver vÅrkstÅld inspektion fÅredrogs, man fÅranledde icke till nÅgon ÅtgÅrd, dÅ hÅlf- Årsanslaget fÅr skolan pÅ grund hÅraf alla- redan blifvit utrekvirerad.

§ 6.

FÅredrogs kyrkoherden H. A. L. TÅll- qvists i egenskap af inspektor fÅr Ålaga meje- riskola anhÅllan om att Bestyrelsen mÅtte utrekvirera skolan tillkommande anslag fÅr

fÅrÅr hÅlften af innavarande År. Åj heller den- na skrifvelse fÅranledde nu till ÅtgÅrd, dÅ an- slaget redan blifvit utrekvirerad, dock icke fÅr fÅrÅr utan fÅr den senare hÅlften af detta År, af orsak att anslaget uppbÅres hÅlf- Årsvis i fÅrskott och beloppet fÅr fÅrÅr hÅlften sÅlunda redan utbetatts.

§ 7.

Sedan sekreteraren anmÅlt att stipendiaten Mikko Anttila ÅtervÅndt till hemlandet frÅn den gÅrd i SkÅne, dÅr han varit placerad, af orsak att han dÅrstÅdes icke erhÅllit den utlovade utbildnin- gen i rotfruktsodling, och ett af f. d. arbetsledaren Aug. Eskolin, som pÅ egen bekostnad vistas i SkÅne, insÅndt bref med anhÅllan att fÅ ÅtrjÅta det sti- pendium, som genom Anttilas hemkonst blifvit ledigt, fÅredragits, beslut Bestyrelsen att fÅrdra det Anttila skulle Återbetala den uppburna delen af sitt stipendium samt att detsamma skulle till- delas Eskolin.

§ 8.

FÅredrogs en skrifvelse frÅn Kuopio lÅns landbrukssÅllskap, hvÅri anhÅlles att HushÅll- ningssÅllskapet ville meddela sagde sÅllskap upp- gift pÅ sÅdana lÅgenheter, Åfven smÅbruk, hvilka vore fÅrtjenta af att beses af de landtmÅn frÅn Kuopio lÅn, hvilka Åfven i År Årna fÅretaga en stu- diefÅrd inom landet. Åt sekreteraren uppdrogs att infÅrskaffa de begÅrda upplysningarna och delgifva desamma Kuopio lÅns landbrukssÅllskap.

§ 9.

Sekreteraren meddelade att Red. af Pellerov insÅndt den begÅrda utredningen angÅende prenume- rationen af den svenska upplagan af tidskriften inom SÅllskapets vÅrksamhetsomrÅde, och att han pÅ grund- valen af dessa uppgifter uppgjort distributionsplan fÅr de prenumererade 200 ex af sagde tidskrift, hvil-



kon af Red direkt tillställes uppgifna personer.

§ 10.

Sekreteraren meddelade att erkännande öfver mottagna anslag ingått från Kimito landtmannagille för 500.-mark, Houtskärs landtmannagille för 100.-mark, Pöytä-Uläne landtmannagille för 350.-mark och Wehmo distrikts landtmannagille för 500.-mark, samt från Koskis landtmannagille för 100.-mark till aflönande af en ambulerande jordbruksinstruktör.

§ 11.

Sekreteraren anmält att han på grund af därom inkomna ansökningar förordnat maskininstruktören Holmström till landbrukaren Johannes Lahlstedt i Kisko och major G. Palander i Wirmo, samt kreaturskötarekonsulenten Rosenberg att hålla ett föredrag vid kreaturspremieringsstället den 26 dennes i Wirmo. Dessa åtgärder godkändes.

§ 12.

Sekreteraren meddelade att enligt inkommet meddelande bonden David Jaatinen blifvit vald till ordsombud för kreaturspremieringen i Willnäs.

§ 13.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:

*[Signature]*

År 1902 den 30. juli sammankom H. F. Hushållnings-sällskapets Bestyrelse, närvarande härvid ordföranden hr. Jusélius, ledamöterna hr. Allén, Hedenberg, Marjalin och von Reltig samt underskrifven sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 25. juni upplästes och justerades.

§ 2.

Förslag till stadgar för tjuv- och afvelsföreningen Ruskas i Lundo genomgicks och godkändes, och skulle vederbörande anmodas att hos guvernören i länet ansöka om stadfästelse å stadgarna.

§ 3.

Ett insändt förslag till stadgar för Houtskärs landtmannagille blef äfven efter värkställd granskning godkändt, och skulle äfven i dessa stadfästelse hos guvernören ansökas.

§ 4.

Berättelse öfver Åbo Hofbeslagsskolas värksamhet under år 1901, afgifven af föreståndaren för densamma, läneveterinären L. Fabricius, föredrogs, men föranledde ej till någon åtgärd.

§ 5.

Föredrogs härfter från Messaby, Kangassala och Lempäälä insända uppgifter öfver antalet elever, hvilka i resp. kommuners folkskolor blifvit undervisade i slöjd samt öfver antalet af dem förfärdigade slöjdföremål. I dessa redogörelser åtföljande skrivelser hade årets anslag för ifrågavarande skolor äfven utrekoirats.



Besluts emellertid att infordra fullständiga redovisningar öfver medlens användande under år 1901 innan ärets anslag utanordras.

## § 6.

Föredrogs ett af stipendiaten Kalle Fluttunen afsändt bref, i hvilket han klagat öfver att han icke i den lägenhet, dit han af herr Weibull placerats, fått inhämta någon kunskap i rotfruktsodling, hvarjämte han påpekar flere missförhållanden i öfrigt, och anhåller att blifva befriad från skyldigheten att koarstanna till slutet af aftalstiden. Med anledning häraf beslöts att sekreteraren skulle anmoda herr Weibull att taga reda på huru härmed rätteligen förhöll sig, och skulle med vidare åtgärder, till dess svar härå ingått, få anita.

## § 7.

Af extra trädgårdsmästaren Wallenius ingifven berättelse öfver väksamheten under den förflutna våren föredrogs utan att föranleda till någon åtgärd.

## § 8.

Föredrogs ett af ordföranden i St. Mårtens kommunalförening, befallningsman G. J. Sjörman, insändt utdrag ur föreningens protokoll för den 23. juni, hvarur framgick att föreningen beslutit att förändra sina stadgar i den riktning att densamma komma att fungera som ett med Hushållningssällskapet samarbetande gille, samt att Koskis, Aura och Karinais gillen blefve filialer under St. Mårtens gille.

Ur protokollet framgick äfven huru föreningen beslutit använda det anslag, som af Hushållningssällskapet ställts till dess förfogande.

Någon åtgärd föranleddes ej af det upplästa protokollet.

## § 9.

Föredrogs en skrifvelse från sekreteraren i Karinais landtmannagille, K. O. Toivonen, som i densamma frågar om gillet stadgar måtte stadfästas af guvernören samt beklagar sig öfver det af St. Mårtens kommunalförening fattade beslutet angående anslagets användande.

Besluts att sekreteraren skulle härå afläta det svar att stadgarna böra af guvernören stadfästas samt att Hushållningssällskapet icke vill ingripa i de olika gillenas fria beslutanderätt om anslagets användande, blott detta sker till de afsedda ändamålen.

## § 10.

Föredrogs berättelse öfver Kimits kontrollförenings väksamhet, hvilken varit på cirkulation. Någon åtgärd föranleddes ej häraf.

## § 11.

En af ordföranden i Koskis kreatursafvelsförening till kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg stald skrifvelse med anhållan att det utlovade bidraget till inköp af en tjur måtte utanordnas, föredrogs jämte sagde skrifvelse närslutna bilagor utvisande att tjuren, benämnd Toveri, kostat 250.-mark samt att densamma vid tuberkulininjektion icke reagerat. Besluts att, i den händelse att kreaturskötarekonsulentens intyg öfver tjuren, hvilket skulle infordras, vore tillstyrkande, utbetala det begärda anslaget med  $\frac{2}{3}$  af priset eller sålunda med 166.66 mk.

## § 12.

Föredrogs en skrifvelse från direktorn för myntvärdet med anhållan att Bestyrelsen ville utbetala priset för 100 st. kreaturspremieringsmedaljer af silver och 500 st. dylika af brons, utgörande enligt närsluten räkning 788 mark 75 pi; Detta belopp skulle till myntvärdet remitteras.



§ 13.

Af kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg ingifven öfersigt öfver sommarens kreaturspremieringar ställes på cirkulation.

§ 14.

Med anledning af att kreaturskötarekonsulenten Rosenberg inlämnat intyg öfver att de af honom tidigare godkända stamtjurarne i Luomusjärvi icke reagerat vid tuberkulinundersökning, beslöts att gifva egarene af desamma anslag för tjurarnas underhåll att utgå med 75.-mark för år och tjur, och skulle kontrakt upprättas med tjuregarene, gällande från 1<sup>o</sup> instundande augusti till årets slut, hvarvid samma bestämmingar skulle ingå som intagits i kontraktet med Alvikula.

§ 15.

Föredrogs en skrifvelse från lärningen vid Trorla jordbruksskola, Wilho Kumlander, hvari denne anhåller att blifva ihågkommen vid en möjlig utdelning af stipendier för inhämtande af kännedom i rotfruktsodling. Då sekreteraren upplyst att han i denna skrifvelse svarat att några stipendier icke i höst utdelas, föranledde den ej till någon vidare åtgärd.

§ 16.

Sedan mejeristen vid Künijoki osuusmejeri O. Y. Viktori Malmi, anhållit om stipendium för att blifva i tillfälle att i Sverige under par månaders tid förfullkomna sig i yrket, beslöts att sekreteraren skulle infordra närmare upplysningar och intyg öfver honom, hvarefter ansökan änyo skulle tagas under ompröfning.

§ 17.

Att skogvaktaren K. Wägg beviljades af honom begärdt anslag om 40.-mark, för resa till skogvaktaremötet i Jyväskylä den 21. och 22. augusti.

§ 18.

Beslöts att sekreteraren skulle öfverenskomma med någon lämplig person att tillsammans med rotfruktsodlingsinstruktören Mandelin besigtiga samtliga till rotfruktsodlingstäflan anmälda rotfruktsfält, och skulle åt honom beviljas 10.-mark. i dagtraktamente, 2<sup>de</sup> klass biljett på järnväg, 1<sup>o</sup> klass biljett ö' ångbåt samt skjuts för en häst.

§ 19.

Sekreteraren anmälte att erkännande öfver mottagna anslag till Reso, Wirmo och Ålands landtmannagillen om resp. 150.-, 300.- och 650.- mark inkommit.

§ 20.

Sekreteraren meddelade att det inkommit uppgifter om till hvilka personer tidskriften Pellervo utdelats i följande kommuner, nämligen: Westanfjärd, Karuna, Kumlinge, Kloutskär, Brändö, Lemland, Dragsfjärd, Finström, Wårdö, Hammarland, Finby, Korpo, Gelta och Inio.

§ 21.

Sekreteraren meddelade att han på där om ingifna ansökningar förordnat kreaturskötarekonsulenten Rosenberg till Korpo & Wirmo.

§ 22.

Meddelades att trädgårdsmästaren Lindholm och rotfruktsodlingsinstruktören Lääski, bägge på Åland, insändt kvittan öfver emottagna kvartalsaföringar.

§ 23.

På grund af att rotfruktsodlingsinstruktören P. Lääski i privatskrifvelse till sekreteraren frågat huruvida något hinder från Bestyrelsens sida möter för honom att öfvertaga arrendet af Jomala prästgård på Åland samt kvarstå i Sällskapets tjänst, beslöts



att sekreteraren skulle meddela Lääski det Bestyrelsen icke kunde behålla honom i Lällskapets tjänst, om han öfvertog arrendet, utan måste han antingen lämna detta eller i motsatt fall afgå.

§ 24.

Sedan kamreraren genom sekreteraren anmält att doktor G. Bergroth i Tammerfors anhöllt om ett lån stort 3500.- mark mot borgen af apothekaren Carl Molin i Tammerfors, ingenjör Robert Witting i Tammerfors och godsägaren Axel Wahren i Tammela, samt att vice häradshöfding Einar Lilius från Åbo anhöllt om ett lån stort 3000.- mark emot borgen af borgmästaren C. Fr. Lilius i Åbo, prosten Victor Dahlberg i Närpes och prokuristen John Burmeister i Åbo, beslöts att bevilja dessa lån, och skulle de utgifvas ur resp. Wahrenska och Scharlinska fonderna.

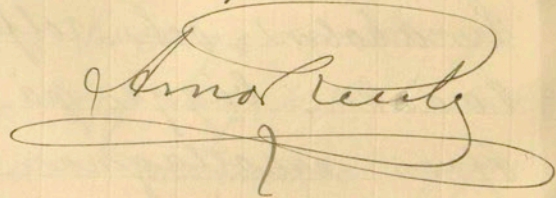
§ 25.

Slutligen anmältes att å det åt Birkkala kommun beviljade lånet 5000.- mark utbetalats den 15. dennes.

§ 26.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas intagna i anordningsjournalen.

En fidem:



År 1902 den 27. augusti sammanträdde H. F. Hushållningssällskapets Bestyrelse, hvarvid närvaro ordföranden hr. Juselius, ledamöterna hr. Allén, Hedenberg, Marjalin och von Rettig, kamreraren, friherre von Troil och underskrifven sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 30 juli upplästes och justerades.

§ 2.

Den af kreaturskötarekonsulenten J. Rosenbergs ingifna öfersigten öfver årets kreaturspremieringar föredrogs utan att föranleda till någon åtgärd.

§ 3.

De af mejeristen Viktori Malmi på anmodan insända intygen öfver hans värksamhet föredrogs jämte hans förnyade anhållan om ett stipendium, stort 400.- mark, och beslöts att tilldela honom detta. Dock skulle han genast få uppbära endast 300.- mark, medan de återstående 100.- mark utbetalas först efter det han ingifvit berättelse öfver sina under vistelsen i Sverige gjorda iakttagelser.

§ 4.

Alerstoden, 200.- mark, af det åt mejeristen I. Bäcklund tidigare beviljade 500.- markes stipendiet, skulle tillsändas honom, sedan han numera insändt intyg från de mejerier, vid hvilka han praktiserat i Danmark.

§ 5.

Föredrogs utdrag ur Magistratens i Åbo protokoll för den 2. juli 1902, enligt hvilket Sällskapet tillvidare befrias från skyldigheten



att ommåla fasaderna å byggnaderna mot Stora Tavastgatan. Någon åtgärd föränleddes ej härpå.

§ 6.

För Bestyrelsen förevisades tvänne utkast till diplomer, det ena för Sällskapets medlemmar, det andra för pris vid utställningar, utförda af aktiebolaget Lilius & Hertzberg, och godkändes dessa med smärre ändringar. Sekreteraren skulle härpå underrätta bolaget samt förfråga sig om priset å desamma beräknadt efter 500, 1000. och 1500 st., hvarefter skulle beslutas om definitiv beställning.

§ 7.

Kreaturskötarekonsulenten J. Rosenbergs utlåtande om den af Hoskis afvelsförening inköpta tjuren Toveri föredrogs härpå, och då detta var tillstyrkande, beslöts att utanordna  $\frac{2}{3}$  af inköpspriset 250. mark med 166. mark 66 penni.

§ 8.

Föredrogs en skrifvelse från ordföranden i folkskoledirektionen i Teisko, Herman Rantala, hvilken anskallier om att torparedottern Emma Halliolahki på Sällskapets bekostnad måtte få besöka Sällskapets slöjdskola. Då sekreteraren meddelade att han med anledning af denna skrifvelse allaredan svarat att något stipendium för ifrågavarande ändamål ej kan erhållas, föränleddes den ej till någon åtgärd.

§ 9.

Med anledning af att sekreteraren jämte Bestyrelsens beslut tillskrifvit godsägaren W. Weibull med anskallian att denne ville närmare undersöka befogenheten af de af stipendiaten K. Huttunen framförda klagomå-

len angående den handledning i rotfruktsodling, som kommit honom till del, och öfriga därmed förbundna omständigheter, hade en svarskrifvelse från hr. Weibull ingått, som nu föredrogs. Då af densamma framgick att klagomålen, såvidt de rörde Huttunen, i någon mån varit berättigade, <sup>men</sup> och då hr. Weibull lofvat att taga Huttunen till sig senare på hösten, hvarigenom den af Huttunen särskildt påpekade omständigheten att han icke vore i tillfälle att lära sig känna olika varieteter af rotfrukterna m. m. till stor del afhjelpes, ansåg Bestyrelsen att någon vidare åtgärd ej vore af behof, hvarefter Huttunen skulle underrättas.

§ 10.

Af trädgårdsmästarene Englund och Jansson uppgjorda förslag till receptplaner för höstföretningarna föredrogs och godkändes.

§ 11.

Likasa föredrogs och godkändes ploginstruktören G. Wallgrens receptplan för höstföretningarna.

§ 12.

Sekreteraren anmälte att det till Bestyrelsen anländt en uppmaning att sända skogvaktaren till det möte i Jyväskylä, som skogvaktareföreningen afkaller därstädes den 21-24. augusti. Då skogvaktaren Wägg allaredan erhållit tillåtelse att resa dit, samt beviljats stipendium härpå, föränleddes ej härpå någon åtgärd.

§ 13.

Sekreteraren meddelade att han på därom inkomna ansökningar förordnat maskininstruktören Holmström till Wijk, Gåsterby och Ljölax i Kimito samt till Lopsdal i Par-



gas. Dessa åtgärder godkändes.

§ 14.

Kreaturskötarekonsulenten Rosenberg hade af sekreteraren förordnats till Bodnäs i Pargas till den 22. augusti och till afvelsföreningen Punikes i Wehmo disposition omkring den 10. oktober. Äfven dessa åtgärder godkändes.

§ 15.

Sekreteraren meddelade att från Hökar och Föglö inkommit uppgifter ö de personer, till hvilka de af Sällskapet bekostade ex. af tidskriften Pellervo utdelats.

§ 16.

Sekreteraren meddelade att rotfruktsodlingsinstruktören Lääski på Åland förfrågats om där befintliga rotfruktsodlingar ännu på anmälas till deltagande i rotfruktsodlingstafelan, samt att han (sekreteraren) härå svarat att detta ännu låte sig göra, hvarjämte han anmodat Lääski att insända förteckning öfver dem. Detta godkändes.

§ 17.

Kimito landtmannagilles sekreterare, G. Jansson, hade insänt en förteckning öfver 10 st. rotfruktsodlare, hvilka äro deltaga i rotfruktsodlingstafelan och äfven anmält Kimito gille säson deltagare i sagda tafelan.

§ 18.

Anmäntes att trädgårdsmästaren Lindholm insänt kvitto öfver emottagna 114. mark, utgörande likvid för tjäniteresor.

§ 19.

Sekreteraren meddelade att han på därom gjord rekvisition sändt 10. cc. Cygnacus "Kejsarliga Finska Hushållningssällskapet 1797-1897" i kommission till Akademiska Bokhandeln i Helsingfors.

§ 20.

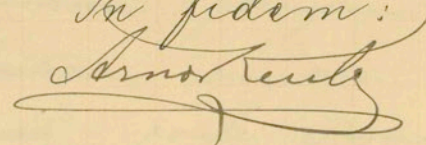
Sedan de på föredragningslistan upptagna ärendena slutbehandlats föreslog ledamöten Majorin att Bestyrelsen skulle möta till Kejsarliga Senaten med en hemställan om att tullen i maj skulle med afseende ö de dåliga skördeutsigterna temporärt afläftas. Häröfver förenade sig de öfriga närvarande, hvadan en slika hemställan skulle med det allra första aflätas.

§ 21.

Kamreraren anmälte häröfver att i länet N: 147, kapten Branders, amorterats 1200. mark och att länet N: 159, fabriksör Veli Olsson, inbetalts af borgesmännen jämte uppsluppen ränta.

§ 22.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:  




DN<sup>n</sup> 540  
1902

hirtin 17000.

Hjilven den 3 september 1902

Signum Petri Lautmannaskola.

Kaisarillisen Suomen Talousseuran johtokunnalle.

Karissain-Suomen Kansanopiston eli laillisen erastutuksen saaneen "Karissain-Suomen Nuorisoseuran Maanviljely- ja Konekonekoulun" johtokunta tähtyy tähän arvostetun Kaisarillisen Suomen Talousseuran johtokunnan puoleen pyynnöllä, että se ottaisi tarkitettunsa ja pääväärteensä, yksittäisen maamieskoulun perustamisen Päimäen itäosassa lailliseksi ylempään mainittuun ja olemassa olevaan lailliseen nimellä sen toiminnan mielimön mukaisesti, jonka maanviljely- ja talousseuran puolesta toimien kotona & 1900 ast. ti maanviljelykoulun-asiat johtamaan ja sitä seuraavaksi kotonaan perustettavista johtavista toimista ja jonka maanviljely- ja talousseuran edustajien kotona kotona on pienimmillään maanviljely- ja työkoulut, jotka sitä vastoin johtavien hallitustensa tarpeelliset perustuskustannukset, nimittäin:

4 työpäivän alen viljely-maan ostamiseen 6000 markkaa ja

1 työpäivän alen rakennus- ja puutarha-maan ostamiseen 1500 markkaa miinan olojimme vastavien kansallismallisen luonnonviljelyksen aikaisuuksiksi koulun,

tuosta kuitista 40000 markkaa rakennusapu tai



40000 markan kassalainaa,  
3500 markkaa opetusvälineiden ostoa varten ja  
10000 tai 13200 markkaa vuotuisia menoja varten  
riippuen siitä, josko rakennusapu annetaan tai ei,  
minkäkin näistä ehdotuksen meno-eräistä lähemmäs  
näitä, jommas  
kansain perustamisluvan ja vahvistuksen koulun sään-  
nöllä asianomaisista paikoista; ja lähettää Helsingin  
Suomen Käsienopiston johtokunta tämän pyynnön ohel-  
la ajateltavana tässä ehdotuksen tuote perustetta-  
vaksi triivittelu-yhteistyökeskukseksi maamieskoulun eli tal-  
vitsekselle sen ohje perustaa, että tuo perustettava  
koulu tulisi itsenäisenä laitoksena agronomian johdol-  
la toimimaan Käsienopiston yhteydessä siten, että  
että kunnallisiin olisi oma oppiainensa ja omat o-  
petusvälineensä, mutta että talvitseksien opettajat  
opettaisivat Käsienopistossa maanviljelystä ja luomun-  
tieteistä koskevia asioita, Käsienopiston maanviljely-  
opettajat taas pitäisivät luentoja talvitseksiläisille sopi-  
vissa asioissa; ja arvelen johtokunta, että opetus-  
välinejärjestelynsä, mutta kunnallisiin kunnallisiin  
koululla omistaisena tulee parempi ja monipuoli-  
sempi sekä työ tasaisemmin jaettu, koska opetta-  
jajoukko on suurempi kuin mitä ehdotetulla  
koulun-erästä milloinkin voidaan saada tavol-  
lisiin talvitseksiin, jonka vuoksi johtokunta näin  
olevalla tavalla arvoisan Salosseuran johtokunnan olevan  
yhtämittä koulun menestymistä sen kannalta ja  
toimivan sillä vaikutuksella ja valalla, mikä  
Helsingin Suomalaisella Suomalaisella Seuralla vanhinpana ja  
ensimmäisenä maaseurana on tämän paikka- ja  
maaseuramme pitkäikäisyyden itsenäiseksi tekemä-  
mistä. Tässä tapauksessa yhteistyökeskukseksi perusta-  
mistä ja ylläpitämistä.

Helsingin Suomalaisella Suomalaisella Seuralla vanhinpana ja  
ensimmäisenä maaseurana on tämän paikka- ja  
maaseuramme pitkäikäisyyden itsenäiseksi tekemä-  
mistä ja ylläpitämistä.

Josko Päivä

Eino O. Petäjä

Helsingin Suomalaisella Suomalaisella Seuralla vanhinpana ja  
ensimmäisenä maaseurana on tämän paikka- ja  
maaseuramme pitkäikäisyyden itsenäiseksi tekemä-  
mistä ja ylläpitämistä.

14.

Salosseuran johtokunta, johon kuuluu paikallisen ja kassalainaa  
ostoa varten ja 10000 tai 13200 markkaa vuotuisia menoja varten  
riippuen siitä, josko rakennusapu annetaan tai ei,  
minkäkin näistä ehdotuksen meno-eräistä lähemmäs  
näitä, jommas  
kansain perustamisluvan ja vahvistuksen koulun sään-  
nöllä asianomaisista paikoista; ja lähettää Helsingin  
Suomen Käsienopiston johtokunta tämän pyynnön ohel-  
la ajateltavana tässä ehdotuksen tuote perustetta-  
vaksi triivittelu-yhteistyökeskukseksi maamieskoulun eli tal-  
vitsekselle sen ohje perustaa, että tuo perustettava  
koulu tulisi itsenäisenä laitoksena agronomian johdol-  
la toimimaan Käsienopiston yhteydessä siten, että  
että kunnallisiin olisi oma oppiainensa ja omat o-  
petusvälineensä, mutta että talvitseksien opettajat  
opettaisivat Käsienopistossa maanviljelystä ja luomun-  
tieteistä koskevia asioita, Käsienopiston maanviljely-  
opettajat taas pitäisivät luentoja talvitseksiläisille sopi-  
vissa asioissa; ja arvelen johtokunta, että opetus-  
välinejärjestelynsä, mutta kunnallisiin kunnallisiin  
koululla omistaisena tulee parempi ja monipuoli-  
sempi sekä työ tasaisemmin jaettu, koska opetta-  
jajoukko on suurempi kuin mitä ehdotetulla  
koulun-erästä milloinkin voidaan saada tavol-  
lisiin talvitseksiin, jonka vuoksi johtokunta näin  
olevalla tavalla arvoisan Salosseuran johtokunnan olevan  
yhtämittä koulun menestymistä sen kannalta ja  
toimivan sillä vaikutuksella ja valalla, mikä  
Helsingin Suomalaisella Suomalaisella Seuralla vanhinpana ja  
ensimmäisenä maaseurana on tämän paikka- ja  
maaseuramme pitkäikäisyyden itsenäiseksi tekemä-  
mistä. Tässä tapauksessa yhteistyökeskukseksi perusta-  
mistä ja ylläpitämistä.

24.

Koulun kannatus ja ylläpito. H. S. Salosseura hallituksen sita var-  
ten myöntämällä varoilla.

34.

H. S. Salosseuran johtokunta, johon kuuluu paikallisen ja kassalainaa  
ostoa varten ja 10000 tai 13200 markkaa vuotuisia menoja varten  
riippuen siitä, josko rakennusapu annetaan tai ei,  
minkäkin näistä ehdotuksen meno-eräistä lähemmäs  
näitä, jommas  
kansain perustamisluvan ja vahvistuksen koulun sään-  
nöllä asianomaisista paikoista; ja lähettää Helsingin  
Suomen Käsienopiston johtokunta tämän pyynnön ohel-  
la ajateltavana tässä ehdotuksen tuote perustetta-  
vaksi triivittelu-yhteistyökeskukseksi maamieskoulun eli tal-  
vitsekselle sen ohje perustaa, että tuo perustettava  
koulu tulisi itsenäisenä laitoksena agronomian johdol-  
la toimimaan Käsienopiston yhteydessä siten, että  
että kunnallisiin olisi oma oppiainensa ja omat o-  
petusvälineensä, mutta että talvitseksien opettajat  
opettaisivat Käsienopistossa maanviljelystä ja luomun-  
tieteistä koskevia asioita, Käsienopiston maanviljely-  
opettajat taas pitäisivät luentoja talvitseksiläisille sopi-  
vissa asioissa; ja arvelen johtokunta, että opetus-  
välinejärjestelynsä, mutta kunnallisiin kunnallisiin  
koululla omistaisena tulee parempi ja monipuoli-  
sempi sekä työ tasaisemmin jaettu, koska opetta-  
jajoukko on suurempi kuin mitä ehdotetulla  
koulun-erästä milloinkin voidaan saada tavol-  
lisiin talvitseksiin, jonka vuoksi johtokunta näin  
olevalla tavalla arvoisan Salosseuran johtokunnan olevan  
yhtämittä koulun menestymistä sen kannalta ja  
toimivan sillä vaikutuksella ja valalla, mikä  
Helsingin Suomalaisella Suomalaisella Seuralla vanhinpana ja  
ensimmäisenä maaseurana on tämän paikka- ja  
maaseuramme pitkäikäisyyden itsenäiseksi tekemä-  
mistä. Tässä tapauksessa yhteistyökeskukseksi perusta-  
mistä ja ylläpitämistä.

44.

Paikallisyhteistyökeskus, johon kuuluu paikallisen ja kassalainaa  
ostoa varten ja 10000 tai 13200 markkaa vuotuisia menoja varten  
riippuen siitä, josko rakennusapu annetaan tai ei,  
minkäkin näistä ehdotuksen meno-eräistä lähemmäs  
näitä, jommas  
kansain perustamisluvan ja vahvistuksen koulun sään-  
nöllä asianomaisista paikoista; ja lähettää Helsingin  
Suomen Käsienopiston johtokunta tämän pyynnön ohel-  
la ajateltavana tässä ehdotuksen tuote perustetta-  
vaksi triivittelu-yhteistyökeskukseksi maamieskoulun eli tal-  
vitsekselle sen ohje perustaa, että tuo perustettava  
koulu tulisi itsenäisenä laitoksena agronomian johdol-  
la toimimaan Käsienopiston yhteydessä siten, että  
että kunnallisiin olisi oma oppiainensa ja omat o-  
petusvälineensä, mutta että talvitseksien opettajat  
opettaisivat Käsienopistossa maanviljelystä ja luomun-  
tieteistä koskevia asioita, Käsienopiston maanviljely-  
opettajat taas pitäisivät luentoja talvitseksiläisille sopi-  
vissa asioissa; ja arvelen johtokunta, että opetus-  
välinejärjestelynsä, mutta kunnallisiin kunnallisiin  
koululla omistaisena tulee parempi ja monipuoli-  
sempi sekä työ tasaisemmin jaettu, koska opetta-  
jajoukko on suurempi kuin mitä ehdotetulla  
koulun-erästä milloinkin voidaan saada tavol-  
lisiin talvitseksiin, jonka vuoksi johtokunta näin  
olevalla tavalla arvoisan Salosseuran johtokunnan olevan  
yhtämittä koulun menestymistä sen kannalta ja  
toimivan sillä vaikutuksella ja valalla, mikä  
Helsingin Suomalaisella Suomalaisella Seuralla vanhinpana ja  
ensimmäisenä maaseurana on tämän paikka- ja  
maaseuramme pitkäikäisyyden itsenäiseksi tekemä-  
mistä. Tässä tapauksessa yhteistyökeskukseksi perusta-  
mistä ja ylläpitämistä.







aikaa niin, että tyhjiä aikoja on 24 viikkoa tai tarkka määrä muuttuu, jos  
joku muuttuu.

11 §.

Yhteiskunnan maksuna suoritetaan kunkin oppilas 20 markkaa koulun tulleensa.  
Käsitteen on johdettavalla oikeus korottaa tuota maksua aina 40 markkaan  
saakka, jos se on jostain välttämättömästä syystä. Aiemmin on ollut oikeus  
vapauttaa tuota maksusta joko osittain tai kokonaan varattomiksi toimitetut oppilaat.

12 §.

Jollei oppilas voinut jäädä jostain tai muuten käyttäytyä erittäin väkivaltaisesti, va-  
kotteista sitä parantamiseksi, on johdettavalla opettajien kanssa siitä keskusteltui-  
aan oikeus erottaa hänet koulusta. Vakavampia tapauksia, joihin koulusta erottami-  
nen tapahtuu, ilman erillistä käymälää esitellään.

13 §.

Milloin asioita käsitellään koulun koulussa, josta tässä ei ole erittäin määrätty,  
ollaan niistä päätettäväksi voimassa olevat määräykset muun koulukokouksen  
muuttamalla.

14 §.

Opetustalon loputtua annetaan koulusta aiortaan sellainen toimitus, jossa lau-  
detaan yleinen arvostelu oppilaiden käyttäytymisestä, ahkeruudesta ja erittymisestä. Koulun-  
la olevaan erityiseen oppilaskirjaan eli matkustajien merkintään ne arvostukset,  
jotka kunkin oppilas on eri aineissa saavuttanut; mutta toimitus ei ole luotettava  
arvostuksien koulun aiortaan annetaan oppilaille varten jotta heidän tun-  
tun gätkään on käymälä loppu 6 §:ssä mainittu käytettävissä. Koulun hyväksytyt ja  
koulun ja erittään sieltä koulun toimitukseen.

15 §.

Koulun vuotuinen meno-arvio on seuraava:

Agroteomin palkka opetukselta	Scf 2500: -
" " johtajan toimista	" 500: -
" matkustajien korvaus	" 500: -
Luonnontieteiden opettajan palkka	" 2500: -
" " matkustajien korvaus	" 200: -
Agropettajain palkka	" 1500: -
Wala ja lampot	" 800: -
Koe- ja käytökenttien varten	" 500: -
Opetusvälineiden, kirjojen y. m. varten	" 500: -
Perustamiskorvauksista ylläpidon varten	" 500: -
<u>Yhteensä</u>	<u>10000: -</u>

Sekä, ellei 4000 markan rakennusapua ole myönnetty,  
rakennusapua koulun ja koulun koulun  
huoneiden ja opettaja-asuntojen vuokraa varten  
yksi agroteomin ja luonnontieteiden opettajalle, kunnalliset  
5, 10, 15 vuoden palveluksesta tuloa 300 markan suurui-  
nen palkan korotus.

Scf 3200: -

Koulun opettajan palkkaan kuuluu myös asunto yms. vesi ja  
lampot.



År 1902 den 17. september  
sammmanträdde H. F. Huskäll-  
ningssällskapets Bestyrelse,  
hvarvid närvaro ordföranden,  
hr Juselius, ledamöterna hr  
Allén, Hedenberg och Marja-  
lin, suppleanten hr. Backström,  
kamreraren, friherre v. Troil  
samt underskrifven sekre-  
rare.

§ 1.

Protokollet för den 27 augusti upplä-  
stes och justerades.

§ 2.

Föredrogs en skrifvelse från Direktionen  
för Satakunta Landbrukssällskap, hvori Direk-  
tionen med anledning af Bestyrelsens tju-  
densamma gjorda anhållan att återfå de  
1000.-mark, som af Bestyrelsen vid början  
af året erlagts till Satakunta Landbrukssäll-  
skap i och för aflönande af lånemejerska, för-  
måler sig icke kunna återbetala sagda anslag  
<sup>under andra vinkor</sup> på annat sätt än att Satakunta Landbruks-  
sällskapet skulle ställa såväl återstoden af  
detsamma som lånemejerskan till Huskäll-  
ningssällskapets disposition.

Med anledning häraf beslöts att för  
Direktionen för Satakunta Landbrukssällskap  
yttermera framhålla det enligt Bestyrelsens  
tanke obilliga uti att Huskällningssällskapet  
skulle få sitt anslag förminskadt därigenom  
att det aflönade en lånemejerska för Satakun-  
ta, sedan detta områdes landbrukssällskap tju-  
delats penningmedel, hvilka voro afsedda  
just till detta ändamål, hvarjämte Direktio-  
nen skulle underrättas om att lånemejerskan  
Karlsson, som uppgjort kontrakt med Huskäll-  
ningssällskapet, kommer att af Bestyrelsen



uppsågas.

§ 3.

Därefter föredrogs en skrifvelse från öfverstelöjtnant F. K. Forstén, hvilken anhåller att Bestyrelsen ville inlösa ett antal ex. af en broschyr "Hevosien hoito sairraana," samt af tvänne planscher "Hästens yttre åkommor" och "Hevosien ulkonaiset taudit," hvilka han utgifvit med bidrag af statsmedel. Broschyren och planscherne förteddes öfver för Bestyrelsen.

Innan definitivt beslut i frågan fattas, skulle suppleanten i Bestyrelsen, läneasterinären L. Fabritius samt praktiserande veterinären K. A. Nyberg anmodas afgifva sitt uttalande angående broschyrens och planschernas värde.

§ 4.

Sedan fullständiga redovisningar inkom, mit öfver användandet af de Ahlmanska släjdanslagen i Messuby, Vesilaks och Lempiäala, beslöts att till dessa kommuner renittera detta års anslag med resp. 1125:-, 775:- och 675:- mark.

§ 5.

Att arbetsledaren Orland Tolonen beviljades af honom ansökt stipendium om 200:- mark för att i Sverige inhämta kännedom i rationel svinskötsel.

§ 6.

Sedan prisuppgifter i medlems- och premiediploter erhållits från aktiebolaget Liljus + Hertzberg, hvars utkast härtill tidigare af Bestyrelsen godkänts, beslöts att beställa 1500 stycken af hvardera sorten till ett pris af resp. 70 och 45 pi.

§ 7.

Med anledning af en förfrågan, framstald af förvaltaren af Ahlmanska medlen

för sanka markers torrläggning i Birkala, om annan sakkunnig person än läneagronom eller landtbruksingeniör finge uppgöra plan för de arbeten, hvilka skola utföras med medel, erhållna till läns ut förutsagda fond, beslöts härtill svara, att den person, som vore afsedd att ställföretråda ofvannämnda funktionärer, bör för Bestyrelsen uppgifvas, samt att denna sedermera, om den pröfvar honom lämplig, afgifver skriftlig tillåtelse åt länstagaren att anlita hans biträde, och eger länstagaren bifoga denna tillåtelse till de handlingar, hvilka rörande länet, förvaras hos förvaltaren af fonden.

§ 8.

Godseparen Axel Nybergs från Haaris i Loimijoki anmälan om att han vore villig öfvertaga det af Sällskapet planerade afvelscentrum för finsk boskap, föredrogs, men godkändes icke detta anbud, alldenstund lägenheten icke är belägen inom Sällskapets väksamhetsområde och emedan Bestyrelsen uppställer den fordran att i lägenheten icke få underhållas kor af andra raser.

Da någon antaglig sökande till öfvertagandet af ifrågavarande afvelscentrum icke anmält sig, beslöts att öfverlämna åt kreaturskötarekonsulenten att höra efter hurvida icke någon vore villig härtill på de af Sällskapet fastställda villkoren, hvarvid dock kreatursbesätningens storlek finge vara mindre än 40 kor.

§ 9.

Att hålla föredrag vid Pemas Laga landtmannagilles årsmöte å Mista i Pemas den 25. dennes förordnades skogsinstruktören G. Lång, rotfruktsodlingsinstruktören A. V. Mandelin och kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg.



Intyg öfver att Raatikainens och Mant-  
laalis tjurar i Pöytis, hvilka godkänts af kre-  
atörskonsulenten till stamtjurar därstädes, va-  
ro reaktionsfria, företeddes, och skulle kontrakt  
med egarene utfärdas att gälla från den  
1<sup>o</sup> september detta år. Årliga bidraget be-  
stämde till 100.-mark.

Stipendiaten Emil Pasinen, hvilken  
i följd af sjukdom återvändt från Sverige  
tidigare än afsedt varit, hade inlämnat in-  
tyg öfver sin vistelse i Sverige och anhållit  
utbekomma den återstående delen af stipen-  
diel, ~~som~~ <sup>ehuru</sup> han af förut antydd orsak, icke kan,  
nat vara hela den bestämda tiden på den för  
honom anvisade lägenheten. Då det företedde  
intyget var godt, beslöts att utanordna åt Pa-  
sinen återstoden af stipendiet med 75.-mark.

En här nedan under signum  
Pemar Landtmannaskola  
intagen af herrar G. v. Pettig och J. Päivio ingif-  
ven skrifvelse, hvilken öfren varit på cirkula-  
tion, angående inrättande af en landtman-  
naskola i Pemar, föredrogs.

Bestyrelsen ansåg emellertid att frå-  
gan var för tidigt väckt och att något behof  
af en sådan skolas inrättande ännu icke föv-  
läg, hvarför skrifvelsen icke skulle föranleda  
till någon åtgärd från Bestyrelsens sida.

Sekreteraren meddelade att han icke  
kunnat förordna kreatarskötarekonsulenten  
J. Rosenberg och rotfruktsodlingsinstruktören  
Mandelin till Halikko gilles årsmöte den 13.  
dennes, emedan de varit upptagna på an-  
nat håll.

Kimito ungdomsförening till äskadt bi-  
trädde hade sekreteraren förordrat kreatars-  
konsulenten Rosenberg till den 18. dennes. Den-  
na åtgärd godkändes.

Kvitton från direktorn för myntvärdet,  
J. C. Lihr, öfver mottagna 788.-mark 75 pi. för  
levererade medaljer; från firmorna Bischoff &  
Rodatz och Doufus-Mieg öfver resp. 347.75 pes  
och 116.95 pes. för till slöjdskolan levererade garn  
samt från C. Puras öfver emottagna 166.66 mark  
såsom bidrag till inköp af Koskis afvelsföre-  
nings tjur, företeddes.

Sekreteraren anmätte att Bestyrelsen  
tillstålts program för den 3<sup>o</sup> frö-rotfrukts-  
och fruktutställningen, som föranstaltas af Sa-  
takunta landbrukssällskap i Björneborg den  
16, 17 och 18 oktober, äfvensom att kvänne in-  
trädesbiljetter till Viborgs läns Landbrukes-  
sällskaps utställning i Ykspää gård den 18.  
och 19. dennes tillsändts Bestyrelsen.

Med anledning af utställningen i Björ-  
neborg föreslog sekreteraren att han på Säll-  
skapets bekostnad skulle få bivista densam-  
ma för att kunna anställa jämförelser mel-  
lan denna och den af Hushållningssällskapet  
tillämnade rotfruktsutställningen i Åbo den  
24-26 oktober och om möjligt inhämta nå-  
got värdt att beakta vid arrangerandet af  
densamma. Hårtill bifölls.

Sekreteraren meddelade att det från  
Eckerö inkommit uppgift på de personer, hvil-  
ka erhållit de af Sällskapet för sagde kom-  
mun afsedda exemplaren af Pellerö.

Ordföranden för Kyrö folkskola i Ka-



rincis hade i skrifvelse af den 26. augusti rek-  
virerat trädgårdsmästare till folkskolan, men  
då alla trädgårdsmästare voro upptagna än-  
då till ingången af november, hade sekretera-  
ren härå svarat att dessförinnan ingen kan-  
de erhållas, men skulle trädgårdsmästare  
därefter sändas, om förnyad anhållan gjordes.

Till trädgårdsmästare Lindholm hade  
sekreteraren öfverstyrt en rekvisition till bon-  
den H. W. Karlsson i Lottunga, för att om möj-  
ligt inpassas i hans reseplan. Dessa sekre-  
terarens åtgärder godkändes.

§ 18.

Till Akademiska Bokhandeln hade  
sekreteraren erligt rekvisition öfverstyrt 15.  
ex. af Cygnæi "Finska Hushållningssällska-  
pet 1797-1897."

§ 19.

Vid sammanträdet gjorda utanord-  
ningar finnas i anordningsjournalen in-  
förda.

In fidem:

*Arnstreute*

År 1902 den 30 september  
sammanträdde H. F. Hus-  
hållningssällskapets Besty-  
relse, hvarvid närvaro ordfö-  
randen hr. Juselius, ledamö-  
terna hr. Allén, Hedenberg,  
Marjalin och von Pettig, kam-  
reraren, friherre von Troil af-  
vensom undertecknad sekre-  
terare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 17.  
september upplästes och justerades.

§ 2.

Med anledning af en anmälan från  
föreståndaren för Peksala jordbruksskola, dok-  
tor C. L. Wiklund, om att en suppleant i di-  
rektionen för sagde skola borde utses i stället  
för agronomen Oskar Olsoni, som afflyttat  
från orten, valde Bestyrelsen till denna  
befattning agronomen H. A. Lindstedt från  
Bjärnä, hvilken härtil af doktor Wiklund  
föreslagits, och skulle agronomen Lindstedt  
utöfva detta mandat intill utgången af  
år 1904.

§ 3.

Sedan redovisningen för användan-  
det af det Ahlmaniska slöjdbidraget vid  
folkskolorna i Teisko genomgåtts och god-  
känts, beslöts att tussända sagde kommun-  
ärets anslag med 525.- mark.

§ 4.

Föredrogs landbrukaren Emil F.  
Vikkulas från Birkala anhållan om bemyn-  
digande för läraren vid Orismala jordbraks-  
skola, agronomen Teli Jaakkola att i stället  
för länsagronom eller landbruksingenjör  
upprätta odlingsplan eller kostnadsförslag



för uppodlingen af en kärrmark, afsedd att af Vikkula uppbrutas med medel erhållna ur det län Birkkala kommun fått ur Ahl-  
manska fondens räntemedel till uttorkande och uppodlande af mossar, kärr och vatten-  
dränkta marker, och beslöt Bestyrelsen med anledning häraf berättliga agronomen Jaak-  
kola att utföra sagda förrättning, och skulle Vikkula tillställas protokollsutdrag att överlämna åt förvaltaren af den Ahl-  
manska odlingsfonden i Birkkala.

## § 5.

Föredrogs en skrifvelse från firman Ernst Warmuth i Berlin åtföljd af räkning lydande i 288.- Reichsmark för mönster-  
planscher till Sällskapets väfskola och an-  
målde ordföranden i anledning häraf att han i samråd med inspektor för skolan, hr. Hedenberg, och sekreteraren rekvirerat dessa planschverk, då Bestyrelsen icke i sin helhet kunnit för ändamålet sammankallas. Den-  
na åtgärd godkändes.

## § 6.

Arkitekten Alex. Nyströms utlåtande angående beskaffenheten af grundmurarne under Sällskapets hus föredrogs härpå och beslöt att detsamma skulle åtfölja hand-  
lingarna angående om- och påbyggnad af huset för att underställas plenam.

## § 7.

Skogsakten H. Wägg förordnades till biträde åt major G. Palander i Mirmo för en tid af 5 dagar i slutet af oktober månad samt åt bonden August Molenius i medlet af samma månad.

## § 8.

Föredrogs en skrifvelse från bonden J. P. Johanson i Hittis, uti hvilken han

frågar om han får deltaga i rotfruktsodlings-  
taflan, ehuru han icke tidigare anmält sig.  
Beslöt att neka härtill då syn af rotfrukts-  
fältet icke mer kinnar förrättas.

## § 9.

Sekreteraren anmälte att han på därom gjorda rekviritioner förordnat länmejeriskan Orklund till boställsarendatorn Kustaa Rairo i Mirmo och bonden Frans Oja i Nousis, äfven-  
som maskininstruktören O. U. Holmström till rektor H. A. Cajandes i Mirmo. Dessa sekre-  
terarens åtgärder godkändes.

## § 10.

För Bestyrelsen anmältes att stipendi-  
aten Emil Pasinen sändt kvitto öfver mot-  
tagna 75.-mark, utgörande återstoden af ho-  
nom tilldeladt stipendium samt att redak-  
tören för Metsänystävä erkänt sig hafva emottagit 50.-mark i prenumerationsavgift för 50 etc. af sagda tidskrift.

## § 11.

Sekreteraren meddelade att mejeristen Sigfrid Bäcklund återigen anhållit om utbe-  
kommande af återstoden af honom tilldeladt stipendium med 200.-mark, samt att sekre-  
teraren allaredan efter den 27 augusti skedd utanordning härpå afsändt detta belopp den 1<sup>o</sup> september i en vaxel i kronor till Danmark men att brefvet återkommit med påteckning att adressaten afrest till Finland. Med an-  
ledning af Bäcklunds senaste skrifvelse, adres-  
serad Snappertuna, hade sekreteraren afsändt det från Danmark returnerade brefvet till Snappertuna, men hade erkännande af dess ingång ännu ej inläpitt. Meddelandet förantledde för denna gång ej till någon åtgärd.



Plenum utsattes till den 12 november kl. 6 e. m. och skulle därvid följande ären, den föredragas:

- 1<sup>o</sup> Från H. Senaten ankomna skrifvelser;
- 2<sup>o</sup> Från Landtbruksstyrelsen ankomna skrifvelser;
- 3<sup>o</sup> Från Industristyrelsen ankomna skrifvelser;
- 4<sup>o</sup> Förslag till ämne för afhandling i 1904 års almanacka;
- 5<sup>o</sup> Förslag till utdelning af Holmska fondens räntemedel;
- 6<sup>o</sup> Fråga om om- och påbyggnad af Sällskapets hus;
- 7<sup>o</sup> Framställningar och meddelanden af Bestyrelsen;
- 8<sup>o</sup> Förslag till belöningar för landtmannasidighet och annan medborgerlig förtjenst;
- 9<sup>o</sup> Förslag till utdelande af utmärkelsetecken för långvarig och trogen tjänst;
- 10<sup>o</sup> Val af ordförande i Sällskapet för år 1903;
- 11<sup>o</sup> Val af viceordförande, som tillika är ordförande i Bestyrelsen;
- 12<sup>o</sup> Val af ledamöter i Bestyrelsen;
- 13<sup>o</sup> Val af suppleanter i densamma;
- 14<sup>o</sup> Val af ledamöter i Revisionskommissionen;
- 15<sup>o</sup> Val af suppleanter i densamma;
- 16<sup>o</sup> Val af delegerade;
- 17<sup>o</sup> Inkallande af nya ledamöter;
- 18<sup>o</sup> Förslag till nya ledamöter;

Därjämte bemyndigades sekreteraren att gå i författnings om att något föredrag blefve hållet vid detta plenum.

Beslötts att öfverlämna åt resp. gillen att gå i författnings om att rotfruktskörden i de fält, hvilka anmälts till rotfruktsodlingsläplan, måtte genom af gillena utsända per-

soner uppskattas, och öfverlämnades åt sekreteraren att härför utfärda nödiga instruktioner.

Sekreteraren föreslog att Bestyrelsen den 25 instundande oktober kl. 4 e. m. skulle afkälla ett möte med delegerade från samtliga landtmannagillen, och att dessa skulle anmodas till dess insända så fullständiga rapporter som möjligt angående skörderesultaten samt utgifter för vintern äfvensom om behofvet af utsäde för våren, hvarjämte borde uttröas huru stor del af den väntade hafreskörden, som kunde anses grobar. Framt på diskussionsprogrammet komme då frågan om några särskilda ålgårder med anledning af skörderesultaten anses af behofvet påkalladt. Dessutom skulle gillena bemyndigas insända diskussionsfrågor.

Detta förslag godkändes och skulle sekreteraren delgifva gillena detta Bestyrelsens beslut.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem  
Serno Kuley



År 1902 den 22 oktober sammanträdde H. F. Huskällnings-sällskapets Bestyrelse, och voro därvid närvarande ordföranden hr. Juselius, ledamöterna hr. Allen, Hedenberg, Marjalin och v. Rettig, suppleanten hr. Backström, kassören, friherre v. Tröil samt underskrifvens sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 30 september upplästes och justerades.

§ 2.

Delegationen för Landbruks- och Huskällningssällskapens III möte hade i skrifvelse af den 20 september underrättat Bestyrelsen om att der på grund af sagde mötes beslut med i afskrift vidfogade anökningar hos regeringen anhållit om ökade anslag för bildandet af afvelscentra och för premiering af små landbruk, på det Bestyrelsen kunde vidtaga de åtgärder dessa frågor möjligen kunde gifva anledning till. Dessa skrifvelser, hvilka föredrogs, föranledde dock ej för närvarande till några åtgärder.

§ 3.

Föredrogs en från samma delegation insänd skrifvelse med anhållan att Bestyrelsen ville inom utgången af instundande januari månad insända till sekreteraren för III ombudsmötet 200.-mark, utgörande det belopp som med anledning af sagde möte belöper sig på Huskällningssällskapets andel i kostnaderna för år 1902. Till denna anhållan bifölls.



§ 4.

ett förslag till stadgar för en afvelsförening i Kimito, benämnd "Kimito stammen" föredrogs och godkändes af Bestyrelsen. Stadfästelse å stadgarna borde emellertid hos guvernören i länet ansökas.

§ 5.

Likasa godkändes ett förslag till stadgar för tjur- och afvelsföreningen Toivo i Nirmo. Afven å dessa stadgar skulle vederbörlig stadfästelse begäras.

§ 6.

Föredrogs en från sällskapet Pellerov insänd skrifvelse, hvilken här intogs under signum

Redskapsprofningsanstalt.

Med anledning af denna skrifvelse beslöts att sända en representant till det berämda mötet i Helsingfors, samt att sedan här upplysningar erhållits om den tilltänkta organisationen af redskapsprofningsstationen, upptaga frågan huruvida Hushållningssällskapet skulle deltaga i kostnaderna för den samma eller icke. Till representant utsågs Sällskapets sekreterare.

§ 7.

Ett af arkitekten Alex. Nyström afgifvet utlåtande med anledning af uttalad farhåga att flyglarna å Sällskapets hus i alla handsker, afven om någon påbyggnad å dem ej komme i fråga, måste nedrivas, då grunden ej var tillräckligt stadig, föredrogs, och skulle denna skrifvelse åtfölja öfriga handlingar i fråga om på- och ombyggnad af huset, för att föreläggas plenum.

§ 8.

Sänemejerskan Augusta Karlsson, som af Hushållningssällskapet antagits i dess tjänst, men sedermera ställts till Latakunta landt-

brukarsällskaps disposition, hade, med anledning däraf att hon blivit af Hushållningssällskapet

DN<sup>o</sup> 574  
1902

Ankom den 2 Oktober 1902.

PELLERVO,

Sällskap för befordrande af andelsvärksamhet

bland Finlands landtbefolkning.

Helsingfors

den 30 sept. 1902.

N<sup>o</sup> 1239

Signum

Redskapsprofningsanstalt

Till

Höjs. Finska Hushållningssällskapet,  
Mo.

Under en följd af år har lästadscommandet af rationella afförningar af jordbruksmaskiner utgjort ett allmänt önskemål i vårt land. Bland annat har frågan behandlats vid Landbruks- och Hushållningssällskapens representantmöte i Helsingfors, men lämnades, såsom käändt, beroende af den orsak, att man väntade att med det första på regeringens initiativ en fullständig agrikulturekonomisk försöksstation skulle fås till stånd, vid hvilken bl. a. äfven regelbundna maskin- och redskapsprofningar skulle föranställas.

Sedan man i flera år väntat på dessa officiella redskapsprofningar, synes det numera vara otvivelaktigt, att ännu flera år skola förgå, innan våra jordbrukares önskemål i detta afseende blifva uppfyllda. Utan närmare utläggningar är det likväl klart af hvilken vikt det vore, att äntligen i

snog vor vranas, upvensom att nan under denna tid skulle berättigas att uppbära fulla löneförmaner.

Örkännande nysnämnda tvänne frågors stora betydelse för den privata skogshushållningen, ville Bestyrelsen bevilja den be-



§ 4.

Ött förslag till stadspar för en avvelsbösa,

vårt land skulle fås till stånd genom en ofpartisk sakkunnig nämnd en granskning af åtminstone de hos oss allmännast använda jordbruksmaskinerna och redskapen. Efter att hafva rådgjort med några sakkunnare, hafva vi kommit till den öfvertygelse att, om saken anordnades praktiskt, en något snar behjälplig redskaps- och maskinprovning med en jämförelsevis anspråkslös summa skulle kunna fås till stånd.

I detta syfte våga vi förestå, att alla vårt lands statsunderstödd ättnings Landbruks- och Hushållningssällskap med hvitka äfven Sällskapet Pellerwo för sin del skulle förena sig, sätta ofördröjligen utt anordna afprovningar af jordbruksmaskiner, till dess regeringen taga saken om hand.

Vi taga oss hithet förestå, att de för afprovningar nödvändiga medlen, skulle anskaffas sålunda, att hvarje Landbruks- och Hushållningssällskap, liksom äfven Sällskapet Pellerwo, för sin del för ändamålet skulle bevilja ett årligt penninganslag af 200-400 mark.

Skad företagens organisation beträffa, bedja vi få förestå, att hvarje sällskap ville insända en representant till det möte, som den 20 mars inständande januari afhålls i Pellerwo's lokal

pa- och ombyggnad af murar, för de porcellagens plenum.

§ 8.

Länemejerskan Augusta Karlsson, som af Hushållningssällskapet antagits i dess tjänst, men sedermera ställts till Satakunta landt-

brukarsällskaps disposition, hade, med anledning därav att hon blivit af Hushållningssällskapet

i och för uppfyllandet af program för ifrågavarande maskinprovningar samt i och för värfandet af granskningsnämnd m. fl. nödvändiga funktionärer.

I den förhoppning att också Kajs. Finska Hushållningssällskapet vill understöda vårt förslag, hafva vi äran förestå, att Kajs. Finska Hushållningssällskapet i sitt budgetförslag ville upptaga en utgiftspost på 400 mark för detta ändamål och meddela oss, huruvida Sällskapet bifaller till vårt förslag samt hvem Sällskapet vall till sin representant.

Sällskapet Pellerwo:

Samuel Lehtinen

L. Ensis

skogsvår vandrarna, afvensom att man under denna tid skulle berättigas att uppbära fulla lönsformåner.

Örkännande nyssnämnda tvänne frågors stora betydelse för den privata skogshushållningen, ville Bestyrrelsen bevilja den be-



§ 4.

Att löslas till stadsen för en afvelsbåsa.

pa- och ombyggnad af murar, för de porcellan-plenum.

§ 8.

Länmejeriskan Augusta Karlsson, som af Hushållningssällskapet antagits i dess tjänst, men sedermera stälts till Satakunta landt-

brukarsällskaps disposition, hade, med anledning däraf, att hon blifvit af Hushållningssällskapets Bestyrelse uppsagd till den 1<sup>o</sup> instundande januari, i sin föredragen skrifvelse erkänt uppsägningen, men tillika beklagat att den kommit henne så sent till handa, att hon icke varit i tillfälle att ansöka andra, tidigare lediganslynda liknande befattningar.

Denna skrifvelse föranledde emellertid icke till någon åtgärd, då hon fått åtagits kontraktuell uppsägningstid af tre månader. § 9.

Föredrags tvänne skrifvelser från förvaltaren af Sundholm i Nykyrko, P. J. G. Fornström, och egaren af Wartsaari gård i Lokalaki, kapten Ulrik Saeminon, i hvilka de hvardera erbjuda sig att öfvertaga ett af de afvelscentra för finska boskap, som Hushållningssällskapet har för afsigt att inrätta.

Med anledning häraf beslöts att herr Eric v. Rellig och J. F. Backström skulle besöka nyssnämnda lägenheter, samt att definitiva beslut i frågan skulle blifva beroende på dessa herrars utlåtande.

§ 10.

Skogsinstruktören, mag. G. Lång, hade i en denna dag ingifven ansökan, hvilken nu föredrags, anhållit om tjänstledighet under den tid han med ett af Senaten beviljadt stipendium instundande vinter komme att uppehålla sig i utrikes ort för att studera frågorna om vilkoren för beviljande af hypotekslån mot in-teckning i värande skog samt försäkring af skog mot brandskada, äfvensom att han under denna tid skulle berättigas att uppbära fulla löneförmaner.

Erkännande nyssnämnda tvänne frågors stora betydelse för den privata skogshushållningen, ville Bestyrelsen bevilja den be-



gärda tjänstledigheten, äfvensom medgifva skogsinstruktören Lång rätt att oafkortadt uppbära sin lön, under den tid han i förut antydt afseende vistades utom landet, mot vilkor likväl att han för Bestyrelsen uppgäfvat någon förtman, hvilken Bestyrelsen kunde förordna att värkställa sådana förrättningar, till hvilkas utförande skogsvakten Wägg ej kunde anses kompetent, och hvilka voro af den beskaffenhet, att de ej kunde uppskjutas till skogsinstruktören Längs hemkomst. För sättningen för dessa förrättningar skulle af Lång erläggas.

## § 11.

Af rotfruktsodlingsinstruktören Mandelin framstald anhängan om ett anslag af 200-märk för att sätta honom i tillfälle att under vintern besöka Pargas folkhögskola kunde däremot icke af Bestyrelsen bifallas, då för sådant ändamål disponibla medel icke finnas.

## § 12.

På grund af en af Bestyrelsens för syd-vestra Finlands svenska folkhögskola vägnar af pastor A. G. Nordman insänd anhängan beslöts förordna kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg att vid sagde folkhögskola hålla 10-12 föredrag i kreatursköttsel, samt skogsinstruktören G. Lång eller hans ställföreträdare att darsammastädes hålla 4-5 föredrag i skogssköttsel.

## § 13.

Eedan från Tottijärvi kommun inkommit redovisning öfver användandet af Ahlmanska slöjdbidraget för år 1901 i kommunens folkskolor, beslöts på grund af inkommen begäran om utbekommande af innevarande års anslag att utanordna det

samma med 275-märk.

## § 14.

Föreståndaren för Limingo folkhögskola, magister K. Herkponen, hade den 20. dennes på Hushållningsällskapet transporterat kontraktet med herr J. W. Löwerin i Sverige angående rätten att översätta hans "handledning i praktisk bisköttsel" till finska, och företeddes detta kontrakt nu för Bestyrelsen. Härpå påkallades emellertid icke någon åtgärd.

## § 15.

Föredrags från Sällskapets stipendiater i Sverige den 2. dennes ankommen anhängan om utbekommandet af resterande beloppet af dem tilldelade stipendier, då den 15. dennes hade för afsigt att återvända till hemlandet. Sekreteraren meddelade att han med anledning härpå öfversändt de utbegärda penningmedlen, hvilket godkändes.

## § 16.

Sekreteraren meddelade att stipendiaten Mikko Anttila, hvilken i förtid återvärdt från Sverige och med anledning därpå förpligtigats att återbära uppburna 125-märk, numera inlevererat sagde belopp.

## § 17.

Sekreteraren anmälte att vederbörande insändt erkännande öfver tiu Teisko och Mesilähti kommuner levererade resp. 525-märk och 775-märk, utgörande dessa kommuners andelar i innevarande års från Ahlmanska fondens räntemedel utgående anslag till slöjdundervisningens befrämjande, äfvensom att mejeristerna T. Malmi och Sigfrid Bäcklund erkänt att de emottagit dem tilldelade stipendier med resp. 300-märk och 200-märk. Från rotfruktsstipendiater i Sverige



hade äfven kvittan ingått öfver tio dem af sånda stipendiemedel och från rotfruktsinstruktören Lääski öfver tredje kvartalets aflöning.

## § 18.

På grund af därom inkomna ansökningar hade sekreteraren sedan senaste sammanträde förordnat rotfruktsodlingsinstruktören A. T. Mandelin att hålla föredrag och fungera som prisdomare vid Aura landtmannagilles möte den 15. dennes i Mäkkylä Tuomola i Lundo, vid Päytis-Yläne landtmannagilles möte den 18. dennes, i Yläne Rekola och i St. Karins-Piikkis landtmannagilles möte den 20 dennes i Pukkila i Piikkis. Däremot hade han icke kunnat tillmötesgå de två förstnämnda gillenas begäran om förordnande för kreaturskötarekonsulenten J. G. Rosenberg att fungera vid ofvannämnda möten i Tuomola och Rekola, emedan denne då varit upptagen i Meksno.

Kreaturskötarekonsulenten hade förordnats att hålla föredrag vid Rero landtmannagilles årsmöte i Pappila den 14. instundande november, äfvensom att besöka Lumsparland, för att därstädes meddela råd och undervisning i kreatursafvel.

Rotfruktsodlingsinstruktören Isaksson hade förordnats till kapten Ulrik Salminen i Lokalaks och maskininstruktören Holmström till folkskolan i Pargas, rektor K. A. Cajander i Mirmo och statsrådet N. Dahlén i Meksno.

Samtliga dessa åtgärder godkändes.

## § 19.

Sekreteraren meddelade att väfskolan var besökt af 38 elever och sjskolan af 33 elever.

## § 20.

Skogsrakten Wägge skulle under vinterns lopp på besöka Åland, för att därstädes hålla föredrag i skogsskötet och tillerkändes honom i ersättning för dessa 10 mark för hvarje, härin inbegripna alla kostnader för resor och uppehälle, och skulle denna ersättning utgivas för högst 30 föredrag.

## § 21.

Att jämte sekreteraren fördela priserna vid rotfruktsutställningen utsågos hr J. F. Backström, Eric v. Rettig, Kaarle Letälä och A. T. Mandelin.

Inträdesafgiften bestämdes för de två första dagarna till 50 penni och för den tredje och sista dagen till 25 pi per person.

## § 22.

Besluts att ingå till Hans Majestät med en anhållan att ett anslag af förslagsvis 50,000.- mark måtte ställas till Hushållningssällskapets disposition för att af detsamma användas till inköp af utsådeskapre och att för samma ändamål utgivas såsom bidrag åt landtmannagillen och lagligt bildade andelslag inom Hushållningssällskapets värksamhetsområde.

## § 23.

Tid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:  
J. K. K. K.



År 1902 den 5. november  
sammmanträdde K. F. Hushäls-  
ningsällskapets Bestyrelse,  
och voro härvid närvarande  
des ordförande hr. Juselius,  
ledamöterna hr. Allén, He-  
denberg, Marjalin och v. Pettig,  
kamreraren, friherre v. Troil  
samt undertecknad sekre-  
tare. Sällskapets ordföran-  
de, general v. Kraemer öfver,  
var äfven sammmanträdet.

§ 1.

Protokollet för sammmanträdet den 22.  
oktober upplästes och justerades.

§ 2.

Föredrogs Direktionens för Perä-Pohjola  
Maamisseura skrifvelse af den 29. oktober med  
förslag ä slöjdidkare, ät hvilka Holmska  
fondens räntemedel borde utdelas. Bestyrelsen  
beslöt för sin del godkänna förslaget samt  
för plenum hemtälla, ät Sällskapet måtte  
bevilja 25.-mark ät kärhjuls-slöjdaren Jaakko  
Juhonpoika Juopperi från Kemi socken samt  
20.-mark ät väfverskan, hustru Hedvig Kettu-  
nen från Rovaniemi socken. Dessa belöningar  
skulle insättas i Lif-Ränte- och Kapitalbildnings-  
anstalten i Åbo för den försträmndes yngste  
son Juhani, född 10/8. 1900 samt den senares  
yngste dotter Rauha Maria född 1/1. 1888.

§ 3.

Till ledamot i direktionen för Raumo  
våpsskola utsåg Bestyrelsen seminarieläraren,  
fil. mag. F. H. B. Laagus i st. f. lektor Paavo Fri-  
berg, som från orten afflyttat.

§ 4.

Öte förslag till stadgar för Lahtila-  
Pyhämaa landtmannagille genomgicks och



godkändes af Bestyrelsen. Dock skulle vederbörlig stadfästelse i densamma utvärkas.

§ 5.

Sedan Finska Föreningen i skrifvelse af den 1. Nov. till Hushållningssällskapet utbjudit N:o II af föreningens 10 pennis-bibliothek för ett pris af 5 pi per exemplar, beslöts att af den svenska upplagan af sagde broschyr rekquirera 500 ex. till ofvan angifvet pris, för att spridas inom den svenska talande delen af Sällskapets värksamhetsområde.

§ 6.

Föredrogs en skrifvelse från Herr W. Weibull med utlåtande om de stipendiater, hvilka med stipendium från Thulinska fonden vistats dels hos honom dels i närheten af hans egendom. Detta utlåtande, som var i allo hedrande för stipendiaterna, föranledde ej till någon åtgärd.

§ 7.

Föredrogs skogsinstruktören G. Längs skrifvelse, i hvilken han omförmäler att han vidtalat t. f. boställsforstmästaren Arne Gripenberg att under hans frånvaro utföra de på skogsinstruktören ankommande arbetena, hvarjämte han såsom ett nödvändigt vilkor för sin resa anhåller att Hushållningssällskapet ville erlagga det arvode forstmästar Gripenberg betingat sig per förrättningsdag.

Bestyrelsen beslöt emellertid vidhålla sitt tidigare beslut att skogsinstruktören Läng själv skulle ersätta sin vikarie.

§ 8.

Sedan sekreteraren anmält att den af Hushållningssällskapet bekostade öfversättningen af Leweréns handledning i biskötsel numera utkommit under titel "Opastus käytännölliseen mehiläishoittoon" samt före-

tedt densamma jämte räkning från tryckeriet, beslöts att sätta boken ett pris af 1:50 per ex., samt att återförsäljare skulle erhålla 20% vid köp i fast räkning samt 15% vid kommissionsförsäljning.

§ 9.

Sekreteraren anmätte att markgångstator för innerarande är insändt till Bestyrelsen från guvernörerna i Nasa, Kuopio och Uleåborgs län.

§ 10.

Beslöts att inköpa 1000 ex af den svenska upplagan af den af professor Rindell författade serien småskrifter behandlande de konstgjorda gödslingsämnenas användande, samt 200 ex af samma serie på finska, om sådana ännu stode att fås.

§ 11.

På grund af därom inkomna ansökningar beslöt Bestyrelsen för Sällskapet vid plenum den 12. dennes föreslå att dess

mindre silvermedalj

för medborgerlig förtjänst måtte tilldelas åt:  
Slöjdläraren Niilo Lavolainen för 31 årig värksamhet som ambulatorisk slöjdlärare i Kuopio Läns Landbruks-sällskaps tjänst;  
Ambulatoriske skolläraren Simo Tallus för 40 årig värksamhet som barnalärare, klockare, vaccinator samt posteljon inom Tohmajärvi kommun.

§ 12.

Sedan inkomna ansökningar om tilldelande af Sällskapets belöningar för långvarig och trogen tjänst blifvit granskade, beslöt Bestyrelsen att densamma skulle för Sällskapet vid plenum den 12. dennes förorda utgifvande af

a) mindre silvermedalj

åt 1) Verkmästaren Karl Johan Lesch för 25 årig



- tjenst hos bolaget Edvard Forsberg & C<sup>o</sup> i Helsingfors;
- 2) Spanndrängen Josef Ekroos för 25 års tjenst i Lantamäki gård i Loppis;
  - 3) Nattrakten Kalle Kustaa Irid för 27 års tjenst vid Kronobergs högre jordbruksskola;
  - 4) Kusken Matti Juhonpoika Ristieppä för 25 års tjenst hos aflidne kaptenen A. Thesleff och därefter hos hans son vicekäradschefding J. A. Thesleff;
  - 5) Gårdsfogden Alexander Berndtson för 45 årig tjenst i greve A. Aminoffs och hans efterlämnade enka, grefvinnan Sofia Aminoffs ägendom i Orimattila;
  - 6) Skogsrakten Pehr Johan Jansson för 17 års tjenst i Aminne fideikommiss i Halikko socken;
  - 7) Verkstärlaren Wilhelm Högman för 20 års tjenst vid Kuusankoski Aktiefabrics fabriker;
  - 8) Arbetsledaren Antti Juko Palmlof för 21 års tjenst;
  - 9) Materialbokhållaren Juko Kustaa Tuomala för 22 års tjenst;
  - 10) Skiperiförmannen Jaari Heikkilä för 30 års tjenst;
  - 11) Plåtslagaren Juko Vilho Saaraminen Stenroos för 28 års tjenst;
  - 12) Skiparen Erik Willberg för 30 års tjenst;
  - 13) Arbetaren Matti Matinpoika Mikkola eller Luoli för 29 års tjenst;
  - 14) Brandrakten Erik Killing för 30 års tjenst;
  - 15) O<sup>o</sup> Juko Jokelin för 30 års tjenst;
  - 16) Nattrakten Erik Adaminspoika Irid för 27 års tjenst;
  - 17) Arbetaren Antti Kustaa Neppling för 25 års tjenst;
  - 18) Fråskiparen Erik Heikkilä för 25 års tjenst;
  - 19) Arbetaren Juko Tommola för 27 års tjenst;
  - 20) Arbetaren Kalle Matinpoika Nolanen för 26 års tjenst;
  - 21) Arbetaren Juko Juhonpoika Lindfors för 25 års tjenst;
  - 22) Arbetaren Henrik Rahikainen för 26 års tjenst;
  - 23) Modellsnickaren Erik Anderson för 23 års tjenst;
  - 24) Montören Juko Leander för 23 års tjenst; samtliga dessa sistnämnda 17 afvenledes i Kuusankoski Aktiefabrics fabriker;

- 25) Före drängfogden Erik Viktor Westerberg för 33 års tjenst;
- 26) Staldrängen Gustaf Adolf Anderson för 37 års tjenst; bägge dessa i Råfnäs gård i Huoto kapell;
- 27) Arbetsledaren Matts Larsson för 20 års tjenst vid Låinis legelbruk och sågverk;
- 28) Trädgårdsdrängen Karl Johan Sundbäck för 30 års tjenst;
- 29) F. d. hammarsmeden Frans Oskar Knappsberg för 37 års tjenst;
- 30) Arbetaren Johan Albert Holmström för 29 års tjenst;
- 31) Arbetaren Frans Edvard Knappsberg för 64 års tjenst;
- 32) Arbetaren Karl Gustaf Lindström för 40 års tjenst;
- 33) Arbetaren Karl Gustaf Landholm för 51 års tjenst;
- 34) F. d. sågaren Henrik Johan Fager för 54 års tjenst;
- 35) F. d. spiksmiden August Palmqvist för 46 års tjenst;
- 36) F. d. kusken Olof Nilsson för 25 års tjenst;
- 37) F. d. hammarsmeden Anders Gustaf Åkerberg för 27 års tjenst;
- 38) Muraren Johan Jakob Söderman för 31 års tjenst;
- 39) Nattrakten Gustaf Nyman för 25 års tjenst;
- 40) Arbetaren Johan Berndt Liggberg för 46 års tjenst;
- 41) Arbetaren Wilhelm Lindström för 31 års tjenst;
- 42) Arbetaren Alexander Viktor Fallqvist för 39 års tjenst;
- 43) Arbetaren Henrik Johan Nyholm för 29 års tjenst;
- 44) Arbetaren Gustaf Berndt Holmberg för 28 års tjenst; samtliga dessa 17 i Svarta bruk.
- 45) Dagsvärkaren Johan Fredrik Gjillberg för 34 års tjenst;
- 46) O<sup>o</sup> Karl Gustaf Lönnqvist för 31 års tjenst; dessa bägge vid under Svarta bruk lydande Ingvallby utgård i Karis socken;
- 47) Inspektoren Ananias Lilqvist för 15 års tjenst i Järvikylä gods i Jorvis socken;
- 48) Brandkorporalen Isak Korpi för 40 års tjenst vid Brandverket i Viborg;
- 49) Trämkarlen Juko Juhonpoika Lähteelä för



- 24 års tjänst och
- 50) Trämåskaren Georg August Dornreijer för 22 års tjänst i ovanstående egenskap hos f.d. seminarielektor J. Länkela i Jyväskylä;
- 51) Stalldrängen Anders Forsblom för 32 års tjänst i Könnäs egendom i Pernå, samt
- 52) Stalldrängen Karl Magnus Sjöholm för 21 års tjänst i nyssnämnda gård, till stor del som tegelbästare;
- 53) ~~Försvaktaren Wilhelm Helander för 40 års tjänst hos Hs. Komman.~~
- 54) ~~Magasinshjälpen Johan Gabriel Tuominen för 20 års tjänst hos firmans Pehr A. Sviberg och dess efterföljare Pehr A. Sviberg Jr i Åbo.~~
- b.) Bronsmedalj
- 55) Arbetaren Anders Jakobson för 23 års tjänst i Svarta bruk;
- 56) ♂ August Wilhelm Lindström för 20 års tjänst ~~hos sammantals.~~
- 57) Dagsvärkaren Adolf Fredrik Holmström för 23 års tjänst i Ingvallsby utgård i Karis socken, underlydande Svarta bruk;
- 58) ♂ August Edvard Bergholm för 21 års tjänst i nyssnämnda utgård;
- 59) ♂ Frans Friedolf Lönnkvist för 18 års tjänst på samma utgård och
- 60) Arbetaren Elias Kaján för 24 års tjänst som dagsvärkare dels i Svarta bruk, dels i Ingvallsby utgård;
- 61) Fimmermannen Erik Wilenius för 21 års tjänst;
- 62) Fabriksarbetaren Salomon Heikkilä för 22 års tjänst;
- 63) ♂ Herman Simonpoika Autio för 21 års tjänst;
- 64) ♂ Juho Perttelinpoika Onnela för 22 års tjänst;
- 65) Hörkaren Juho Adaminpoika för 20 års tjänst;
- 66) Fabriksarbetaren Antti Juhonpoika Palo för 21 års tjänst;
- 67) Arbetsförmannen Taavi Kallanpoika Skinnari för 20 års tjänst;
- 68) Hörkaren Gabriel Tuominen för 20 års tjänst;
- 69) Muraren Otto Juhonpoika Kajander för 20 års tjänst;
- 70) Fabriksarbetaren Antti Willberg för 21 års tjänst;

- 71) Fabriksarbetaren Matti Juhonpoika för 21 års tjänst;
- 72) ♂ Adam Ristonpoika Waljakka för 20 års tjänst;
- 73) ♂ Taavi Matinpoika Pika för 20 års tjänst;
- 74) f.d. ♂ Herman Wilenius för 20 års tjänst;
- 75) ♂ Antti Matinpoika Nikala för 20 års tjänst;
- 76) ♂ Wilhelm Heikkonen för 20 års tjänst;
- 77) Maskinföraren Juho Juhonpoika Urponen för 20 års tjänst;
- 78) Fabriksarbetaren Juho Tanelinpoika Flyle för 21 års tjänst, samtliga sistnämnda 18 i Kuusan-koski Aktiefabrics fabriker.
- 79) Stalldrängen Juho Kavander för 20 års tjänst;
- 80) ♂ Juho Robert Dristig för 18 års tjänst;
- 81) ♂ Karl Emanuel Svahn för 20 års tjänst, dessa 3 i Aminne gård i Halikko;
- 82) Spannmålstorpens Karl Wilhelm Karlsson för 25 års tjänst i Hummis och Palais utgårdar under Aminne gård;
- 83) Stalldrängen Kustaa Adolf Juhonpoika för 17 års tjänst i Kutila utgård under Aminne gård, <sup>och stall- drängen Kustaa Pekur i Litsen för 11 års tjänst,</sup>
- 84) Arbetsdrängen Frans Wilhelm Fick för 18 års tjänst i Kärkis utgård under Aminne gård i Halikko;
- 85) Brandkorpschefen Karl Johan Löfgren för 21 års tjänst vid Brandverket i Wiborg;
- 86) ~~Stalldrängen Erhard Skogberg för 10 års tjänst hos bankdirektör C. Cronstedt i Luina gård i Helsingö socken.~~
- c.) Hederstecken
- 87) Huskällerskan Eva Stina Olander för 18 års tjänst i Aminne gård i Halikko;
- 88) Tjenstjungfrun Mathilda Kristina Nymán för 13 års tjänst i nyssnämnda ställe;
- 89) Fabriksarbeterskan Maria Tobiantytär Nokkanen för 20 års tjänst;
- 90) ♂ Marie Emanuelintytär Rasi för 26 års tjänst;
- 91) ♂ Eva Lina Johantytär Salto eller Heikkilä för 25 års tjänst;
- 92) ♂ Eva Lina Samulintytär Hojonen



- för 23 års tjänst;
- 93) Fabriksarbeterskan Leva Tuomaantytär Eliasson för 27 års tjänst;
- 94) ♂ Wendla Karolina Blomqvist för 22 års tjänst;
- 95) ♂ Anna Vikintytär Yrjölä för 20 års tjänst;
- 96) ♂ Fredrika Eriksson för 20 års tjänst; alle  
S. i Kuusankoski Aktiebolags fabriker
- 97) Huskällerskan Ida Henrika Paetel för 17 års tjänst och
- 98) ♂ Wilhelmina Nieminen för 10 års  
tjänst, bägge hos godsägaren H. G.  
Brandev i hans ägande lägenhet  
i Loppis socken;
- 99) Huskällerskan Amanda Maria Johansdotter för  
22 års tjänst hos apotekaren Gustaf-  
son i Borgå;
- 100) Tjänarinnan Klara Josefa Westerlund för 30 års  
tjänst hos kyrkoherden A. G. Flege i Esbo;
- 101) Tjänarinnan Selma Heikintytär Tyrväinen för 10 års  
tjänst hos lektor Ossian Grotenfelt  
i Borgå;
- 102) Butikbiträdet Kaisa Sofia Hytlinen för 10 års tjänst  
hos fru Sofia Swanljung i Brahestad;
- 103) Tjänarinnan Maria Kaarlaava Pikkarainen för 11 års  
tjänst hos häradshövding Ivar Hyander i Jokkas;
- 104) ♂ Kaisa Krecta Inmed för 20 års tjänst hos  
doktor Karl von Fricandt i Tavastehus;
- 105) Huskällerskan Ulrika Sofia Joklén för 39 års tjänst<sup>och</sup>
- 106) Tjänarinnan Anna Kajsa Sundvik för 20 års tjänst  
hos handlanden Victor Mannelin i Wasa;
- 107) ♂ Lisa Johanna Jakobsdotter Johansson för  
25 års tjänst hos kronolånsman Karl  
Rehelt i Öfvermark;
- 108) ♂ Selma Kaisa Pekantytär Halonen för  
20 års tjänst hos landthandlanden J. G.  
Hoore och hans efterlämnade enka;
- 109) ♂ Maria Mathilda Nyblund för 11 års tjänst  
hos fru Alexandra Tammelin i Björneborg;
- 110) ♂ Helena Sofia Back eller Gammelvård  
för 25 års tjänst hos magister Törten

Almoni i Åbo;

- 111) Tjänarinnan Henrika Josefina Ek för 20 års  
tjänst hos borgmästare Albert Luoma  
i Brahestad;
- 112) Dejan Fredrika Katarina Tammelin för 11 års tjänst  
hos kommunalrådet J. W. Marjalin.
- d) Inskription i värdepöremål  
Imeden Alexander Lönnqvist för 27 års tjänst  
i Amminne gård i Halikko.  
Koskötaren Juho Kuitaa Gustafsson för 25 års tjänst  
i nyssnämnde lägenhet,  
Koskötaren Henrik Hidman för 33 års tjänst i  
Kärkis utgård under Amminne fideikommiss;  
Rejenten Gustaf Emil Miettala för 19 års tjänst  
i Svarti bruk.

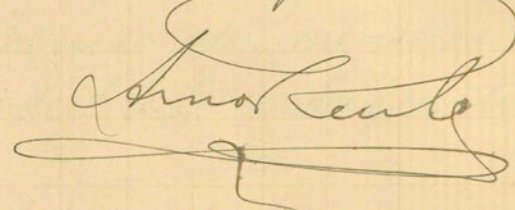
§ 13

Sekreteraren meddelade att han på där-  
om ingifna ansökningar förordnat kreaturskö-  
tarekonsulenten Rosenberg att besiktiga tvänne  
tjurar på Åland, ofsedda att inköpas för därva-  
rande ofvelsförenings räkning samt trädgårdsmä-  
star Dansson att uppgöra ritning samt utpala  
planen till en trädgårdsanläggning vid Kyrö  
folkskola i Karinais.

§ 14

Vid sammanträdet gjorda utanord-  
ningar finnas i anordningsjournalen inför-  
da.

In fidem:





År 1902 den 12 november  
sammmanträdde K. F. Hus-  
hållningssällskapets Besty-  
relse, hvarvid närvaro den  
ordförande hr Juselius, le-  
damöterna Allén och He-  
denberg, suppleanten K. Fabri-  
tius, kamreraren, friherre  
v. Troil afrensom underskrif-  
ven sekreterare.

§ 1.

Föredrogs Landbrukstyrellens cirkulär  
af den 31 oktober N: 1939 jämte omfatta samma i  
afskrift åtföljande skrifvelse till Landbruksi-  
styrelsen från Jordbruksexpeditionen i Kejsarliga  
Senaten af den 18 i samma månad N: 890,  
innehållande förslag om att Landbruks-säll-  
skapen borde genom i deras tjänst anställda  
konsulenter och instruktörer samt andra sak-  
kunniga personer fåta enskilda skogsägares  
uppmärksamhet huruvid det ej vore fören-  
ligt med deras intresse att låta nu rödja  
och rensa sina skogar samt i allmänhet in-  
föra början till en rationel skogshushållning  
och skogindelning då antagligt var, att på grund  
af den rådande nöden billig arbetskraft stode  
till buds.

Därjämte uppmanas Landbruks-sällska-  
pen att vidtaga åtgärder för att förekomma  
att kreatursstöcken komme att minskas med  
anledning därpå att foderbrist mångenstädes  
förefinnes.

Med anledning härpå beblöts att upp-  
manad skogsinstruktören och skogvakten att  
värka i det först föreslagna syftet; däremot  
ansåg Bestyrelsen sig icke behöfva vidtaga  
några åtgärder i det senare afseendet, då  
riktig tillgång på foder förefinnes öfverallt



inom Hushållningsällskapets verksamhetsområde.

§ 2.

Till ämne för afhandlingen i 1904 års almanacka beslöt Bestyrelsen föreslå: "om betydelsen af godt utsäde."

§ 3.

Föredrags ett från den komité, som haft sig ilagadt att behandla den Rosenbergiska motionen angående framtida användning af Ahlmanska testamentsfondens ränteräddel, ingifvet betänkande, hvilket här intogs under Signum Ahlmanska fonden.

Bestyrelsen förenade sig om de af komitén framhållna synpunkterna och de af densamma föreslagna klämmorna, men ville likväl, enär den ansåg att saken vunnit på att de s. k. Ahlmanska socknarna ännu en gång hördes, då ju frågan framskridit i ett annat skede, än den befann sig vid det tillfälle, då densamma förste gången behandlades af sagde kommuner, för Sällskapet föredå, att definitivt beslut i saken vid närmaste plenum ännu icke måtte fattas, utan Bestyrelsen bemyndigas att begära de ofvan nämnta kommunernas utlåtande, hvarefter frågan kunde företagas till slutligt afgörande vid plenum inestundande februari.

§ 4.

Föredrags en skrifvelse från bonden Kaarle Alastalo i Birkala, hvilken anskallat att Tavastehus Läns Landbruksällskaps t. f. landbruksinstruktör, G. Krppe, måtte af Bestyrelsen godkännas i och för uppgörande af kostnadsförslag och odlingsplan öfver en af Alastalo tillämnad kårrodning, afsedd att upptagas med län ur Birkala kommuns

Signum Ahlmanska fonden

#

Personkommittén C. G. Rosenberg till L. F. Hushållningsällskapet inlämnat motion om att Sällskapet måtte med räntorna af Ahlmanska fonden inrätta och uppehålla en folkskolor i någon af de s. k. Ahlmanska socknarna, oförelämnade Sällskapet vid plenum den 28 maj 1901 ärendets förberedande ut en komité, bestående af motionören, professor August Juselius, kommunalråd Knut Hjervoll, godräggen Eric von Rettig och <sup>Sällskapet</sup> ~~skoleternen~~ Arvo Reuter som ordförande ledamöter samt experimen Fredi Toivanen som suppleant. - I denna komiténs sammantagna ofredsvällda motionerna och utlåtanden, hans ställe hans son vicehäradshöfding Gösta Rosenberg. Af de ifråga nämnda ledamöterna har kommunalråd Hjervoll varit förhindrad att delta; komiténs sammantagna, och har hans plats därför intogs af suppleanten hr Toivanen. Komitén har numera stoffat sin rapport och har förmedlaren af följande nedanfrående beträffande:

Testamentets ordlydelse, för såvitt det rör användandet af de testamentens medlem, är följande: - -  
- att i sådana händelser förstås, samt en häften af intresset därför att användas till Lönne Lönnes inrättande och aflämnande för Alamoys och i öppnandet de fattigas barns undervisning i skolorby och de omkring Tammerfors belägne Socken, af ämnet i inmämlämnigen och Christendomen, samt de så begäres, i skrifvande och påhållande, utan och, uti de angifvande styckerna af en friständig Lönnehusbörning, utan att dessa Lönne likväl af desse medel tilldelas någon brottaren eller andra böningsam;



Den andra häften användes till understöda sådana nyttiga ändtätter och företag, Landt-hushållningens hädan förut vilka och till den del därpå, som för Länshövding utgjorde Oför Sotagunda Fredels Hörs, hvilka Allmogens blott egna krafter dockligen kan verkställa som vidloftiga kör och missans upptökande och uppodlande, sådana försörjning upprensande medelst hvilka väterns skadliga oflopp, stens skada, lindras, med mera sådant. - - -

Hörsaf försörjning med nödig tydlighet den ena häften skall användas till utrikande af tankar, försörjningar m.m., och den andra häften till meddelande af undervisning, försörjning i annat afseende i de angelägnaste stycken af en försändis landt-hushållning.

Den ena häften af ranteorna användes i praktiskt enligt testamentets förskrift till testamentsbrevet, i och till de sammans utseferts i form af kommunal län till särskilda af de i. k. Ahlmaniska Säkerna. Den andra häften har under senaste tidsperiod tilldelats de län dessa saker till beföring af slag underordning. Dessa för folkhögskolans användning disponibla ranteor utgjöra c. 6,500 mark, och vända på ranteofoten.

Utän meningsskiljaktighet har kommit om att anslagen till de Ahlmaniska Säkerna i och för undervisningens höjande böra ändras. Dessa anslag, hvilka utgifvande kunde vara berättigade och ändamålsanligt på en tid, då folkskolor på landet blefvo utelämnade, men slöjdundervisningen i den nästan icke ans bekräft, kunna numera icke anses nödvändiga och berättigade belöfva då slöjdundervisningen är obligatorisk i alla folkskolor och denna undervisning i de Ahlmaniska Säkernas folkskolor icke bedrifvs och koapt kan bedrifvas mera utensiot än i andra folkskolor på landet.

Euligt motionärens förslag borde en folkskolas undervisning med ofte nämnda ranteor.

Dels på grund af att dessa ranteor icke äro för en folkskolas tillräckliga, dels på grund af att i arbeten af de Ahlmaniska Säkerna redan finnes två lönvinnare af detta slag, nämligen i Säckomå och i Kangasala, som kommit till tillräckliga insatser af en ny folkskola i förstnämnda Säckomå.

Utän denna är beföring af flerstads uppställning fristående länsskolor, hvilka arbetat med gott resultat. Både har en stark opinion framträtt för användandet af söriga landmannavinterkurser för Småböcker.

En sådan länsskola, till undervisningen lämpligen fördelas på 2 terminer med vardt 1/2 månads sommarlof och 1/2 månads vinterlof, behöfver en förstandarinnas och en lönnvinnare. För landmannavinterkurserna, hvilka lämpligast förtaga på ett afseende i 30 veckor under vintern, erfordras, främst länsskolas förstandarinnas och en förstandare-agronom och en manlig slöjdläro. Undervisningen kan vara gemensam i Kristendom, hälsolära, enkel bokföring, räkning, skrifning, modersmål, sång, naturlära, kreatursköt och slöjdhushållning. Länsskolas elever undervisas särskildt i smiddning, såväl praktiskt som teoriskt, vägnätsköt och kärnlig slöj. Landmannavinterkursens elever erbjuda specialundervisning i jordbrukslära, boggsköt, begrädlära, kommunalkunskap, räkning och manlig slöj. Länsskolas elever böra helst vara rinterne, landmannavinterkursens elever alterner. I förening med skolan borde finnes ett litet jordbruk, omfattande c. 4 tun jord samt nötkreatur.

Staten för en skola af detta slag skulle gestalta sig ungefär som följer.

Utgifter:

En förstandare-agronom, lön under de fem första åren	3,000.-
2,500 mark, därefter 500 mark löneförhöjning	
En förstandarinnas, lön	800.-
En lönnvinnare, lön	600.-
En manlig slöjdläro, lön	300.-
<b>Totalt</b>	<b>4,700.-</b>







Aklmanska odlingsfond. Till denna ankällan bifölls.

§ 5

På grund af därom inkomna ansö-  
ningar beslöt Bestyrelsen för plenum före-  
slå att för långvarig och trogen tjänst måtte  
tilldelas Sällskapets

a) mindre silvermedalj

- 1) tornvaktens Wilhelm Helander för 40 års tjänst  
hos Åbo kommun;
- 2) magasinsskärten Johan Gabriel Tuominen för  
20 års tjänst hos firmen Pehr A.  
Sviberg och dess efterträdare Pehr  
A. Sviberg Jr i Åbo;

b) bronsmedalj

- 3) staldrängen Edvard Skogberg för 10 års tjänst  
hos bankdirektör C. Cronstedt i  
Linna gård i Helings socken, samt

c) hederstecken i silver

- 4) tjänarinnan Henrika Josefina Ek för 20 års  
tjänst hos borgmästar Albert Luo-  
ma i Brakelstad och
- 5) dejan Fredrika Katarina Tanmelen för 11  
års tjänst hos kommunalrådet J. W.  
Marjalin i St. Marie.

In fidem:

*Arvid Kuntze*



År 1902 den 26 november  
~~Bestyrelsen för~~  
 sammanträdde H. F. Hushåll-  
 ningssällskapet, och voro här-  
 vid närvarande Bestyrelsens  
 ordförande hr. Juselius, leda-  
 möterna hr. Allen, Heden-  
 berg, Marjalin och v. Rettig,  
 kassöraren, friherre v. Troil  
 ävensom underskrifven sekre-  
 terare. Dessutom öfvervarades  
 sammanträdet af Hushåll-  
 ningssällskapets ordförande,  
 general v. Kramers.

§ 1.

Protokollen för sammanträdena den 5. och  
 12. november upplästes och justerades.

§ 2.

På förslag af general v. Kramers bestöt  
 Bestyrelsen att Hushållningssällskapet skulle ingå  
 såsom ständig medlem i Finska Mouskuttarföre-  
 ningen, hvareom ansökan skulle göras hos Direk-  
 tionen för sagda förening.

§ 3.

En af särskilda bilagor åtföljd skrifvelse  
 från Latakunta Landbrukssällskap, afläten i an-  
 ledning af Bestyrelsens upprepade anhållan om  
 utbekommande af det i årets början till sagde  
 Sällskap utbetatta lånemijerskeanlaget 1000. mark  
 föredrogs, och beslöts att, då Latakunta Landbruki-  
 sällskap fortfarande vägrade att återbära ifråga-  
 varande anslag, hos Landbrukstyrelsen anhålla  
 om benågen åtgärd till vinnande af rättelse här.

§ 4.

Föredrogs härpå en af f. d. fältoåbden  
 Fredrik Wilhelm Karlin, som blifvit antagen till  
 föreståndare för höns- och biskötarenskolans i  
 Korsnäs i Wehmo, insänd anhållan om ett 400.-  
 marks anslag för en 6 veckors resa till Sverige



och Danmark i och för förfullständigande af hans insigter i ifrågavarande binäringar, eller om medel härför ej funnes disponibla, om utvärskande af statsanslag för sagda ändamål.

Understund Bestyrelsen icke disponerade öfver medel, hvilka vore afsedda till nyssnämndt ändamål, beslöts anmoda Karlén att hos Högriksliga Sändten anhålla om det önskade stipendiet, och skulle Bestyrelsen för sin del lämna denna ansökan sitt förord.

§ 5.

En af stipendiaten Orland Talonen gjord anhållan om ökad stipendium för inhållande af kännedom i svinskötet, afslags.

§ 6.

Med anledning af Sällskapets vid plenum den 12 dennes fattade beslut om till- och ombyggnad af Sällskapets hus beslöts öfverlämna åt arkitekten Alex. Nyström att uppgöra definitiva ritningar samt att vidtala honom att öfvervaka byggnadsarbetet.

Medel till bekostandet af ifrågavarande arbete skulle anskaffas genom att uppsåga länet N: 133 om 65,000 mark, intecknad i Tapila lägenhet i Saqa socken, och skulle kamreraren gå i författning här om.

§ 7.

En af grefve Carl Alex. Armfelt i Åminne framställd anhållan att få utbyta en åt skogsrakten Jansson af Sällskapet vid plenum den 12 november tilldelad mindre silfvermedalj <sup>med inskriften a värdepåmål</sup> kunde icke af Bestyrelsen bifallas, då denna icke ansåg sig hafva rätt att ändra plenibeslut. Däremot kunde grefve Armfelt vid nästa plenum framställa denna begäran.

Likaså kunde Bestyrelsen icke efterkomma ett af friherre M. V. von Born i änkefru Berndts sons vägnar framställt önskningsmål om att en

af hemälda fru Berndts tjenarinnor måtte till julen erhålla hederstecken i silver, medan diplommet kunde få enstå till ärendet blifvit i behörig ordning behandladt, ty det ankommer uteslutande i plenum att besluta om slika belöningars utdelande.

§ 8.

Sekreteraren anmätte att guvernörs embetet i Åbo tillsändt Sällskapet ett antal markogångstalar för år 1902. samt att råddet omkejsvärdare försändts från guvernörs embetet i Uleåborg.

§ 9.

Af Rektorsombetet vid St. Alexanders Universitetet i Helsingfors infordrade uppgifter till statskalendern för år 1903 hade af sekreteraren insändts efter det sedvanliga val af Sällskapets funktionärer försiggått vid plenum den 12 dennes.

§ 10.

Förslaget till stadgar för tjuvföreningen Toivo hade af ordföranden i Mirmo landtmannagille återställt sedan de af Bestyrelsen uttalade önskningsmålen med afseende i detsamma vidtagits.

§ 11.

Sekreteraren meddelade att han förordnat kreaturskötarekonsulenten Rosenberg att hålla ett föredrag vid Aura landtmannagilles möte i Tahkamäki folkskola i Lundo samt att bistå föreningen "Kimito stamman" med utväljande af till afrod lämpliga kreatur af fin ras samt att för inköp af afvelstjur väckställa resor på föreningens konto.

Länsmijerikan hade af sekreteraren förordnats att bistå kyrkoherden J. K. Mäkinen i Ulane med råd vid kreaturens utfodring och mjölkhushållningen.

Trädgårdsmästaren Jansson hade förordnats till Rofvorns i Pargas och trädgårdsmästarenglund till Punttila i Halikko.

Samtliga dessa åtgärder godkändes.

§ 12.

Anmättes att kvittan öfver från kommunalnämnden i Pottijärvi, Uleåborgs tryckeri aktiebolag och Tammerfors linnespinneri ingått öfver



emottagandet af tven dem utanordnade medel.  
§ 13.

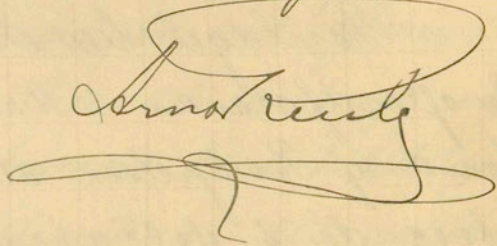
Sekreteraren anmätte att han enligt rekvisition afsändt särskilda poster med böcker, men att då någon förteckning öfver de pris, som dem äsatts, icke förefanns, han icke kunnat utfärda fakturor öfver sändningarna.

Bestöts med anledning häraf att sekreteraren skulle till nästa sammanträde uppgöra förelag till prislista för att då föreläggas Bestyrelsen.

§ 14.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:



År 1902 den 17. december sammanträdde H. F. Hushållningsrällskapetets Bestyrelse, hvorvid närvaro ordföranden hr. Juselius, ledamöterna, hr. Allén, Hedenberg, Marjolin och v. Pettig, kamreraren, friherre von Troil öfvensom underskrifven sekreterare.

§ 1.

Protokollet för sammanträdet den 26. november upplästes och justerades.

§ 2.

Rotfruktsodlingsinstruktörerna Mandelins och Isaksons ämbetsutlåtelse föredrogs, utan att de föranledde till någon åtgärd.

§ 3.

Med anledning af yngre länagronomen B. Bockströms skrifvelse, uti hvilken han förmåder att länagronomerna, enligt i afskrift bifogadt meddelande från Landtbruksstyrelsen, blifvit ålagda att så vitt möjligt ställa sina vinterlesor och föredrag i samband med de gillesmöten, hvilka afhållas under vinterhalvåret, bestöts att sända en cirkulärskrifvelse till hvarje gille samt anmoda desse att direkt underrätta resp länagronomen om tiden då de äro afhålla sina möten.

§ 4.

Föredrogs en skrifvelse från ordföranden för föreningen Fjäderfäskötens Vänner, hr. Victor Forselius, uti hvilken denne anskälder att Bestyrelsen ville med sitt förord förse och till Landtbruksstyrelsen öfversända en sagde skrifvelse närsluten ansökan af agronomen Anatolius Lindstedt om ett statslån, stort 1000. mark, för insättande af ett tidsrentligt hönseri i hans egande Muddais gård i Bjerno socken, och bestöts



bevilja det begärda förordet.

§ 5.

Beslöts att årligen under fem års tid erlägga 20.-mark till fiskeriföreningen i Finland, för att Sällskapet å sin sida skulle bidra till att möjliggöra anställandet af förra fiskerinspektören, dr. O. Nordqvist, vid fiskeriföreningen för utförande af diverse viktiga praktiska försök.

§ 6.

Godsägarene v. Rettiqs och Räckströms utlåtande om ladugårdsbesättningarna i Sundholm egendom med utgårdar i Nyttads landsförsamling och i Wartsaari gård i Lokalaks, med anledning af att man föreslagit att förlägga Sällskapets afvelscentra till dessa gårdar, föredrogs, och beslöts på grund af detta utlåtande att icke placera ifrågakarande afvelscentra i nyssnämnda gårdar.

§ 7.

Föredrogs Landbrukstyreliens skrifvelse N: 2200 af den 9. december, uti hvilken Bestyrelsen underrättas att Landbrukstyreliet utfärdat anordning i ploginstruktören Wallgren tillkommande reseersättning i 168.-mark 23 penni, samt anmodas att härom underrätta Wallgren, hvilket skulle efterkommas.

§ 8.

Härefter föredrogs Landbrukstyreliens skrifvelse N: 2225 af den 12. december. Uti denna anmäler Landbrukstyreliet att Jordbruksexpeditionen i Kejsarliga Senaten underrättat Landbrukstyreliet om att de tillfälliga besparingar, ur hvilka Expeditionen de senaste åren lämnat bidrag åt tjurföreningar till inköp af lämpliga afvelstjurar, numera blifvit helt och hållet disponerade, hvarför det åligger resp. hushållnings- och landbruks-sällskap att

med de anslag Kejsarliga Senaten den 15. dec. 1898 och den 3 april 1902 beviljat dessa för boskapsafvelns och mejerihandteringens befrämjande understöda dylika inom Sällskapens värksamhetsområde bildade föreningar, hvarjämte Bestyrelsen uppmanas att härom underrätta inom Sällskapets värksamhetsområde befintliga tjurföreningar, hvilket antecknades.

§ 9.

Föredrogs en från det Kongl. Danske Landhushållnings-selskab anländ skrifvelse med underrättelse om att dess president, professor Th. R. Segelcke, med döden afgått den 12 november. Meddelandet förenledde icke till någon åtgärd.

§ 10.

Beslöts att jämte förord insända en af f. d. fältväbeln F. W. Karlin till Hans Majestät ställd underdänig anhållan om ett reseunderstöd stort 400.-mark, för att sättas i tillfälle att inhämta grundligare kännedom i höns- och bisköttsel, till Landbrukstyreliet med anhållan att Landbrukstyreliet ville öfersända ifrågakarande anhållan åtföljd af eget tillstyrkande utlåtande till vederbörlig ort.

§ 11.

Föredrogs en af herrarn H. Klingelin, Erkki Pullinen och Albin Abrahamson undertecknad cirkulärskrifvelse, uti hvilken föreslås att samtliga Sällskaps sekreterare måtte sammanträda i H. fors den 20 inständande januari för att dryfta frågan om anlagens förnyande för fem årsperioden 1904-1909. Då Sällskapets sekreterare allaredan var förordnad att sagde dag infinna sig i Helsingfors, för att öfvervara det af Pelleror anordnade mötet om inrättande af en redskapsprofningsstation, beslöts att han äfven skulle öfvervara det här föreslagna sammanträdet.



Med anledning af en från Åura landtmannagille inkommen ansökan om ett bidrag af 250.- mark till aflönande af en ambulatörisk deja, beslöts att bevilja Åura landtmannagille till detta ändamål 200.- mark, med vilkor att dejan skall vara kunnig i den Hegelundska mjölkningsmetoden.

Att hålla föredrag vid de af Ålands landtbruksgille föranstaltade landtmannadagarna i Ålands folkhögskola den 29 och 30 december förordnades skogsinstruktören G. Lång och kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg.

Att meddela råd i kreatursutfodring och undervisning i den nya mjölkningsmetoden hos kyrkoherden Blom i Rimito förordnades länemejerskan Eklund.

Sedan länemejerskan fröken Augusta Karls son anskallit om intyg öfver sin värksamhet i Sällskapets tjänst, hvarifrån hon uppsagts af orsak att Hushållnings-sällskapet, sedan Latakunta Landtbrukssällskap erhållit eget anslag för aflönande af denna funktionär, saknat anledning att för denna del af länet aflöna ambulatörisk länemejerska, anleddes att hon sedan den 1. Nov. 1894 varit anställd vid Hushållnings-sällskapet, under hvilken tid hon handhaft de med länemejerskebefattningen förbundna åliggandena inom det s. k. norra distriktet, omfattande Latakunta delen af Åbo län och hvar vid hon under tidsperioden 1899-1902 enligt vederbörligen stadfäst öfverenskommenhet egt att följa de förordnanden, som meddelats henne af Direktionen för Latakunta landtbrukssällskap; att hon, fröken Karlson, år 1896 med understöd af Hushållnings-sällskapet under tre

månaders tid vistats i Sverige och Danmark för att göra sig förtrogen med kreatursutfodring i mindre lägenheter samt inlära sig sättet för beredning af smör af postenaiserad grädde och användandet af normalsyrevärkare, äfvensom att hon städe fullgjort sina åligganden till Sällskapets fulla belåtenhet; och skulle utdrag ur detta protokoll lämnas henne till äskadt intyg.

För Bestyrelsen företeddes af bonden J. Alinikula inlämnad betäckningslista för den af honom underhållna stamtjuren, och inhämtades af listan att 9 stamkor och 35 andra kor blifvit af tjuren under året betäckta.

Rotfruktsodlingsinstruktören Mandelin hade insändt ett manuskript till en broschyr benämnd *Maijamuvinssiäät*, behandlande sovin-skötseln, och öfiedd att, om Bestyrelsen godkändesamma, tryckas på Sällskapets bekostnad. Bestyrelsen ansåg emellertid att broschyren hade för litet sakligt innehåll, hvarför den icke godkändes till tryckning.

Samtliga Sällskapets värdehandlingar genomgickos och granskades och befunnos i vederbörlig ordning samt öfverensstämmande med dem i böckerne gjorda anteckningarna.

Sekreteraren meddelade att han på därom inkommen ansökan, förordnat maskininstruktören Holmström att biträda godsejaren Fortelius i Halikko med diverse maskinreparationer och röfverarbeten. Åtgärden godkändes.

Sekreteraren anmätte att magister Karlson från Åland meddelat att öfver den åländska



hafren synes vara ganska underkallig med afse-  
 ende på grobarheten, om ock en och annan kunde  
 hafva sådan hafre, som motsvarade de anspråk,  
 som kronan vid skeende uppköp ställer på ut-  
 sädshafre, hoarjämte han anskäler om under-  
 rättelse huru förfaras skall för att få den till  
 kronan erbjudna hafrens plomberad, hvarom  
 nödiga informationer allaredan meddelats.  
 Någon vidare åtgärd påkallades ej härpå.

§ 20.

Sekreteraren meddelade att föreständar-  
 rinnan för slöjdskolan frågat om eleven vid  
 väfskolan, inknyesdottern Amanda Nummila,  
 för nästa termin finge blifva frielew, alldenstund  
 hon, som visade utpräglat fallenhet för väfnad,  
 i annat fall icke vore i stånd att fortsätta.  
 Hårtill bifölls.

§ 21.

Vidare anmätte sekreteraren att Herr Pehr  
 Bondesson i Ivalöf förfrågat sig angående stigen-  
 diaten Talonens förhållanden, storleken af hans  
 stipendium m. m., samt meddelat att han,  
 Bondesson vore villig i någon mån ersätta Ta-  
 lonen för hafda utgifter, hoarigenom dennes  
 vistelse i Ivalöf kunde förlängas. Meddelandet  
 förankledde ej till åtgärd, sedan sekreteraren  
 upplytt att han allaredan besvarat brefvet  
 och lämnat de begärda upplysningarna.

§ 22.

Meddelades att Fällskapet Pellerwo in-  
 sändt kvitto öfver emottagen likvid för 250  
 ärg. af tidskriften Pellerwo för år 1902.

§ 23.

Beslöts att ingå med underdä-  
 mig hemställan om att Hushållningsäm-  
 skapen måtte få öfvertaga 4000 hektoliter  
 af kronans i Åbo kronomagasin förvarade  
 grobara hafre, samt att Fällskapet måtte

bemyndigas att utgifva detta belopp i  
 poster om minst 50 hektoliter som lån åt  
 jordbrukare åvensom 3000 hektoliter korn,  
 hvilket åfven skulle såsom lån utgifvas.  
 Angående vilkoren se närmare skrifvelsen  
 N: 16 för år 1903 ålföljande ansökan.

§ 24.

Vid sammanträdet gjorda utan-  
 ordningar finnas i anordningsjournalen  
 införda.

In fidem:

*Arno Leule*



År 1902 den 30 december  
sammansåddes K. F. Hus-  
hållningsällskapet <sup>Bestyrelse</sup> och dess  
ordföranden <sup>hr Fuschling</sup> <sup>bedömarna</sup>  
darvid närvarandes <sup>hr Allén,</sup>  
Hedenberg, Marjalin och von  
Rettig, kameraren friherre  
v Troil samt underskrifven  
sekreterare. Dessutom öfver-  
vars en del af sammantä-  
det af Sällskapets ordföran-  
de, general v. Kraemer.

## § 1.

Protokollet för sammantädet den  
17 december upplästes och justerades.

## § 2.

Ette cirkulär utfärdadt af Landtbruks-  
styrelsen med anhängen om utlåtande angående  
ette af föreningen Tammele Rippas till Landt-  
brukstyrelsen insändt förslag till inrättande  
af ette stuteri för finska hästar, föredrogs,  
och beslöts att innan Bestyrelsen afgif det be-  
gärda utlåtandet anhänga om länereterinären  
L. Fabritii uttalande i frågan.

## § 3.

Skogvaktens Väggis berättelse öfver sin  
värksamhet i Sällskapets tjänst under år 1902  
föredrogs utan att föranleda till någon åtgärd.

## § 4.

Ette förslag till stadgar för St. Mårtens  
landtmannagillens centralförening granskades  
och godkändes af Bestyrelsen, för så vidt det  
på densamma ankom. Förslaget skulle åter-  
sändas för att sedermera befordras till stad-  
fästelse af guvernören.

## § 5.

Berättelser öfver Rimito-Merimasku  
och Rero-Rusko-Näidendals landsförsamlings  
landtmannagillens värksamhet under år 1902



samt redogörelse öfver användandet af dem till delade anslag, föredrogs utan att föranleda till någon åtgärd.

## § 6.

Föredrogs en skrifvelse från agronomen Selim Aupola i Koskis, hvilken i egenkap af ord förande i Koskis kontrollförening anhåller om utanordnande af det sagde förening beviljade bidraget till bestridande af dess kostnader med en mark per ko, eller då 130 kor varit i föreningen inskrifne och underkastade kontroll med 130.-mark, hvarförutom han anhåller att enahanda bidrag på samma vilkor återigen för år 1903 måtte beviljas föreningen. Sedan sagde skrifvelsen bifogad redogörelse för föreningens väksamhet föredragits beslöts utanordna de utbegärda 130.-mark samt att för år 1903 utlofa bidrag att utgå efter samma grunder som hittills.

## § 7.

Af mejeristen Viktori Malmi afgifven berättelse öfver en af honom med understöd af Hushållningssällskapet förelagden studieresa i Sverige föredrogs utan att föranleda till åtgärd.

## § 8.

Af kommunalnämndsordförandene i Birkala, Ulejärvi och Kangasala afgifna redogörelser öfver användandet af Ahmaniska fondens slöjdmedel vid sagde kommuners folkskolor föredrogs och godkändes, och skulle med anledning häraf dessa kommuner tillställas innevarande års anslag med resp. 675.-, 275.- och 675.- mark.

## § 9.

Föredrogs skrifvelsen N: 1966 af den 16. dec. innevarande år från Finansexpeditionen i Kejsarliga Senaten af innehåll att Kejsarliga Senaten

icke funnit skäl bifalla till Bestyrelsens underdåniga hemställan om att ett räntefritt lån af 50.000.-mark måtte ställas till Hushållningssällskapets förfogande för inköpande af företrädesvis finsk utsädeskapre, alldenstund inköp af dylika kapre allaredan igångsatts för kronans räkning genom guvernörsembetet i Åbo. Däremot hade guvernören i Åbo anbefatts att uppgöra förslag till samarbete med Hushållningssällskapet för att möjligtast bästa resultat skulle ernås.

Da Bestyrelsen var öfvertygad om att någon finsk utsädeskapre ej står att köpa af orsak att sådan icke förefinnes, beslöts att hos länets guvernör framställa ett förslag äsyftande att Hushållningssällskapet blefve berättigadt att införskaffa lämplig utsädeskapre samt att till likviderande af (af) densamma i första hand få använda af de medel, som ställts till guvernörens förfogande för inköp af finsk kapre för kronans räkning.

## § 10.

En genom sekreteraren i Landtbrukstyrelsen insänd afskrift af nädligt förordnande till Landtbrukstyrelsen angående tilldelande af ett årligt anslag om 10.000.-mark åt Hushållningssällskapet för underhåll af dess hemiska och Frökontrastation i Åbo föredrogs, men föranledde ej till åtgärd, då 1<sup>ste</sup> kvartalet af sagde anslag allaredan utrekvirerats.

Dock skulle föreståndaren för stationen, mag. Collan, anmodas att inkomma med fullständigt förslag till omorganisation af densamma.

## § 11.

Ivånne af kreaturskötarekonsulenten J. Rosenberg ingifna utlåtanden om stamtjurarne i Luomasjärvi och Pöytä, samt om



stamtjuren Alku i Lundo föredrogs, och beslöts att i enlighet med konsulentens förslag bevilja för underhållet under år 1903 af stamtjurnarne i Luomusjärvi och Pöytis 60:-mark för hvarje sådan tjur.

Underhållsanelaget för stamtjuren Alku skulle däremot indragas från ingången af år 1903.

§ 12.

Föredrogs ett upprop till bildande af en utsådesförening för Finland, och beslöts med anledning häraf att sekreteraren på Hushållningsallskapet vägnar skulle öfvervara det möte, som fredagen den 6. mars 1903 kl. 6. e. m. hålles i hotellet Klamp i Helsingfors för att besluta angående konstituerandet af den föreslagna föreningen samt handlägga särskilda härmed sammanhängande frågor.

§ 13.

Af sekreteraren afgifven redovisning öfver rotfruktsutställningen den 24-26 förlidne oktober godkändes, och utanordnades för bestridande af de med densamma förenade kostnader 2016:-mark 33 penni.

§ 14.

Af inspektor för Haga mejeriskola, kyrkoherden H. A. L. Tallqvist, insändt protokoll öfver förrättad inspektion af skolan föredrogs jämte detsamma åtföljande anhållan om utrekvirerande af halfårsanelaget för skolan. Då detta allaredan blifvit gjordt för anledde denna anhållan nu ej till åtgärd.

§ 15.

Sedan ombudsmannen i Jakobstad, till förvaltaren F. T. Englund, afsagt sig detta uppdrag, samt till sin efterträdare föreslagit apotekaren H. E. Candolin, hade sekreteraren före-

frågat sig hos denne, huruvida han vare villig att åtaga sig ombudsmannaskapet, hvartill han i nu föredragen skrifvelse samtyckt, och beslöts att apotekaren Candolin skulle till Sällskapets ombudsman antagas.

§ 16.

Föredrogs ett utdrag ur Magistratens protokoll af den 22. oktober, enligt hvilket Sällskapet ålägges att låta uppsnygga stenbruset och reparera skador i ornamenteringen. Då allaredan blifvit beslutet att haret skall ombyggas, föranledde denna skrifvelse ej till någon åtgärd.

§ 17.

Sekreteraren meddelade att Sällskapets handarbetskola varit besökt af 71 elever, af hvilka 37 frekventerat väfskolan, 28 klädsömnadsafdelningen och 31 slätsömnadsafdelningen. Vid den 15 förrättad afslutning hade betyg öfver genomgången kurs utdelats åt tre elever i afdelningen för lärarinnor i väfnad, två elever i allmänna väfnadsafdelningen samt åt tre elever i sömnadsafdelningen.

§ 18.

Sekreteraren meddelade att kommunalnämndsordföranden i Hiltis insändt uppgift på de personer, åt hvilka de 15 ex af tidskriften Pellervo, som fördelats på sagde kommun, utgifvits.

§ 19.

Från ordföranden i Yläne Pöytis landtmannagille, ekonomidirektören F. F. Björni, hade en skrifvelse anlänt, i hvilken han med anledning af uppmaning att insända hafreprof från gilletts område i och för undersökning med afseende på grobarketen, förklarar detta vara onödigt, alldenstund absolut ingen grobar hafre inom distriktet förefinnes.



## § 20.

Sekreteraren meddelade att han inspekterat väfskolan i Piikkis, hvilken befanns vara besökt af endast tvänne elever, af hvilka den ena för tillfället var sjuk. I öfrigt rådde nog ordentlighet och ordning vid skolan. Af skolledningen uppgafs som orsak till det ringa elevantalet, att utarbetena förliden höst pågäto så länge, att allmogens döttrar icke kunnat göra sig lediga då skolan börjat. För nästa termin hade allredan 8. anmält sig, och hoppades man få åtminstone 2 elever till.

Anslaget för skolan för inkommande år hade på grund af de sistnämnda uppgifterna utrekriverats.

## § 21.

Sekreteraren anmätte att han på grund af däröfver inkomna ansökningar förordnat skogvaktaren Wägg och rotfruktsinstruktören Mandelin att hålla föredrag vid Pies gilles möte den 27. dec. i Thala folkskola, samt skogsinstruktören Lång och kreatarskolasulenten Rosenberg att hålla föredrag vid Halikko gilles möte trettiondag jul i Halikko kommunalkas. Åtgärderna godkändes.

## § 22.

Kvitton i 281.55 mk från Liljeroos i Tammerfors och i 455.-mark från Herkkonen i Limingo företeddes.

## § 24.

Vid sammanträdet gjorda utanordningar finnas i anordningsjournalen införda.

In fidem:

*[Signature]*

## § 23.

Besluts att i Kemiska och Fräkningsstationens bokförda värde järligen afskrifva 600 mark, till dessamma utgånge ur böckerna.



S.

Almanacksafhandling - 24 § 2 - 80 § 28 - 90 § 10 - 158 § 2 -  
 Almanska fondens räntemedel - 24, 25, 26, 27 § 5 - 128 § 7 -  
 158 § 3 - 174 § 8 -

Inslag ansökes. - 39, 40 § 4 - 59, 60 § 10 - 81 § 3 - 94 § 25 -  
 Almanska slöjdanslagets användning - 42 § 12 - 59 § 9  
 128 § 4 - 133 § 3 - 142 § 13 -

Inslaget af år 1901 - 42 § 13

Minikula, J. uppgitt öfverkor. - 43 § 16

Inordningar. - 46 § 28 - 55 § 30 - 63 § 23 - 71 § 19 - 80 § 32 -  
 86 § 18 - 98 § 44 - 104 § 18 - 108 § 13 - 114 § 13 - 120 § 26 - 125 § 22 -

Inslag beviljas - 49 § 10 - 61 § 18 - 70 § 16 - 118 § 14 - 119 § 17 -

Nura landtmannagille - 79 § 25 -

Inslag ansökes. - 96 § 34 - 142 § 11 - 145 § 22 - 161 § 4 -

Almanacks uppsats. - 100 § 6 -

Hvetsföreningen Ruskas stadgar. - 112 § 4 - 115 § 2 -

Antillas Skandinavium. - 113 § 7 - 143 § 16 -

Swende öfverkor. - 119 § 23 -

Inordningar. - 132 § 19 - 137 § 15 - 145 § 23 - 155 § 14 -

Hvetsf. Towas stadgar. - 140 § 5 - 163 § 10 -

Inordningar. - 164 § 14 - 171 § 24 - 178 § 24 -

Nura landtm. ö. söker bidrag. - 168 § 12 -

Minikulans stamtav. - 169 § 15 -

Inslag af Hush. skpt. - 175 § 10 -



B.

Budgetförslag - 6 # 8 - 57 # 3 -  
 Belöning för allm. medborgarlig förtjänst - 6 # 9 - 31, 32 # 7  
 69 # 14 - 96 # 31 - 149 # 11 -  
 J= " längv. o. brogen tjänst - 7 # 10 - 1819 # 5 - 32, 33, 34,  
 35 # 8 - 69, 69, 70 # 15 - 101, 102 # 12 - 149 - 155 # 12 - 159 # 5 -  
 J= landtmanna och hel 45 # 22 -  
 Bidrag beviljas - 50 # 12 - 117 # 11 -  
 Bref från Landtbruketsstyrelsen - 88 # 21 - 87, 88 # 3 -  
 Bidrag sökes för bekostande af föredrag - 60 # 12 -  
 Broschyr inköpes - 68 # 13 - 95 # 29 -  
 Bidrag till premier sökes - 77 # 16 - 93 # 21 -  
 Broschyr utsändes - 96 # 33 -  
 Besiktning af rotbruketsfält - 119 # 18 -  
 Bäcklunds stipendium afsändt - 135 # 11 -  
 Böcker afsändas - 164 # 13 -  
 Broschyr tryckes - 169 # 16 -  
 Berättelse öfver studieresa - 174 # 7 -

C.

Cirkulär fr. Landtbruketsstyrelsen - 2324 # 1 - 157 # 1 -  
 173 # 2 -  
 Cirkulärskrifvelse - 167 # 11 -

D.

Donation mottages icke. - sid 3 # 5.



6

Erkännandet af mottagna penningar - 54 # 25 - 62, 63 # 21 -  
110 # 17 - 114 # 10 - 119 # 19 - 143 # 17 -

7

Föredrag - 38 # 18 - 129 # 9 - 145 # 20 - 168 # 13 -  
Funktionärernas inom skpt. fördelning - 44 # 20  
Förslag till medlemsdiplom - 49 # 11  
Föredragare önskar - 77 # 17 - 142 # 12 -  
Förlagsff. Piava pänder en bok - 98 # 46 -  
Folkskolors elevantal - 115 # 5 -  
Fiskeföreningen beviljas bidrag - 166 # 5 -  
Fridlar vid skpt's välskola antages - 170 # 20 -



G.

H.

Hörska fondens räntemedel. - 24 # 3 -

Handel med konstjord och gödselingsämnen. - 46 # 25 -

Houtskärs landtmannadagles stadgar. - 85 # 14 - 115 # 3 -

Halmtak på magasin efter skånsk mätte. # 97 # 38 -

Hederstecken sökes. - 98 # 41 - 107 # 7 - 109 # 2 -

Haga mejeriskolas anslag. - 112 # 6 -

Huttnens stipendium. - 116 # 6 - 122 # 9 -

Hushållst. insår som ständigt medlem i F. Hushållskulturföreningen. - 161 # 2 -



J

Inköp af anvisningar till förqörande af mask i Träd-  
gården - 85 # 15 -

Inköp af "Handbok i trädgårdsskötsel" - 86 # 16 -

Inköp af avelsvin och får. - 96 # 35 -

Inbjudan till mötet i Strandhem. - 109 # 1 -

Inköp af skrifter - 149 # 10 -

J

Förhöring af brottkoll. - 10 # 13 - 20 # 8 - 38 # 19 - 39 # 1 -

47 # 1 - 57 # 1 - 65 # 1 - 73 # 1 - 81 # 1 - 87 # 1 - 99 # 1 -

105 # 1 - 111 # 1 - 115 # 1 - 121 # 1 - 127 # 1 - 133 # 1 - 139 # 1 -

147 # 1 - 161 # 1 - 165 # 1 - 173 # 1 -

Fordbruksliteratur begäres. - 60 # 14 - 76 # 14 - 94 # 24 -

Fordbruksskriften. - 93 # 22 -



K.

Kreaturskötarekonsulentens förordnande - 44 # 18 - 55 # 28 - 62 # 20  
 Kvitto över mottagna remingar - 45 # 23 - 79 # 26 - 96 # 30 -  
 Frans ombesörjes - 57 # 2 -  
 Kemiska- o. frökonsultst. söker anslag - 58 # 6 -  
 Kreaturskonsulentens förordnande - 79 # 24 - 95 # 26 -  
 108 # 9 - 119 # 21 - 124 # 14 - 130 # 13 - 155 # 13 - 163 # 11 -  
 Kreaturschefs föreningens lampor stadgar - 90 # 8 -  
 Kemiska- o. frökonsultst. ombesörjes - 96 # 32 -  
 Kallelse till utställningen i Uppsala - 97 # 37 -  
 Kemiska- o. frökonsultst. ständigt 106 # 5 -  
 Tuusula l. landtbr. skp. begär upplysningar om lägenheten  
 Kvitto över mottagna remingar - 119 # 22 - 113 # 8 -  
 170 # 22 - 163 # 12 - 135 # 10 - 124 # 18 - 131 # 14 - 178 # 22 -  
 "L. F. Lush. skpt. 1897-1897" rekvireras - 124 # 19 - 132 # 18 -  
 Råvromarks uppodling - 133 # 4 -  
 "Kimito stammens" stadgar - 140 # 4 -  
 Kontrakt transporterats - 143 # 14 -  
 Kemiska o. frökonsultst. - 179 # 23 -

L.

Ledamot i Landtbrukstyrelsen - sid 1 # 1  
 Ledamot i skpt. väljar - 9 # 11 - 19 # 20 # 6 - 36 # 16 -  
 De föreslås - 9 # 12 - 20 # 7 - 37, 38 # 17.  
 De i skpts best väljar - 35 # 11  
 De i revisionskom. utses - 36 # 13  
 Länemejeriskans berättelse - 40 # 5  
 Län ansöker - 45 # 25 - 100 # 5 -  
 Löneförhöjning begäres - 48 # 7 - 107 # 8 -  
 Län inbetalas - 63 # 22 - 86 # 17 -  
 De beviljas - 71 # 18 - 108 # 12 - 120 # 24 -  
 Lokalombud vid kreatursremiering - 82 # 5 -  
 Leuvenens handbok i besöksel - 97 # 36 - 144 # 8 -  
 Län uppsäges - 98 # 42 -  
 De utbetalas - 120 # 25 -  
 De amorteras - 125 # 21 -  
 Länemejeriskans förordnande - 135 # 9 -  
 Länemejeriskan l. Karlepon - 140 # 8 - 168 # 14 -  
 Ledamot i dir. för Raumo väfver - 147 # 3 -  
 Laitila-Ripänmaa landtm. g. stadgar - 147 # 4 -



N.

Meddelanden fr. Skpts Best.-sid 3, 4, 5, 6 # 7 - 14, 15, 16, 17 # 4 -  
= till Skpt - 28, 29, 30, 31 # 6

Maskininstruktörens förordnande - 53 # 22 - 98 # 29 - 114 # 11 -

Mötesfrågor - 53 # 24 -

Medlemsdiplom - 61 # 15 - 98 # 43 - 122 # 6 - 128 # 6 -

Marschruta - 66 # 5 -

Maskininstruktörens förättningar - 75 # 10 -

Maskininstruktör rekriveras - 103 # 14 - 123 # 12 -

Majstullen - 125 # 20 -

Möte föreslås - 137 # 14 -

Markesgångstalar insändas - 148 # 9 - 163 # 8 -

Maskininstruktörens förordnande - 169 # 18 -

N.

Stora landtmannagillet stadgar - 89 # 7 -



0.

Ombudsmän utses - 62 # 19 - 78 # 21 - 176 # 15 -

Ommålning af sköts byggnader - 67 # 8 - 121 # 5 -

Utsombud vid kreaturspremieringar - 77 # 15 - 114 # 12 -

Ombudsmän afsäger sig ombudsmannaskpt. - 104 # 17 -

Ombyggnad af sköts hus - 134 # 6 - 140 # 7 - 177 # 16 -

1

Plats för plantor utses - 43 # 17 -

Plenum utträdes - 44 # 19 - 95 # 28 - 136 # 12 -

Preannunciation af tidsskr. Pelleros - 113 # 9 -

Protokoll för St. Märkans kommunalförening - 116 # 8 -

Pelleros utdelas - 119 # 20 - 124 # 15 - 131 # 16 - 177 # 18 -

Parinens stipendium - 130 # 11 -

Pennar lanatm. skola - 130 # 12 -

Planschwerk för Sköts väfskola - 134 # 6 -

Priser vid rotbrukst. fördelas - 145 # 21 -

Pikkis väfskola - 178 # 20 -



R.

Redogörelse för anslag - sid 3<sup>o</sup> 4 - 66<sup>o</sup> 6 - 101<sup>o</sup> 9 -  
 Rotfruktsutställning anordnas - sid 3<sup>o</sup> 6 - 61<sup>o</sup> 17.  
 Revisionsberättelse - 13<sup>o</sup> 3 - 67<sup>o</sup> 9 -  
 Representant för skpt. vid mötet i Trondhjem - 13<sup>o</sup> 4.  
 Reparation af skpts hus - 24<sup>o</sup> 4.  
 Resolution från Gubernören i Ruo. Björingslän - 29<sup>o</sup> 3 -  
 Redogörelse för län - 43<sup>o</sup> 15.  
 Rekvirition från H. Minerva - 45<sup>o</sup> 24.  
 Rotfruktsutställning föreslås - 52<sup>o</sup> 19 -  
 Redovisning öfver Kemiska och präkontrollstationens ekonomi.  
 Rotfruktsstipendier - 54<sup>o</sup> 27 - 78<sup>o</sup> 22 - 52<sup>o</sup> 20 -  
 Rotfruktsodlingsinstruktörens förordnande - 67<sup>o</sup> 12 - 92<sup>o</sup> 14 - 103<sup>o</sup> 8 -  
 Rotfruktsinstruktörens berättelse - 77<sup>o</sup> 18 -  
 Rotfruktsinstruktör rekvideras - 83<sup>o</sup> 7 - 91<sup>o</sup> 17 -  
 Resplaner - 84<sup>o</sup> 11 - 91<sup>o</sup> 12 - 91<sup>o</sup> 13 - 91<sup>o</sup> 14 - 91<sup>o</sup> 16 - 101<sup>o</sup> 11 - 104<sup>o</sup> 16 -  
 Rotfruktsutställningens program - 91<sup>o</sup> 18 - 131<sup>o</sup> 15 -  
 Reparation af sekretärens väning - 108<sup>o</sup> 11 - 111<sup>o</sup> 25 -  
 Resplaner - 123<sup>o</sup> 1071 -  
 Rotfruktsodlingsställen - 124<sup>o</sup> 16 - 124<sup>o</sup> 17 - 134<sup>o</sup> 8 - 137<sup>o</sup> 13 -  
 Rotfruktsinstruktörens förordnande - 144<sup>o</sup> 18 -  
 Resanderstöd ökas - 167<sup>o</sup> 10 -  
 Redovisning öfver rotfruktsutställning - 176<sup>o</sup> 13 -

S.

Skrifvelse från Landbruksstyrelsen - sid 2<sup>o</sup> 2 - 1112, 13<sup>o</sup> 2 -  
 39<sup>o</sup> 2 - 47<sup>o</sup> 2 - 48<sup>o</sup> 6 - 50<sup>o</sup> 15 - 73<sup>o</sup> 3 - 87<sup>o</sup> 2 - 99<sup>o</sup> 2 -  
 S. Industristyrelsen - sid 2<sup>o</sup> 3.  
 S. Jordbruksinspektionen - 11<sup>o</sup> 1 - 73<sup>o</sup> 2 -  
 Supplement i skpts best. utses - 36<sup>o</sup> 12.  
 S. i revisionskom. utses - 36<sup>o</sup> 14.  
 Skrifvelse af C. Lång - 40<sup>o</sup> 8 - 148<sup>o</sup> 7 -  
 Stipendium ansökas - 43<sup>o</sup> 14 - 81<sup>o</sup> 2 - 91<sup>o</sup> 11 - 118<sup>o</sup> 15 - 121<sup>o</sup> 3 -  
 Skovaktarens uppgift - 44<sup>o</sup> 21.  
 Stipendieansökningar - 46<sup>o</sup> 27 - 80<sup>o</sup> 29 - 118<sup>o</sup> 16 - 162<sup>o</sup> 5 -  
 Svahnska lasarettfondens anslag - 49<sup>o</sup> 8 - 75<sup>o</sup> 11 - 75<sup>o</sup> 12 -  
 Skrifvelse från Förelseföreningen - 49<sup>o</sup> 9 - 148<sup>o</sup> 2 -  
 S. Nyttvärket - 50<sup>o</sup> 13 - 109<sup>o</sup> 3 - 117<sup>o</sup> 12 -  
 Stamtjuren Hku - 50<sup>o</sup> 14 -  
 Skrifvelse från "Hvelsföreningen för kyrkhusbeskaf" - 51<sup>o</sup> 17 -  
 Skpts plöjeskolas devarantal - 53<sup>o</sup> 23 -  
 Stamtjurs inköp - 54<sup>o</sup> 26.  
 Skuldredel godkännes - 55<sup>o</sup> 29 - 80<sup>o</sup> 31 -  
 Skrifvelse från Magistraten - 57<sup>o</sup> 4 -  
 S. Stadsfullmäktige - 57, 58<sup>o</sup> 5 -  
 S. N. M. Bremer - 58<sup>o</sup> 7 -  
 S. R. Stenwall - 58<sup>o</sup> 8 -  
 S. J. Rosenberg - 60<sup>o</sup> 11 -  
 S. R. Tammelaender - 60<sup>o</sup> 13 -  
 S. Pellerus - 65<sup>o</sup> 4 - 88<sup>o</sup> 5 - 140<sup>o</sup> 6 -  
 S. ang. afvelsförening i Kimito - 66<sup>o</sup> 7 -  
 S. från B. O. Rehbinder - 67<sup>o</sup> 10 - 67<sup>o</sup> 11 - 90<sup>o</sup> 9 - 100<sup>o</sup> 8 -  
 S. Kangasala vårdinneskola - 74<sup>o</sup> 6 -  
 S. Linnings folkhögskola - 76<sup>o</sup> 13 -  
 S. R. Rainis - 77<sup>o</sup> 19 -  
 S. Bronby folkhögskola - 78<sup>o</sup> 20 -  
 Skpts stadgar utändras - 80<sup>o</sup> 30 -  
 Skrifvelse från V. Weibull - 84<sup>o</sup> 10 - 94<sup>o</sup> 23 - 148<sup>o</sup> 6 -  
 S. Paul Waern - 84<sup>o</sup> 12 -  
 S. Bjärns landmannagille - 84<sup>o</sup> 13 -



I

- Skrivelse från Edv. Björkenheim. - 88 # 4 -
- do länsläsalet i F. hus 89 # 6 -
- do Fäderfäskörelsens vämmar - 92 # 19 - 93 # 20 - 165 # 4 -
- do deleg. för hush. o. landbruksseksens ombudsmöten. 99 # 3 -  
139 # 5 - 100 # 4 - 106 # 4 - 139 # 2 -
- do fr. Landbruksstyrelsen - 105 # 2, 3 - 166 # 7 -  
166 # 8 -
- do Kwikka handtränkarförening - 106 # 6 -
- do Jernvägstyrelsen - 110 # 4 -
- do Karins landtmannasälls. - 117 # 9 -
- Stipendium beviljas - 121 # 4 - 128 # 5 -
- Skrivelse från folkskolektionen i Teuvo - 122 # 8 -
- Spogvaktaren tillåter resa - 123 # 12 -
- Skrivelse fr. Satakunta landbr. skp. - 127 # 2 -
- do F. R. Forsten - 128 # 3 -
- Spogvaktarens förordnande - 134 # 7 - 178 # 21 -
- Stipendier utbetalas - 143 # 15 -
- Skpts väfskolas elevantal - 144 # 19 -
- Skrivelse fr. Jera - Pohjola maamiessseura - 147 # 2 -
- do Kaarle Mastalo - 158 # 4 -
- do Satakunta landbruksseksens skp. - 161 # 3 -
- do B. Backström - 165 # 3 -
- Skpts skolsentralas placering - 166 # 6 -
- Skrivelse fr. Doncl. Danske Landhush. skb. - 167 # 9 -
- Skpt. övertager kronans hage - 170 # 23 -
- St. Mäntens landtm. c. s. centralf. stadgar. - 173 # 4 -
- Skrivelse fr. Selim Lippola - 174 # 6 -
- do Finanseer i D. Senaten - 174 # 9 -
- Skpts handarbetskolas elevantal - 177 # 17 -
- Skrivelse fr. F. E. Björni - 177 # 19 -

J

- Tabellariska sammandrag - 42 # 10 -
- Tacksägelse af E. Wolff. - 78 # 23 -
- Trädgårdsmästare rekvideras. - 83 # 8 - 131 # 17 -
- Tacksägelse af S. Lippola - 84 # 9 -
- Trädgårdsmästare, extra, antages - 95 # 27 - 101 # 10 -
- do do alger berättelse - 116 # 7 -
- Figuren Torons pris - 122 # 7 -
- Tjerner godkänns - 130 # 10 -
- Tjänstledighet beviljas - 141 # 10 -
- Talarens stipendium - 170 # 21 -



U.

Understöd sökes - 52 § 18 -  
Utdimitering af elever - 108 § 10 -  
Utlån af medalj - 162 § 7 -  
Utsigter gånas till statskalendern - 163 § 9 -  
Utsädeshafre - 170 § 19 -  
Utlåtande om stamtavar - 175 § 11 -  
Utsädesförening föreslås - 176 § 12 -

V.

Val af vice ordf. - 35 § 10.  
" delegerade - 36 § 15.  
" agent för städernas allm. brandst. - 51 § 16.  
Vehms andelslag - 79 § 27 -  
Vehms distrikts landtmannas stadgar - 86 § 19 -  
Värdepapper granskas - 112 § 5 - 169 § 17 -  
Val af suppleant i Peksala jordbr. sk. dir. - 133 § 2 -

X.

Y.



L.

R.

- Årsberättelse af rotbruktsinstruktörerna - 40 # 6.  
do " skötsrådsgårdsmästare - 40 # 7.  
do öfver landtmannagillen - 41 # 9.  
do öfver trädgårdsmästarnes värksamhet - 47 # 3.  
do af skogsinstruktören - 47 # 4.  
do öfver Parcas landtmannagille - 47 # 5.  
do af Funtimmerföreningen i Nystad och Lätala  
landarbetskola - 61 # 16 -  
do från Disko - Luomajarvi o. Rimito landtm.g. - 65 # 2 -  
do Skräpföreningen Rönike - 65 # 3 -  
do öfver Öfvolby mejeriskola - 74 # 4 -  
do Haga mejeriskola - 74 # 5 -  
do Pikkis väfskola - 75 # 7 -  
do landtmannagillen - 75 # 9 - 173 # 4 -  
do Gustafs landtmannagille - 82 # 6 -  
do af kreaturskötarekonsulenten - 101 # 7.  
do öfver Sko-höfverlagsskola - 115 # 4 -  
do Rimito kontrollförening - 117 # 10 -  
do af rotbruktsinstruktörerna - 165 # 2 -  
do skogsvaktaren - 173 # 3 -



R.

Ö.

Öfraby mejeriskola - 42 #11 - 112 #5 -

Översikt över kreaturpremieringar - 118 #13 - 120 #2 -

Övervakande af skotts afdelning - 129 #8 - 141 #9 -

